

新式標點

言文對照

吳興 馮葭初編

女  
心  
雕  
龍

趙眠雲題首



# 文心雕龍演繹語體序文

馮大舍

## 一 引言

中國的文學範圍最廣，研究也最是不易，數千年來，惟有文心雕龍一書，是從散漫的文學中尋清了條理，成爲最有統系的論述，所以我們研究國學的人，都不能不取來一讀。黃山谷說：「史通、文心雕龍，都是學者要書。」可見前人已自有定評了。他的重要價值，是含有一種科學的賞鑒和批評的精神，能將以前的各個文學家，推原他們的身世環境，作爲客觀的考察；又能將以前的文學作品，逐部推原牠的因果，而定爲主觀的批評。而且能推闡到時間的關係，表明各個時期的風尚不同，這真是空前的傑作了。我們不能不推重作者——劉勰——的精神，能使後來研究中國文學的

人，得到這樣一種開豁的途徑。尤其是中國缺少一部完備的文學史，研究文學的人都感到有許多困難。將來如果有人從事這項工作，一定要感謝這位作家——劉勰——已成的模範，給予我們不少的有力的幫助了。

## 二 劉勰略傳

劉勰的個人身世，東南史裏有一篇簡略的傳，我把他抄在下面：

劉勰，字彥和，東莞莒人也。父尚，越騎校尉。勰早孤，篤志好學。家貧不婚娶，依沙門僧祐居，遂博通經論。因區別部類，錄而序之。定林寺經藏，勰所定也。梁天監中，兼來宮通事舍人。時七廟饗薦已用蔬果，而二郊農社，猶有犧牲。勰乃表言：二郊宜與七廟同改。詔付尚書議。依勰所陳，遷步兵校尉，兼舍人如故。深被昭明太子愛接。初，勰撰文心雕龍五十篇，論古今文體。其序略云：『予齒在逾立，嘗夜夢執』

丹漆之禮器隨仲尼而南行，寤而喜曰：「大哉聖人之難見也！迺小子之垂夢歟？自生靈以來，未有如夫子者也。」敷讚聖旨，莫若注經，而馬鄭諸儒，弘之已精，就有深解，未足立家。「唯文章之用，實經典枝條，五禮資之以成，六典因之致用。」於是擲筆和墨，乃始論文……其爲文用，四十九篇而已。』既成，未爲時流所稱。總欲取定於沈約，無由自達，乃負書候約於車前，狀若貨鬻者。約取讀，大重之，謂深得文理，常陳諸几案。總爲文長於佛理，都下寺塔及名僧碑誌，必請總製文敕。與慧震沙門於定林寺撰經證功畢，遂求出家，先燔鬚髮自誓，敕許之，乃變服，改名慧地云。

這篇本傳，只有三百多字，所以他的生死年月都不可考，不過他的生平大概情形，可從這篇傳內略略窺見。尤其是傳裏說：「深被昭明太子愛

接」一語，就此可以考見昭明編成文選，也曾得到他的幫助；他的著成文心雕龍，也賴文選給予的一種印象，作爲他參考的資料。所以上篇所論文體，雖則和文選有出入的地方很多，但是相同的歸聚也是不少；這是應該注意的。從這篇傳內，考察他的平生，很是精通佛學，而且有許多的著述。他在文學上既有極大的供獻，在佛學上當然也有不少。的建樹。當時沒有全集的留存，我們不能多見他的作品，真是可惜得很。

### 三 文心雕龍的內容及對於文學上的重要供獻

文心雕龍是一部批評文學的專書，這是後人所認定的了。中國在周秦時代的文學作品，大都包含着政治，經濟，史學，哲學，倫理，多種。自從楚騷首創，詞賦盛行。漢代的文學極是發達，一直到魏晉時代，中間有數百年之久，一般人對於文學上漸漸有了具體的認識，所以那時代批評文學的著

作，如春雷抽笋一般，不期然的一一發現。就中最著名的，如魏文典論、應陽文論、陸機文賦、摯虞流別論等類。這都是劉勰以前的著作，是劉勰平日所竭意研究的書。加以昭明太子編成文選，也和劉勰同時。所以彥和對於文學上的批評得到許多有力的旁證。而且他的識斷力又是堅強得在研究的結果便知道前人的著作都有不能完善的地方。他在序光篇內說：「魏典密而不周。陳書辨而無當。應論華而疏略。陸賦巧而碎亂。流別精而少巧。翰林淺而寡要。又君山公幹之徒，吉甫士龍之輩，汎議文意，往往間出。並未能振華而尋根觀瀾而索源。」所以他自著的文心雕龍是懲于以前數人的失，而加以極意的整理經營。其組織的嚴密，條理的分明，真前無古人，後無來者可稱獨一無二的文學專書了。牠的內容共分五十篇。上二十五篇，是講的文章體裁。下二十五篇，是講的修詞方法。不過下篇內末篇一

序志，一完全同他書的篇首的序文一樣。不能算在論文的篇內。如果要曉得他全書的旨趣，只要看「序志」一篇，便可明瞭了。

彥和對於文學上的觀察既有那邃密的工夫他自己的作品當然能超過以前的作者，而有特殊的供獻出來。最重要的，就是含有兩種——評識創作——的精神。文心雕龍的上篇二十五篇，就是首者的表現。他把各種文體，如經，緯，騷，詩，樂府，辭賦，頌，讚，祝，盟，銘，箴，誄，碑，哀，弔，雜文，諧，隱，史，傳，諸子，論，說，詔，策，檄，移，封，禪，章，表，奏，啓，議，對，書記，等，除原道，徵聖兩篇外，都是一一的詳加辨晰，使那條理分明，根源盡出，就是文選所分別的也沒有那種詳盡。或者有許多地方，是文選所不能分清，他能歸聚到一種體裁之內，使後來沒有混淆的弊。又能一一加以切實的評判，沒有模稜或皮相的話。這是第一特點，如正緯篇，歷舉四僞，議論何等的有力，其他各篇也都界限分

明。足見他的評識精神了。下篇二十五篇完全是修詞的方法，這是前人所未曾發現的緒論。雖則陸機的文賦，也有籠統的論述。但是比彥和所作，其精粗疏密之間，真是大不相同。而且他能分出神思，風骨，體性，通變，定勢，情采，鎔裁，聲律，章句，比興，夸飾，事類，練字，隱秀，指瑕，養氣，附會，總術，時序，物色，才略，知音，程器，——除序志外——等篇，都是修詞學上的重要條件。把古來許多散漫的文學，尋出了一種有統系的方法。這種創作的精神，也是古今少有的。所以我們研究文心雕龍，必須明瞭牠的精神所在。牠這兩種——評識創作——的精神，都是後來研究文學的人，所應當注重的。可算是他對於文學上最重要的供獻了。

#### 四 演繹原文爲語體的原由

現在中國文學，已有人加以整理。就是小說故事，也都日漸的發揮。何



況這一部重要的文學論，尤其是值得注意的。所以我們應該取來整理。第一須標點分段，取便於於一般閱者。業已有人從事過這項工作了。不過我想牠的原文本身，是因爲時代的關係，是用一種當時通行的駢儷的體裁，在實質上固然很是優美，但是到現在已不合於時代的應用。甚至有人本想取此書來研究，一看牠的文字艱深，不能完全通會，因此便不細心閱讀。不比一般國學專家，研究起來，可以完全不費工夫。那一般普通根柢稍淺的人們，仍然不能得到實際的賞鑒。這是很可惜的！所以五洲書局的主人，拿此書來命我演成語體。我初念以爲這是很難的工作，不願進行。但是後來一想，無論什麼艱深的文字，只要條理分明，不難細心尋繹。因此不憚煩難擔承下來。費了幾個月的工夫，勉強繹成。只求將原文的意義完全表白出來。求得一般普通的人們可以閱讀。便是於願已足。至於專門名家不難

閱他的原文。我的演繹，真是等於佛頭點糞了。

## 五 結論

將現在的文學眼光，來看古代的文學作品，當然不能作為滿意的賞鑒。不過換一方面說，要得到古代文學的知識，那末研究古代的文學作品，也是必取的途徑。何況這一部有批評，創作的精神的惟一作品——文心雕龍——更是必須研究的了。我現在將這部書繹成語體，有人說：「不配原文的價值。」那是我完全承認的。不過我的演繹宗旨，注重疏通意義，要使普通的人們，便於閱看原文；這是誰都不能反對。諒不至引起重大的書言罷。

以上數章，我已經將文心雕龍的內容，和對於文學上的特殊供獻，以及作者——劉勰——的生平，都已約略說過。不過對於本書原文，說有如

何的缺點。我敢說：「非經過極深的文學研究，不能妄意舉出。」因為中國的文學上，有許多地方，都有相對的價值。一方說是重要，一方可說是非重要的。一方說是合理，一方可說是不合理的。這是憑各人的觀念不同，不能一概而論的。現在所最要說明一句的話——大凡研究本書的人，最好能將同時同類的作品，如典論、文賦、流別論等書，作為參考並讀，必能引起不少的興味，而且更能覺得本書的完備和優美的價值了。

## 黃叔琳例言 六條

一此書與顏氏家訓余均有節鈔本顏書已刻在前細思此書難於裁節上篇備列各體一篇之中溯發源釋名目評論前製後標作法俱不可刪雍者下篇極論文術一一鏤心鈹骨而出之真不愧雕龍之稱更未易去取也今仍錄全文中加圈點則係節鈔之舊讀者可一覽而得其要

一諸本字句互有異同擇其義之長者用之仍於本句下注明一作某或元作某字從某改或元脫從某補另刻元校姓氏一紙於卷首

一隱秀一篇脫落甚多諸家所刻俱非全文從何義門校正本補入

一梅子庚音注流傳已久而嫌其未備後得王損仲本援據更爲詳核因重加攷訂增注什之五六尙有闕疑數處以俟博雅者更詳之

一升庵批點但標辭藻而略其論文之大旨今於其論文大旨處提要鉤元

用。於其辭藻纖穠新雋處或全句或連字用、於其區別名目處用△△以志精擇

一此書分上下二篇其中又自析爲四十九篇合序志一篇篇共五十今依元本分十卷注釋例於每篇之末偶有臆見附於上方其參攷注之得失則顧子尊光金子兩叔張子實甫陳子亦韓姚子平山王子延之張子今涪及諸同學之力居多

【紀評】宋史  
藝文志有辛  
氏文心雕龍  
注書雖不傳  
亦宜引爲緣  
起不得以子  
庚爲翹始也

## 文心雕龍序

劉舍人文心雕龍一書蓋藝苑之祕寶也觀其苞羅羣籍多所折衷於凡文章利病抉摘靡遺綴文之士苟欲希風前秀未有可舍此而別求津逮者若其使事遣言紛綸葳蕤罕能切究明代梅子庚氏爲之疏通證明什僅四三耳略而弗詳則創始之難也又句字相沿既久別風淮雨往往有之雖子庚自謂校正之功五倍於楊用修氏然中間脫訛故自不乏似猶未得爲完善之本余生平雅好是書偶以暇日承子庚之綿叢旁稽博攷益以友朋見聞兼用衆本比對正其句字人事牽率更歷暑寒乃得就緒覆閱之下差覺詳盡矣適雲間姚子平山來藩署因共商付梓方今文淫隆盛度越先古海內操奇觚弄柔翰者咸有騰聲飛實之思竊以爲劉氏之緒言餘論乃斯文之體要存焉不可一日廢也夫文之用在心誠能得劉氏之用心因得爲文之

用心於以發聖典之菁英爲熙朝之黼黻則是書方將爲魚兔之筌蹄而又況於瑣瑣箋釋乎哉時

乾隆三年歲次戊午秋九月北平黃叔琳書

此書校本實出先生其注及評則先生客某甲所爲先生時爲山東布政使案牘紛繁未暇徧閱遂以付之姚平山晚年悔之已不可及矣長山聶

松巖云

此注不出先生手舊人皆知之然或以爲出盧紹弓則未確紹弓館先生家在乾隆庚午辛未間戊午歲方游京師未至山東也

# 文心雕龍目錄

## 卷一

原道

徵聖

宗經

正緯

辯騷

## 卷二

明詩

樂府

詮賦

頌讚

祝盟

## 卷三

銘箴

誄碑

哀弔

雜文

諧謔

## 卷四

史傳

諸子

論說

詔策

檄移

## 卷五

封禪

章表

奏啓

議對

書記



文心雕龍 目錄

卷六

神思

體性

風骨

通變

定勢

卷七

情采

鎔裁

聲律

章句

麗辭

卷八

比興

夸飾

事類

練字

隱秀

卷九

指瑕

養氣

附會

總術

時序

卷十

物色

才略

知音

程器

序志

# 文心雕龍元校姓氏

楊 慎 字用修

朱謀璋 字鬱儀

王一言 字民法

謝兆申 字耳伯

徐 燦 字與公

柳應芳 字陳父

王嘉弼 字青蓮

張振豪 字備度

許延祖 字無念

商家梅 字孟和

焦 竑 字弱侯

曹學佺 字能始

許天綬 字伯倫

孫汝澄 字無攬

沈天啓 字生子

俞安期 字羨長

王嘉丞 字性凝

葉 遵 字循甫

鍾 惺 字伯敬

欽叔陽 字愚公

文 心 雕 龍

原校姓氏

文心雕龍

原校姓氏

龔方中 字仲和

鄭育驥 字閑孟

程嘉燧 字孟陽

徐應魯 字宗孔

孫良蔚 字文若

王嘉賓 字仲觀

梅慶生 字子庚

許延禪 字無射

陳陽和 字道育

李漢燿 字孔章

曾光魯 字古狂

來逢夏 字景禹

後學儒 字醇季

王惟儉 字損仲

【紀評】據時序篇此書實成於齊代後題曰梁蓋今人所謂題後至梁新詠成於梁徐陵耳

【紀評】自漢以來論文者罕能及此彥和以此發端所見在六朝文士之上○明文以載道明於道明其本乃不逐其末首揭文體之尊所以裁斷衆流【紀評】齊梁文藻日競難

文對照 文心雕龍卷第一

梁 劉 勰 撰

北平

黃叔琳注

河間 紀 昀 評

吳興

馮葭初演述

原道第一

文之為德也大矣。與天地並生者何哉。夫玄黃色雜。方圓體分。日月疊璧。以垂麗天之象。山川煥綺。以鋪理地之形。此蓋道之文也。仰觀吐曜。俯察含章。高卑定位。故兩儀既生矣。惟人參之。性靈所鍾。是謂三才。為五行之秀實。天地之心。一本實上有人。心生而言立。言立而文明。自然之道也。傍及萬品。動植皆文。龍鳳以藻繪呈瑞。虎豹以炳蔚凝姿。雲霞雕色。有踰畫工之妙。草木賁華。無待錦匠之奇。夫豈外飾。蓋自然耳。至於林籟結響。調如竽瑟。泉石激韻。和若球鐺。故形立則章成矣。聲發則文生矣。夫以無識之物。鬱然有彩。有

華標自然以  
 爲宗是彥和  
 喫緊爲人處  
 【紀評】此解  
 文言不免附  
 會解者未發  
 此義  
 【紀評】何晏  
 論語注引孔  
 安國之說謂  
 河圖即八卦  
 與此孕乎八  
 卦語相合之  
 僞圖彥和未  
 見也洛書配  
 九宮北齊盧  
 辨注大戴禮  
 已有是語則  
 其說起於南  
 北朝故彥和  
 亦云然據疑  
 作縹說文縹  
 繁采色也玉

文心雕龍 卷一 原道

二

心之器。其無文。歟。人文之元。肇自太極。幽贊神明。易象惟先。庖犧畫其始。仲  
 尼翼其終。而乾坤兩位。獨制文言之文也。天地之心哉。若迺河圖孕乎八  
 卦。洛書韞乎九疇。玉版金縷之寶。丹文綠牒之華。誰其尸之。亦神理而已。自  
 鳥跡代繩。文字始炳。炎暉遺事。紀在三墳。而年世渺邈。聲采靡追。唐虞文章  
 則煥乎始。馮本盛元首載歌。既發吟詠之志。益稷陳謨。元作謀。亦垂敷奏之  
 風。夏后氏興業。峻鴻績。九序惟歌。勳德彌縟。逮及商周。文勝其質。雅頌所被。  
 英華日新。文王患憂。絲辭炳耀。符采複隱。精義堅深。重以公旦多材。振元作  
 改其徽烈。副詩緝頌。斧藻羣言。至夫子繼聖。獨秀前哲。鎔鈞六經。必金聲而  
 玉振。雕琢情性。組織辭令。木鐸起而千里應。席珍流而萬世響。寫天地之輝  
 光。曉生民之耳目矣。爰自風姓。暨於孔氏。立一作聖創典。素王述訓。莫不原  
 道心以敷章。文從御覽。改研神理而設教。取象乎河洛。問數乎蓍龜。觀天文

猶飾也【紀評】 割字說文訓【紀評】 爲齊言切制【紀評】 而使之齊與【紀評】 詩義無涉古【紀評】 帖制字多書【紀評】 疑爲制字之【紀評】 說史記五帝【紀評】 本紀依鬼神【紀評】 以制義注曰【紀評】 淵有制義是【紀評】 三字相亂已【紀評】 久不必定用【紀評】 本訓也此即【紀評】 載道之說等【紀評】 皆童而習之【紀評】 之與能讀文【紀評】 心靡龍者不【紀評】 患其不知此【紀評】 數條不免於【紀評】 教設【紀評】 河圖【紀評】

以極變。察人文以成化。然後能經緯區宇。彌綸彞憲。發輝疑作事業。彪炳辭

義。故知道沿聖以垂文。聖因文而明道。旁通而無滯。一作涯從日用而不匱。

易曰。鼓天下之動者者字從御覽改存乎辭。辭之所以能鼓天下者。迺道之文也。

贊曰。道心惟微。神理設教。光采元聖。炳耀仁孝。龍圖獻體。龜書呈貌。天

文斯觀。民胥以儆。

【元黃】「易」夫元黃者天地之雜也。天元而地黃。【方圓】「大戴禮記」天道曰

圓地道曰方。【日月疊璧】「易坤靈圖」至德之萌日月若聯璧。【炳蔚】「易」大

人虎變其文炳也。又曰君子豹變其文蔚也。【庖犧畫其始】「易繫辭」包犧氏之王天

下也。仰則觀象于天。俯則觀法于地。觀鳥獸之文。與地之宜。近取諸身。遠取諸物。於是始作八卦

以通神明之德。以類萬物之情。【仲尼翼其終】「易通卦驗」孔子作上彖下彖上象下象

上繫下繫。文言說卦序卦雜卦爲十翼。【河圖】「易正義」伏羲氏有天下。龍馬負圖以出

不應以正義為根

【紀評】玉版丹文綠字散見緯書拾遺記宋書皆非根柢

【紀評】此宜先注三墳而以書亡偽託之說附於後且書出毛漸宋人已言之不得引元人之說

【紀評】此言

於河遂法之畫八卦 ⑧【洛書】〔周書洪範〕天乃錫禹洪範九疇〔注〕易言河出圖洛出書聖人則之蓋治水功成洛龜呈瑞 ⑨【玉版】〔王子年拾遺記〕帝堯在位聖德光洽河洛之濱得玉版方尺圖天地之形 ⑩【丹文綠牒】〔宋書志序〕握河括地綠文赤字之書言之詳矣 ⑪【鳥迹】〔許氏說文序〕黃帝之史蒼頡見鳥獸蹄迹之迹知分理之可相別異也初作書契 ⑫【代繩】見〔徵聖篇象夫註〕 ⑬【三墳】書久亡〔元吳萊三墳辨〕三墳書近出偽書也世或傳大抵言伏羲本山墳而作連山神農本氣墳而作歸藏黃帝本形墳而作乾坤無卦爻有卦象文部而義陋與周官太卜所掌異焉 ⑭【元首載歌】見〔章句篇〕 ⑮【陳謨】〔書有益稷篇〕 ⑯【九序惟歌】〔書大禹謨篇文〕 ⑰【彌緝】〔王充論衡〕德彌盛者文彌緝 ⑱【文王憂患】〔易傳〕夏商之末易道中微文王拘于羑里係以彖辭易道復興 ⑲【繇辭】繇音宙〔杜預左傳注〕繇卜兆辭也〔續文章緣起〕繇夏后作鑄鼎繇繇卜辭也 ⑳【淵詩緝頌】淵〔韻會〕多官切整飾貌〔書〕周公居東二年乃為詩以貽王名之曰鴟

緝頌不言作  
是頌引國語非

【紀評】此元  
聖當指伏羲  
諸聖若指孔  
子於下句爲  
複且孔子亦  
非僻典也

鴉王亦未敢謂公〔國語〕周公之爲頌曰思文后稷克配彼天 ⑤〔斧藻〕〔揚子法言〕吾未  
見好斧藻其德若斧藻其棄者 ⑥〔鎔鈞〕〔董仲舒傳〕猶泥之在鈞唯甄者之所爲猶金  
之在鎔唯冶者之所鑄顏師古曰鈞造瓦之法其中旋轉者鎔謂鑄器之模範也 ⑦〔千里應  
〕〔易繫辭〕君子居其室出其言善則千里之外應之 ⑧〔席珍〕〔禮記〕儒有席上之珍以  
待聘 ⑨〔風姓〕〔史記〕伏羲氏以風爲姓 ⑩〔元聖〕〔班固典引〕縣象閭而恆文乖彝  
倫敦而舊章闕故先命元聖使綴學立制〔注〕元聖孔子也 ⑪〔素王〕〔拾遺記〕夫子未生  
時有麟吐玉書於闕里文云水精之子繼衰周而爲素王

## 白話演述

文章的德用可稱遠大了！他是和天地同生的，爲什麼呢？原來天地間玄黃的色彩混雜，方圓  
的體制不同；那日月互爭光耀，以表示華美的上天氣象；那山川共發奇景，以裝點清麗的地上形  
容：這就是大道的文章了。你看上面所生的光明，俯看下邊所有的景象，那高低有一定的界限所



以天地已生之後，只有人在其中，是靈氣所集，就稱做三才；也是五行的秀氣，而且是天地的中心。天地既生了這個中心，那言語就創立了；言語創立，那文采也顯明了；這都是自然的道理。從此推到各物，無論動植，都有文采。龍鳳把彩色呈露他的祥瑞；虎豹把斑點表示他的威嚴；雲霞所變的顏色，超過畫工畫成的妙；草木所發的美麗，無須繡匠織成的奇；這種難道是外面裝成的嗎？原來都是自然的表現！又如林籟結成的聲響，他的音節，很像竽瑟；泉石衝激的音韻，湊拍如同金玉；所以形體既立，那觀飾就成；聲音既發，那字句就生；雖則沒有知識的東西，暗中自有他的表現；那有心思的材器，反而沒有表現嗎？文的開始在太極（即八卦的起原）精深直窺神理，易經的卦象爲首，庖犧畫卦在先，仲尼因卦象作十翼在後；而在乾坤兩位，創作文言，言的成文，豈非是天地的

心嗎？又如河圖產生八卦（伏犧氏因龍馬負圖出河用來取象畫成八卦）洛書生出九疇（夏禹治水功成有洛龜呈瑞作爲洪範九疇）玉版（帝堯時在河洛得玉版方尺圖畫天地的形狀）金鑊（古代的金屬雕刻物即九鼎之類）的樸質，丹文（堯帝時有赤雀所銜的書）綠牒（

黃帝所得的綠圖的華美；誰所能造？也是自然的道理。從象形鳥跡代替結繩，文字開始發達；炎帝太皞（均是上古之帝）的事蹟，載在三墳（最古的史書已失傳）然而年代很遠，他的聲采也難追求了。唐堯虞舜的文章，要算最爲發達。元首（虞書載皋陶作元首歌）相和的歌，已經發動吟詠的意志；到後來益稷（書經有益稷篇）所呈的謨言，也開造敷陳奏議的風氣。夏后氏興起之後，他的功業很爲高大，就如九序（書經大禹謨篇文）所歌的，勳德最多。到了商周的時候，文明已經勝過實際了。雅頌（詩經有大小雅及頌）所傳文采，天天換新。文王在困難的時候，所作易經的繇詞，很爲優美；他的符采，複雜却又隱藏；他的精義，堅卓而又深密。加之公旦（即周公）材藝很多，發揚他的遺風；修詩作頌，潤飾一切的言論。後來夫子繼續成爲聖人，更勝以前的許多名哲；他是整理六經，使成爲如金玉的聲譽；雕琢那情性，編敘那文詞；如同木鐸振起，那千里都應；又如席珍流動，那萬世還響；真所謂寫成天地的光明，曉示生民的耳目了！所以從風姓（伏羲氏以風爲姓）起，直到孔氏、元聖（謂孔子）所創的典，素王（亦指孔子）所述的訓，無不起原

在那道心，因而成爲文章；考究在那神理，因而創爲教訓；取形象在那河洛所出的圖書，問數術在那書龜所成的現象；看天文來盡他的形變，察人文來成他的教化；所以能夠橫貫天地，滿佈那種法典，發揚那種事業，表明那種文詞。可知那大道，靠那聖人把來發揮文字；聖人靠那文字，把來表示大道；四面都通，沒有阻礙，天天去利用他，也沒有底止。易經裏說：「鼓天下之動者存乎詞；」辭的所以能夠鼓動天下的原因，就是那大道的文章的功效。

贊說：大道的很爲深微，從神理創成風教；發揚全在玄聖，顯的都是仁孝。龍圖獻出體例，龜書供呈形貌。天文有所垂示，民衆因之倣效。

## 徵聖 第二

【紀評】此篇却是裝點門面，推到究極，仍是宗經。【紀評】此一段證實徵聖。

夫作者曰聖。述者曰明。陶鑄性情。功在上哲。夫子文章。可得而聞。則聖人之情。見乎文辭矣。先生聖化。布在方冊。夫子風采。溢於格言。是以遠稱唐世。則煥乎爲盛。近襲周代。則郁哉可從。此政化貴文之徵也。鄭伯入陳。以文立。

然無緊要

繁簡隱顯皆  
本乎經後來  
文家偏有所  
尚互相排擊  
殆未尋其源  
【紀】  
精微所謂文  
無定格要歸  
於是

辭為功。宋置折俎。以多文元作方舉禮。此事蹟。貴文之徵也。褒美子產。則云  
言以足志。文以足言。泛論君子。則云情欲信。辭欲巧。此修身貴文之徵也。然  
則志元作忠足而言。文情信而辭巧。迺章之玉牒。秉文之金科矣。夫鑿周  
日月。妙極疑作神。文成規矩。思合符契。或簡言以達旨。或博文以該情。或  
明理以立體。或隱義以藏用。故春秋一字以褒貶。喪服舉輕以包重。此簡言  
以達旨也。邠詩聯章。以積句。儒行縟說。以繁辭。此博文以該情也。書契斷決  
以象夫。文章昭晰。以象離。此明理以立體也。四象精義。以曲隱。五例微辭。以  
婉晦。此隱義以藏用也。故知繁略殊形。隱顯異術。抑引隨時。變通會適。徵之  
周孔。則文有師矣。是以子元脫揚補政論文。必徵於聖。稚圭勸學四字元必宗於  
經。易稱辨物正言。斷辭則備書云。辭尚體要。弗惟好異。故知正言所以立辯。  
體要所以成辭。辭成無好異之尤。辯立有斷辭之義。雖精義曲隱。無傷其正。

【紀評】通人之論作文如論文無死句此乃無死句為神解

【紀評】注為王莽而言此引以贊孔子則不必存佞

言微辭婉晦不害其體要體要與微辭偕通正言共精義並用聖人之文章亦可見也顏闔以為仲尼飾羽而畫徒莊子作從事華辭雖欲訾聖訾字一作此言二字誤弗可得已然則聖文之雅麗固銜華而佩實者也天道難聞猶或鑽仰文章可見胡寧勿思若徵聖立言則文其庶矣

贊曰：妙極生知，睿哲惟宰，精理為文，秀氣成采，鑿懸日月，辭富山海，百齡影徂，千載心在。

註 ○【文辭為功】〔左傳〕鄭子產獻捷于晉晉人問陳之罪子產對之仲尼曰志有之言以足

志文以足言晉為伯鄭入陳非文辭不為功慎辭哉 ○【多文舉禮】〔左傳〕宋人享趙文子

司馬置折俎禮也仲尼使舉是禮也以為多文辭〔注〕舉謂記錄之也 ○【情欲信辭欲巧】

禮記表記篇文 ○【玉牒】〔左思吳都賦〕玉牒石記〔注〕玉牒石記皆典故策類也 ○【金

科】〔揚雄劇秦美新〕金科玉條〔注〕謂法令也言金玉佞辭也 ○【幾神】〔易〕惟幾

辭一句當引  
李善注曰言  
金玉貴之也

【紀評】詩傳  
非根柢

【紀評】彖和  
之時尚不以  
陰陽老少為  
四象此真野  
書而燕說矣  
【紀評】此杜

也故能成天下之務惟神也故不疾而速不行而至 ㊸【褒貶】〔杜預春秋序〕春秋以一字

為褒貶 ㊹【喪服舉輕包重】如舉總不祭則重於總之服其不祭不言可知舉小功不稅則

重於小功者其稅可知皆語約而義該也 ㊺【邪詩】〔詩傳〕周成王立年幼不能莅陣周公

以冢宰攝政乃述后稷公劉之化作詩以戒謂之豳風 ㊻【儒行】〔禮記儒行篇〕哀公問曰

敢問儒行孔子曰遠數之不能終其物悉數之乃留更僕未可終也 ㊼【象夫】〔易繫辭〕上

古結繩而治後世聖人易之以書契百官以治萬民以察蓋取諸夬 ㊽【象離】〔易〕離麗也

日月麗乎天百穀草木麗乎土重明以麗乎正乃化成天下項安世曰日月麗乎天而成明百穀

草木麗乎土而成文故離為文又為明 ㊾【四象】〔易繫辭〕易有四象所以示也〔朱子本

義〕四象謂陰陽老少 ㊿【五例】〔春秋序〕為例之情有五一日微而顯二曰志而晦三曰

婉而成章四曰盡而不汚五曰懲惡而勸善 ㊽【子政】〔漢書〕劉向字子政 ㊾【稚圭】

〔漢書〕匡衡字稚圭成帝即位上疏勸經學 ㊿【顏闔】〔莊子〕哀公問於顏闔曰吾以仲尼

預春秋傳序  
不可謂之春秋序

文心雕龍 卷一 徵聖

一一

爲貞幹國其有瘳乎曰仲尼方且飭羽而畫從事華辭夫何足以上民

白話演述

創作的人叫聖，敘述的人叫明；調和那性情，這功勞在那最聰明的人叫做「上哲」；夫子的文章，能夠見着，就是那聖人的事情，也見在文辭上了。先王的聖德教化，傳佈在方冊上面；夫子的品格言論，傳佈在格言裏頭。所以最遠或稱唐世，也是文明得很；較近或稱周朝，也是優美可以追從；這種是政治風化靠重那文章的明徵了。還有鄭伯進那陳國，因爲文詞的功勞；宋國設那折俎一職，因爲要講重文章，才行這個典禮；這種是辦事上靠重那文辭的明徵了。又如稱贊那子產，（春秋時鄭國一個大夫）那末說他「用言語去滿足他的志向，用文辭去滿足他的言語」；又如普泛的評論那有德行的，那末說「情事要真實，說辭要巧妙」；這種是修飾本身要靠那文辭的明徵了。那末意志充足，要言語齊整；情事真實，要說辭巧妙；真是做文章的規矩法律了，大約明亮要勝過太陽和月亮，巧妙要脫盡機巧和神明；文章的成功，要準規矩；思想的湊合，如同符契；或

則簡單那言詞，用來表達意旨；或則多用那文詞，用來包舉事情；或則洞明那原理，用來創成體例；或則隱默那意義，用來暗藏運用。所以春秋裏一個字，用來分出稱揚和批貶；禮記裏說「喪服」舉輕的用來包括重的；這種是簡單那言詞用來表達意旨了。那詩裏聯集那篇章，用來積成那詞句；禮記裏儒行篇鋪張那言語，用來詳演那文辭；這種就是多用那文詞用來包舉事情了。書契的決定，是取象在易經裏夫卦；文章的明顯，是取象在易經裏離卦；這種是洞明那原理用來創成體例了。易經裏說的四象（陰陽老少）是很精深的意義，把來屈曲隱藏；春秋裏的五例（微而顯，志而晦，婉而成章，盡而不汙，懲惡而勸善）是極深微的詞旨，把來婉轉遮蓋；這種就是隱默那意義，用來暗藏運用了。所以知道繁複和簡單，有各別的樣式；隱藏和顯明，有各異的法則；抑揚要隨所用的時候；變通要配所用的適宜，考證在那周孔（即周公孔子）那末文章有所師承了。所以子政（即劉向的號西漢人）所論的文章，一定要依據在那聖人、稚圭（即匡衡的號西漢人）所勸的學問，一定要本原在那經書。易經稱「辨別物名和標正言語，取決在那文詞，那末可以齊



備了」尚書裏說「文詞重在體用切要，不僅靠在美觀。」因此曉得考正言語，所以創成辨論；體用切要，所以成立文詞。文詞成立沒有喜好那怪異的毛病；辨論創成，却有取決在那文詞的深意。雖則把那極精深的意義，屈曲隱藏，並不破壞那正軌；深微的詞旨，婉轉遮蓋，並不損害那體要體要和深微的詞旨互相通達，正言和精深的意義互相用明；聖人的文章，也可以見及了，顏闔以為「仲尼裝點刻畫，把來描摹，徒然做那好看不切要的文詞。」雖則他是訾議聖人，但是完全不合的。那末聖人的文章，他的風雅華麗，確係是帶美麗帶實在的了。天上的道理很難曉得，還要把來揣摩研究；何況文章是可以看見的，爲什麼不用心思？如果能考求那聖人，然後創爲言論，那末文章也有希望了！

贊說：巧妙的極點生出智慧聰明的聖人，他是主宰精細的條理，就是文章靈秀的氣象。就是詞采，他的光明如同日月的高懸；他的文詞如同同山海的富厚。雖則不過百年，他的影跡已經淹沒了；但是到了千年以後，他的心思還在。

宗經第三

【紀評】本經  
佛以為文亦  
非六代文士  
所知大謝喜  
用經語不過  
判剝字句耳

【紀評】此訓  
字如從本訓

一極彜訓其書言經經也者恆久之至道不刊之鴻教也故象天地效鬼神  
 參物序制人紀洞性靈之奧區極文章之骨髓者也皇世三墳帝代五典重  
 以八索申以九邱歲歷緜綵流紛綵自夫子刪述而大寶咸一作啓耀於是  
 易張十翼書標七觀詩列四始禮正五經春秋五例義既極乎性情辭亦匠  
 於文理故能開學養正昭明有融然而道心惟微聖謨元作謀卓絕墻宇重  
 峻而吐納自深譬萬鈞之洪鍾無錚錚之細響矣夫易惟談天夫字從入一作  
人從御神致用故繫稱旨遠辭文元作高言中事隱十百編三絕固哲人之驪十  
覽改淵也書實記言而訓詁茫昧通乎爾雅則文意曉然故子夏歎書昭昭若日  
 月之明離離如星辰之行言昭灼也詩主言志詁訓同書搞風裁興藻辭十  
 諭溫柔在誦故最附深衷矣禮以一作立體一本下有據事制範章條纖曲

亦不可通知  
必當為制也  
【紀評】生  
疑聖字之說  
【紀評】四  
括盡兩經然  
此上疑脫數  
句

【紀評】此亦  
強為分析似  
鍾嶸之論詩  
動曰源出某  
某承學之徒  
輕言西漢而  
後無文章直  
至韓退之始  
起八代之衰  
耳亦思八代  
中固有真如  
雷眼力能為

執而後顯探掇生疑作片言莫非寶也春秋辨埋四句一十六字元一字見義  
五石六鷁以詳略成文雉門兩觀以先後顯旨其婉章志晦諒以邃矣尙書  
則覽文如詭而尋理卽暢春秋則觀辭立曉而訪義方隱此聖人之殊致表  
裏之異體者也至根柢槃深枝葉峻茂辭約而旨豐事近而喻遠是以往者  
雖舊餘味日新後進追取而非晚元作曉前修文一作運用而未先可謂太山徧  
雨河潤千里者也故論說辭序則易統其首一作旨詔策章奏則書發其源賦  
頌詞讚則詩立其本銘誄箴祝則禮總其端紀傳銘朱云當檄則春秋爲根  
並窮高以樹表極遠以啓疆所以百家騰躍終入環內者也若稟經以製式  
酌雅以富言是仰山而鑄銅賡海而爲鹽也故文能宗經體有六義一則情  
深而不詭二則風清而不雜三則事信而不誕四則義直而不回五則體約  
而不蕪六則文麗而不淫揚子比雕玉以作器謂五經之含文也夫文以行

如許評論者乎  
【紀評】此自善論文耳如其文論之則不脫六代俳偶之習也此評不允

【紀評】宜先引左傳於前

立。行。以。文。傳。四。教。所。先。符。采。相。濟。勵。德。樹。聲。莫。不。師。聖。而。建。言。脩。辭。鮮。克。宗。經。是。以。楚。豔。漢。侈。流。弊。不。還。正。未。歸。本。不。其。懿。歟。

贊曰：三極肇道，訓深稽古，致化歸一，分教斯五，性靈鎔匠，文章奧府，淵

哉鑠乎，羣言之祖。

註 ①【三極】《易》六爻之動三極之道也《孔穎達疏》是天地人三才至極之道 ②【三墳

五典八索九邱】《孔安國尚書序》伏羲神農黃帝之書謂之三墳言大道也少昊顓頊高辛

唐虞之書謂之五典言常道也八卦之說謂之八索求其義也九州之志謂之九邱邱聚也言九

州所有土地所生風氣所宜皆聚此書也 ③【紛糅】《楚辭九辯》惟其紛糅而將落乎《注》

紛糅衆雜也 ④【十翼】見原道篇 ⑤【七觀】《尚書大傳》六誓可以觀義五誥可以觀

仁甫刑可以觀誠洪範可以觀度禹貢可以觀事皋陶可以觀治堯典可以觀美 ⑥【四始】

《詩序注》關雎者風之始鹿鳴者小雅之始文王者大雅之始清廟者頌之始《詩緯汎歷樞》大

明在亥水始也四牡在寅木始也嘉魚在巳火始也鴻雁在申金始也 ⑦【五經】〔禮記祭義〕禮有五經莫重於祭五經謂吉凶軍賓嘉 ⑧【五例】見徵聖篇 ⑨【養正】〔易〕蒙以養正聖功也 ⑩【萬鈞】〔西京賦〕洪鍾萬鈞〔注〕三十斤曰鈞 ⑪【鈞鈞】〔書〕子傳〕鐵中錚錚〔說文〕曰錚錚金聲也鐵之錚錚言微有剛利也 ⑫【入神致用】〔易〕精義入神以致用也 ⑬【旨遠辭文言中事隱】〔易〕繫辭〕其旨遠其辭文其言曲而中其事肆而隱 ⑭【韋編】〔漢書〕孔子晚而好易讀之韋編三絕故爲之傳 ⑮【驪淵】〔莊子〕夫千金之珠必在九重之淵而驪龍頷下 ⑯【爾雅】〔爾雅序〕爾雅者所以通訓詁之指歸敘詩人之興詠總絕代之離辭辨同質而異號者也釋詁一篇周公所作釋言以下或言仲尼所增子夏所足叔孫通所益梁文所補 ⑰【子夏歎書】〔尚書大傳〕子夏讀書畢見於夫子夫子問焉子何爲於書子夏對曰書之論事也昭昭如日月之代明離離若參辰之錯行上有堯舜之道下有三王之義商所受於夫子志之於心弗敢忘也 ⑱【謔喻】〔詞序〕注文而諷諫言之

【紀評】此注  
云從王本而  
所從仍是梅  
本

者無罪聞之者足以戒 ㊟【五石六鷁】〔春秋〕僖公十六年正月隕石於宋五六鷁退飛  
過宋都〔公羊傳〕曷爲先言殞而後言石殞石記聞聞其嶺然視之則石察之則五曷爲先言六  
而後言鷁退飛記見也視之則六察之則鷁徐而察之則退飛 ㊟【雉門兩觀】〔春秋〕定公  
二年五月雉門及兩觀災冬十月新作雉門及兩觀〔公羊傳〕雉門及兩觀災何兩觀微也然則  
曷爲不言雉門災及兩觀主災者兩觀也時災者兩觀則曷爲後言之不以微及大也 ㊟【婉  
章志晦】見五例注 ㊟【太山徧雨河潤千里】〔公羊傳〕觸石而出膚寸而合不崇朝而徧  
雨乎天下者唯太山爾河海潤于千里〔春秋考異郵〕河者水之氣四瀆之精所以流化故曰河  
潤千里 ㊟【揚子】〔漢書〕揚雄字子雲著法言 ㊟【雕玉】〔法言〕玉不雕璠璣不作器  
言不文典謨不作經

是篇梅本書實記言以下有而訓詁茫昧通乎爾雅則文意曉然云云無然覽文以下十字章條  
織曲下有執而後顯採掇生辭莫非實也春秋辨理云云注四句十六字元脫朱從御覽補無觀

〔把評〕爾雅  
釋書者不一

辭立曉以下十二字諒以邃矣下有尙書則覽文如詭而尋理卽暢春秋則觀辭立曉而訪義方隱云云按爾雅本以釋詩無關書之訓詁且五經分論不應獨舉書與春秋贅以覽文云云鬱儀所補四句辭亦不類宜從王惟儉本

癸巳三月與武進劉青垣編修在四庫全書處以永樂大典所載舊本校勘正與梅本相同知王本爲明人臆改

## 白話演述

天地人間，最深的法典和規訓；這種書叫「經」。經的意思，就是久遠而最深的道理，不壞而最大的教化了，所以要取象那天地，效法那鬼神，參透那物序，創制那人事，洞明那性靈的深境，透澈那文章的骨髓了。在那三皇五帝的時代，有三墳五典八索九邱諸種書；年代很爲深遠，流派很爲紛雜。自從那夫子把來刪述，那種優點一起顯明，所以易經擴張十翼，（孔子作上象，下象，上象，下象，上繫，下繫，文言說卦序卦離卦爲易經十翼）書經標明七觀，（尙書大傳說「六誓可以觀

義，五誥可以觀仁，甫刑可以觀誠，洪範可以觀度，禹貢可以觀治，堯典可以觀美。」詩經分列四始，（關雎，風之始，鹿鳴，小雅之始，文王，大雅之始，清廟，頌之始。）禮經定正五經，（吉凶軍賓嘉）春秋創成五例，（微而顯，志而晦，婉而成章，盡而不污，懲惡而勸善。）意義已經透澈那性情，詞句也深究那文理。所以能夠開示學問，養成正氣，明顯而且含融的。但是道的心很為深微，聖人的言論也是高尙得很；他的門戶，也很重疊而且高深；所以他那進出之門，自然來得深邃；譬如萬鈞重的大鐘，沒有那種瑣屑的聲音了。大約易經惟有談那天理，從神道上可以作為運用，所以繫詞裏說：「意旨很遠，那詞句多文，所論能夠說着未曾顯明的事實。」所以孔夫子去讀這本書，把那皮編斷了三次；的確是聖人所探求的深徑了。書經實在是紀錄言詞，但是註釋很糊塗；能夠通曉爾雅，那末文章可以明瞭了；所以子貢（孔子弟子）讚歎那尙書，說他光耀如同日月的明亮，燦爛如同星辰的排比；是說他明顯的了。詩經重在言明意志，那註釋同書經一樣；他是抽寫那風氣，寄託那與寓極華麗的文詞，很聰明的比喻，他那種溫和柔婉可以諷詠，所以最能表明那深曲的中



心了。禮經是用來創立體例，依據事實，製成規模；條例很是細曲，一定要照他做去，才能顯出功效。雖則採取他片言也都是可貴的。春秋是辨明正理，一個字能分清意旨，例如他說：「隕石於宋；五」  
「六鷁退飛過宋都」分詳細和簡略，來成爲文詞；又如說：「雉門及兩觀災」分先後來顯明詞旨；他的婉約成章和意志隱藏，就能知道他的深遠了。所以尙書這部書，讀他的文，很爲古奧，但是追求他的原理，那就明曉了。春秋那末看他的詞句，就能明曉；但是訪求他的意義，正是深藏；這是聖人各圖的用意，也是內外的應用不同了。至於講到那根柢的堅固深厚，和枝葉的深邃茂密；那末詞句很簡單，那意旨很富足，事實雖平淡，那譬喻很深遠，所以過去的事實雖則很舊，他那餘留的味道，天天都新；新進的學者，要追求不算遲遠；前輩的學者，所運用不算占先，可以比稱泰山上的雨，可以落滿天下；又如黃河的水，可以滋潤千里的地了。所以文體中的論說詞序，那末易經提其綱領，詔策章奏，那末尙書發其起原，賦頌歌讚，那末詩經立其根本，銘誄箴祝，那末禮經開其發端，紀傳銘檄，那末春秋是根本。這五經是互相到了高處，用來做成表率，到了遠處，用來開拓疆

界；雖則那百家各自稱奇，到底要歸到五經爲首了。如果源本在那經書用來製成規式，參酌那爾雅用來敍擬言詞，真是開山鑿銅，燒海水來做鹽，一樣的用之不竭了。所以文章能宗尚經書，他的體例有六種特點：第一是情意很深，不至怪異；第二是風尚很清，不至混亂；第三是事實很真，不至虛假；第四是主義很直，不至歪斜；第五是體例很簡，不至蕪雜；第六是文詞很美，不至淫蕩。揚子比作「雕玉來作爲器具」，就是稱那五經的含有文章了。大概文章依德行而定，德行靠文章來傳，四教所稱那先務是要表裏互相呼應和顯明；但是勸勵德行和振立風聲，沒有不崇拜聖人；至於那建設言論和修造詞句，很少宗尚經書。所以楚詞太嫌艷麗，漢文太嫌侈惟重，流弊未曾挽回；那末要匡正那末流，歸聚到根本，豈不是很爲優美嗎？

賀說：天地間有最深的法典和道理，他的訓論很深，他的參證很古，作爲運用，原是一例，分作教訓，却是「詩書易禮春秋」五種，是性靈所鍛鍊的工匠，是文章最深奧的堂府，淵深的明耀的，是衆論所出的祖。

### 正緯第四

【紀評】此在後世為不足辨論之事而在當日則為特識康成千古通儒尚不無以緯注經無論文士也

【紀評】擿疑作適倍適猶曰背馳

【紀評】此倍擿疑作備摘【紀評】此駁分明

夫神道闡幽，天命微顯，馬龍出而大易興，神龜見而洪範耀，故繫辭稱河出圖，洛出書，聖人則之，斯之謂也。但世覓文隱，好生矯誕，真雖存矣，偽亦憑焉。夫六經彪炳，而緯候稠疊，孝論昭皙，元作哲許改而鉤識葳蕤，按經驗緯，其偽有四。蓋緯之成經，其猶織綜，絲麻不雜，布帛乃成。今經正緯奇，倍擿千里，其偽一矣。經顯聖訓也，緯隱神教也，聖訓宜廣，神教宜約，而今緯多於經，神理更繁，其偽二矣。有命自天，迺稱符讖，而八十一篇，皆託於孔子，則是堯造綠圖，昌制丹書，其偽三矣。商周以前，圖籙頗見，春秋之末，羣經方備，先緯後經，體乖織綜，其偽四矣。僞既倍疑作倍，摘則義異自明，經足訓矣，緯何豫焉。原夫圖籙之見，迺昊天休命，事以瑞聖，義非配經，故河不出圖，夫子有歎，如或可造，無勞喟然。昔康王河圖，陳於東序，故知前世符命，歷代寶傳，仲尼所撰，序錄

【紀評】至今  
引用不廢爲  
此故也

而已。於是伎數之士，附以詭術，或說陰陽，或序災異，若鳥鳴似語，蟲葉成字，  
篇條滋蔓，必假孔氏，通儒討覈，謂起哀平，東序秘寶，朱紫亂矣。至於光武之  
世，篤信斯術，風化所靡，學者比肩，沛獻集緯，以通經，曹褒撰識，以定禮，乖道  
謬典，亦已甚矣。是以桓譚疾其虛僞，尹敏戲疑作其深瑕，張衡發其僻謬，荀  
悅明其詭誕，四賢博練，論之精矣。若乃羲農軒皞之源，山瀆鍾律之要，白魚  
赤鳥之符，黃金紫玉之瑞，元作理事豐奇偉，辭富膏腴，無益經典，而有助文  
章。是以後來辭人，採摭英華，平子恐其迷學，奏令禁絕，仲豫惜其雜真，未許  
煨燔。前代配經，故詳論焉。

贊曰：樂河溫洛，是孕圖緯，神寶藏用，理隱文貴。世歷二漢，朱紫騰沸，芟  
夷譎詭，綵其雕蔚。

註 ○【緯候】〔後漢方術傳〕緯候之部緯七緯也。候尚書中候也。 ○【葳蕤】〔司馬相如

封禪文」紛綸歲蕤〔注〕言衆多也 ③【八十一篇】〔隋經籍志〕河圖九篇洛書六篇云自

黃帝至周文王所受本文又三十篇云九聖之所增演又七經緯三十六篇並云孔氏所作合爲  
八十一篇 ④綠圖〔河圖筮佐輔〕黃帝至於翠嬀之川鱸魚所留而至鬪葉朱文以授黃帝名

曰綠圖 ⑤【丹書】〔尚書帝命驗〕季秋之月甲子赤雘銜丹書止於鄆集於昌戶其書曰敬

勝怠者吉怠勝敬者滅〔大戴禮〕武王召尙父問曰黃帝顓頊之道存乎尙父曰在丹書王欲聞

之則齋矣 ⑥【圖籙】〔後漢方術傳〕光武尤信讖言士之起趣時宜者皆馳騁穿鑿爭談之

也故王梁孫咸名應圖籙越登槐鼎之任鄭興覃遠以附同儕顧匡譚尹敏以乖忤淪收又〔附

夷吾傳〕綜校圖籙 ⑦【東序】〔書顧命〕河圖在東序 ⑧【符命】〔揚雄傳〕爰清靜

作符命〔翰林志〕董景真曰吾聞帝王之興必有符命 ⑨【歷代寶傳】〔書顧命傳〕河圖八

卦伏羲王天下龍馬出河遂則其文以畫八卦謂之河圖歷代傳寶之 ⑩【序災異】〔隋經

籍志〕漢末郎中郝萌集圖緯織雜古爲五十卷謂之春秋災異宋均鄭元並爲讖緯之註然其

文辭淺俗顛倒舛謬不類聖人之旨 ④【鳥鳴似語】〔左傳〕鳥鳴於亳社如曰噫噫甲午宋大災宋伯姬卒 ⑤【蟲葉成字】〔漢書〕昭帝時上林柳樹斷一朝起立生枝葉有蟲食葉成文字曰公孫病己立宣帝本名病己蓋帝將膺大位之徵 ⑥【假孔氏】〔隋經籍志〕說者曰孔子既敍六經以明天人之道知後世不能稽同其意故別立緯及讖以遺來世其書出於前漢

⑦【起哀平】〔書洪範疏〕緯候之書不知誰作通人討覈謂起哀平 ⑧【秘寶】〔班固與引〕御東序之秘寶以流其占 ⑨【光武】〔東觀漢記〕光武避正殿讀讖坐廡下淺露中風苦效也 ⑩【風化所靡】〔隋經籍志〕光武以圖讖興遂盛行於世詔東平王蒼正五經章句皆命從議俗儒趨時益爲其學篇卷第目轉相增廣言五經者皆憑讖爲說 ⑪【沛獻】〔後漢書〕沛獻王輔好經書善說京氏易孝經論語傳及圖讖作五經論時號之曰沛王通論 ⑫【曹褒】〔後漢書〕曹褒受命次序禮事依準舊典雜以五經讖記之文撰次天子至於庶人冠婚吉凶終始制度以爲百五十篇 ⑬【桓譚】〔後漢書〕帝方信讖多以決定嫌疑桓譚上

疏曰觀先生之記述咸以仁義正道爲本非有奇怪虛誕之事 ㊟〔尹敏〕〔後漢書〕帝令尹

敏校圖讖敏對曰讖書非聖人所作其中多近鄙別字頗類世俗之辭恐疑誕後生 ㊟〔張衡

〕〔後漢書〕自中興以後儒者爭學圖緯張衡上疏曰立言於前有徵於後謂之讖書自漢取秦

莫或稱讖若夏侯勝陸孟之徒以道術立名其所述著無讖一言劉向父子領校秘書閱定九流

亦無讖錄成哀之後乃始聞之殆必虛僞之徒以要世取資宜收藏圖讖一禁絕之則朱紫無所

眩與籍無瑕玷矣 ㊟〔荀悅〕〔後漢書〕荀悅作申鑒俗嫌篇曰世稱緯書仲尼所作臣叔父

爽辨之蓋發其僞也有起於中興之前終張之徒之作乎 ㊟〔山濤〕〔顏延之曲水詩序〕甚

緯昭應山瀆效靈 ㊟〔鍾律〕〔漢藝文志〕有鍾律災應鍾律叢辰日苑鍾律消息 ㊟〔白

魚赤鳥〕〔史記〕武王渡河中流白魚躍入王舟中王俯取以祭既渡有火自上復於下至於王

屋流爲鳥其色赤其聲魄云 ㊟〔黃金〕〔禮斗威儀〕君乘金而王其政平則黃金見深山

㊟〔紫玉〕〔雜書〕王者不藏金玉則紫玉見於深山 ㊟〔未許煨燔〕荀悅辨緯書爲僞或

曰燔之曰仲尼之作則否有取焉則可易其燔 ①〔榮河〕〔尚書中候〕帝堯卽政榮光出河  
休氣四塞 ②〔溫洛〕〔易乾鑿度〕帝盛德之應洛水先溫九日乃寒

### 白話演述

神道昭明而幽暗，天命深微而顯著；自從馬龍一出那大易就興，神龜一見那洪範自明；所以繁詞稱：「河水出圖，洛水出書，那聖人就取他爲法。」就是這個說法了。但是世代很遠，那文詞不明，容易生出那假造的怪異；那真的雖則存在，那假的就因此而生了。大概六經很爲明顯，那緯候很是繁複；孝經和論語很是清透，那鈎識很是蕪雜。照經書去驗那緯書，就可證明他的假處有四件：那緯的成爲經，譬如織物一般；絲和麻不相錯亂，那布匹和綢帛才能成工；現在那經書很正，那緯書很奇，相去幾有千里的遠，這是他的假處算第一件了。經書來得明顯，因爲是聖人的訓論；緯書來得隱藏，因爲是神道的教化；那末聖人的訓論理應較多，神道的教化理應簡單；但是現在緯書比經書多，神道的教化反而複雜，這是他的假處算第二件了。從天上所傳的旨命，所以稱做符



識那緯書八十一篇都託那孔子所作那末堯帝能造那綠圖（黃帝所得）文王能造那丹書（堯帝所得）了這是他的假處第三件了商周以前這種圖籙常常發現到春秋的末季許多經書方爲完備照這樣看來那緯書在先經書在後豈不是他的大體和組織不同他的假處算是第四件了。他的假處既然已經完全指出那末他的意旨不同也可以明顯了經書的確夠上教訓了那緯書豈能撻入呢推原那圖籙的發現是上天所降的旨命這事原來表明聖人的祥瑞他的意思並非要配合那經書所以河水不出圖書夫子只有歎息如果可以做造那也無須歎息了從前康王（周成王之子武王之孫）的河圖放在東序（周朝的宮室）秘藏以此可以知道前代的符命歷代珍重相傳仲尼所作不過序錄就是了。那末這些懂法術的人把這些異術附會上去或則說那陰陽或則講那災異例如那鳥叫像有言語（這是左傳裏記載的）蟲蛙的樹葉似成爲字（這是漢書裏所記的事實）這些篇章和條例雜雜得很一定要假託孔子有些博學的讀書人把來研究過，說是起在哀平（卽周平王）的時候，那東序把來，寶藏秘惜以後，就同那紅紫一般

的混亂了！至於東漢光武帝的時候，極端的相信這種法術，是風化所推行，那學者就接連而起；沛獻（後漢時人以下至荀悅止皆是）集緯來通經，曹褒撰議來定禮，這是違背道理擾亂經書也。可以算爲極點了！所以桓譚惡他虛僞，尹敏識他大錯，張衡指出他的怪陋，荀悅說明他的不正，這四個賢人的博學老練所論的，可以稱爲切當了。至於那伏羲神農軒轅太皞的起源山瀆鐘律的概要，白魚赤鳥（武王伐紂時所得着的祥瑞）的符讖，黃金紫玉的祥瑞，這種事實很多奇章也。的文詞很多資料精華，雖則沒有益處在那經典上，但是很有幫助在那文章上頭，所以後來的詞人，採擇他的精華，雖則平子（卽張衡的號）怕他迷惑真學，奏請出令禁絕；但是那仲豫（卽荀悅的號）可惜他夾雜在那真書內，不肯將他燒完的，此篇因爲前代把那緯去配經，所以特地詳細的舉論了。

贊說：河水的榮光，和洛水的溫暖，實是圖緯的胎原，這種神寶所秘藏和運用，那理由很是隱怪，那文詞到很可貴，時候經過兩漢，那朱的紫的也騰揚紛沸，要刪除他的怪異之處，

採取他的精華才是。

辨騷第五

離騷乃楚詞之一篇統名楚詞為騷相沿之異也

【紀評】詞賦之源出於騷。浮點之根亦在於騷。字極為分明。

自風雅寢聲。莫或抽緒。奇文鬱起。其離騷哉。固已軒翥詩人之後。奮飛辭家之前。豈去聖之未遠。而楚人之多才乎。昔漢武愛騷。而淮南作傳。以為國風好色而不淫。小雅怨誹元作謗許改而不亂。若離騷者可謂兼之。曄說陵蜀之中。浮游塵埃之外。儻然淫而不淄。雖與日月爭光可也。班固以為露才揚己。忿懣沉江。羿澆二桃。與左氏不合。晁蓋懸一作圃非經義所載。然其文泮墨。准為詞賦之宗。雖非明哲。可謂妙才。王逸以為詩人提耳。屈原婉順。離騷之文。依經立義。駟虬乘翳。則時乘六龍。崑崙流沙。則禹貢敷土。名儒辭賦。莫不擬其儀表。所謂金相玉質。百世無匹者也。及漢宣差歎。以為皆合經術。揚雄諷味。亦言體同。詩雅四家。舉以方經。而孟堅謂不合。傳裏貶任。聲抑揚過實。可

謂鑒而弗精。翫而未覈者也。將覈其論。必徵言焉。故其陳堯舜之耿介。稱湯武之祗敬。典誥之體也。譏桀紂之猖披。傷羿澆之顛隕。規諷之旨也。虬龍以喻君子。雲蜺以譬讒邪。比興之義也。每一顧而掩涕。歎君門之九重。忠怨之辭也。觀茲四事。同於風雅者也。至於託雲龍。說迂怪。豐隆求宓妃。鳩鳥媒媵。女詭異之辭也。康回傾地。夷羿彈日。木夫謝改。九首土伯。三目足朱改。譎怪之談也。依彭咸之遺則。從子胥以自適。猖狹之志也。士女雜坐。亂而不分。指以為樂。娛酒不廢。沉湎日夜。舉以為權。荒淫之意也。摘此四事。異乎經典者也。故論其典誥。則如彼。語其夸誕。則如此。固知楚辭者。體慢元作憲朱。據宋本。楚辭改於三代。而風雅於戰國。乃雅頌之博徒。而詞賦之英傑也。觀其骨鯁所樹。肌膚所附。雖取鎔經意。亦自鑄偉辭。故騷經九章。朗麗以哀。志九歌九辯。綺靡以傷情。遠遊天問。瓌詭而惠巧。招魂招隱。下馮云。屈宋莫追。疑大招招隱楚辭本作大招。

酌奇玩華而失墜真寶者李昌谷之歌詩也故曰少加理則可奴僕命騷

是耀豔而深華。下居標放言之致。漁父寄獨往之才。故能氣往轢古。辭來切今。驚采絕艷。難與並能矣。自九懷以下。遽躡其跡。而屈宋逸步。莫之能追。故其敘情怨。則鬱伊而易感。述離居。則愴快而難懷。論山水。則循聲而得貌。言節候。則披文而見時。是以枚賈追風。以入麗馬。揚沿波而得奇。其衣被詞人。非一代也。故才高者苑其鴻裁。中巧者獵其豔辭。吟諷者銜其山川。童蒙者拾其香草。若能憑軾以倚雅頌。懸轡以馭楚篇。酌奇而不失其真。翫華而不墜其實。則顧盼可以驅辭力。欸唾可以窮文致。亦不復乞靈於長卿假寵於子淵矣。

贊曰：不有屈原，豈見離騷。驚才風逸，壯志煙高。山川無極，情理實勞。金

相玉式豔溢鏘毫。元作絕益稱豪朱攷宋本楚辭改

【離騷】（屈原列傳）原名平楚之同姓也。為楚懷王左徒。王甚任之。上官大夫譏之王怒。

【紀評】班固  
一條失注王  
逸一條亦失  
注此並列在  
楚詞而失之  
目曉

而疏屈平故憂愁幽思而作離騷離騷者猶離憂也 ①【軒蓋】〔班固典別〕甘露宵零於豐  
草三足軒蓋於茂樹〔注〕軒蓋飛貌 ②【楚人多才】〔左傳〕惟楚有才晉實用之 ③【淮  
南】〔漢書〕淮南王安好書武帝使爲離騷傳且受詔日食時上 ④【蟬蛻】〔淮南子〕蟬飲  
而不食三十日而蛻 ⑤【羿澆】〔離騷〕羿淫遊以佚田兮又好射夫封狐澆身被服強圉兮  
縱欲而不忍〔注〕羿有窮之君夏時諸侯也因夏衰亂代之爲政娛樂田獵信任寒泥使爲國相  
泥殺羿而取羿妻生澆強梁多力縱放其慾不能自忍也 ⑥【二姚】〔離騷〕及少康之未家  
兮留有虞之二姚〔注〕有虞國名姚姓舜後也昔寒泥使澆殺夏后相少康逃奔有虞虞因妻以  
二女 ⑦【崑崙元圃】〔天問〕崑崙縣圃其尻安在〔注〕崑崙山名其巔曰縣圃 ⑧【王逸  
】〔後漢書〕王逸字叔師爲侍中著楚辭章句行於世 ⑨【騶虬乘翳】〔離騷〕騶玉虬以乘  
鸞兮滄埃風余上征 ⑩【時乘六龍】易乾象辭 ⑪【崑崙流沙】〔禹貢〕崑崙析支渠搜  
又曰餘波入于流沙〔離騷〕忽吾行此流沙兮 ⑫【陳堯舜】〔離騷〕彼堯舜之耿介兮既遠

道而得路

⑤【稱湯武】「離騷」湯禹儼而祇敬兮周論道而莫差 ⑥【譏桀紂】「離騷」何

桀紂之昌披兮夫惟捷徑以窘步

⑦【虬龍】「涉江」駕青虬兮驂白螭〔注〕虬螭神獸宜於

駕乘以喻賢人清白可信任也

⑧【雲蜺】「離騷」飄風屯其相離兮帥雲蜺而來御〔注〕飄

風無常之風以興邪惡雲蜺惡氣以喻佞人

⑨【掩涕】「離騷」長太息以掩涕兮 ⑩【君

門】「九辯」豈不鬱陶而思君兮君之門以九重〔注〕閭闔扁閉道路塞也 ⑪【雲龍】「離

騷」駕八龍之婉婉兮載雲旗之委蛇〔注〕言已德如龍可制御八方已德如雲雨能潤施萬物

也 ⑫【豐隆求宓妃】「離騷」吾令豐隆乘雲兮求宓妃之所在〔注〕豐隆雲師一曰雷師宓

妃神女也以喻隱士 ⑬【鳩鳥媒媵女】「離騷」望沓臺之偃蹇兮見有娥之佚女吾令鳩為

媒兮鳩告余以不好〔注〕有娥國名謂帝嚳之妃契母簡狄也配聖帝生賢子以喻貞賢也鳩運

日也羽有毒可殺人以喻讒賊言我使鳩鳥為媒以求簡狄其性讒賊還詐告我言不好也 ⑭

【康回傾地】「天問」康回憑怒 何故以東南傾〔注〕康回共工名怒觸不周山地柱折故傾

①【夷羿禪日】〔天問〕羿焉禪日鳥焉解羽〔注〕淮南言堯時十日並出草木枯槁舜命羿仰射十日中其九日中九鳥皆死墮其羽翼說文禪射也 ②【木夫九首】〔招魂〕一夫九首拔木九千些〔注〕有丈夫一身九頭強梁多力從朝至暮拔大木九千株也 ③【土伯三日】〔招魂〕土伯九約其首鬢鬢些參目虎首其身若牛些〔注〕土伯后土之侯伯也其貌如虎而有三目身又肥大狀如牛也 ④【彭咸】〔離騷〕願依彭咸之遺則〔注〕彭咸殷賢大夫諫其君不聽投水而死則法也 ⑤【子胥】〔權傾〕浮江灌而入海兮從子胥而自適 ⑥【士女糺坐亂而不分】〔招魂句注〕言恣意調戲亂而不分別也 ⑦【娛酒不廢沈湎日夜】〔招魂句〕〔注〕言晝夜以酒相樂也 ⑧【博徒】〔信陵君傳〕公子聞趙有處士毛公藏於博徒 ⑨【九章】〔王逸曰〕屈原放於江南之野復作九章章者著明也言已所陳忠信之遺甚著明也 ⑩【九歌】王逸曰昔楚南郢之邑其俗信鬼而好祀其嗣必作歌樂鼓舞屈原因爲作九歌之曲託以諷諫 ⑪【九辯】王逸曰宋玉屈原弟子閔惜其師忠而放逐故作九辯以述其



志 ⑤【遠遊】王逸曰遠遊者屈原之所作也屈原履方直之行不容於世遂教妙思託配仙人與俱遊戲 ⑥【天問】王逸曰天問者屈原之所作也屈原放逐憂心愁悴彷徨山澤經歷陵陸見楚有先王之廟及公卿祠堂圖畫天地山川神靈及古賢聖怪物行事因書其壁呵而問之以深憤懣舒寫愁思 ⑦【招魂】王逸曰宋玉憐哀屈原厥命將落作招魂欲以復其精神延其年壽 ⑧【大招】王逸曰大招者屈原之所作也或曰景差疑不能明也屈原放流恐命將終所行不遂故憤然大招其魂又曰招隱士者淮南小山之徒閔傷屈原雖身沈沒名德顯聞與隱處山澤無異故作招隱士之賦以章其志也 ⑨【卜居】王逸曰卜居者屈原之所作也原放棄乃往太卜之家卜己居世何所宜行 ⑩【漁父】王逸曰漁父者屈原所作也漁父避世時遇屈原怪而問之遂相應答 ⑪【九懷】王逸曰九懷者王褒之所作也懷者思也褒讀屈原之文追而愍之故作九懷以裨其詞遂列於篇褒字子淵 ⑫【枚賈馬揚】漢藝文志楚臣屈原離譴憂國作賦以諷有惻隱古詩之義其後宋玉唐勒漢興枚乘司馬相如下及楊子雲

競爲侈麗闕衍之辭沒其諷諭之義又〔賈誼傳〕誼爲長沙王太傅意不自得及渡湘水爲賦以  
弔屈原 ⑤ 〔乞靈〕〔左傳〕願乞靈於臧氏 ⑥ 〔長卿〕〔漢書司馬相如〕字長卿 ⑦ 〔  
假寵〕〔左傳〕君若苟無四方之虞則願假寵以請於諸侯

## 白話演述

自從那風雅（詩經內有國風小雅大雅之分）的聲音消歇以後沒有人再能創作但有一種奇異的文章特然而起那就是離騷（楚人屈原作）了原來他是振揚在那詩人（指詩經的作者）以後奮飛在那詞家（指後代的詞章家）以前難道是當時離開聖人的時期不遠而又  
是楚人的富於才思所以才有這種文章嗎從前漢武帝狠愛離騷命淮南王爲他作了一篇傳以爲國風是好色而沒有淫思那小雅是多怨而沒有亂意如那離騷的樣子可以稱做「兼有其美」了他是提胎在那澧湖的中閭字旌在那塵夜的外表是很皮緊的昆在黑水裏頂却是不至染污雖則同那日月爭光也可以的了班固（字孟堅東漢人著漢書）以爲「他顯露才能把來表

揚自己但又怨憤得狠自己沉在江中而死他所說「羿澆（夏時亂臣）二姚（夏時有虞氏的二女）的事實」與左氏傳內不同又說「崑崙懸圃（山名）的事跡」也非巫義所所成且是他的文詞狠是美麗和風雅可推爲詞賦的正宗雖則不是明達的人也可以稱爲極好的才藝了。王逸（東漢人著楚詞章句）以爲「作詩的人是首創在先那屈原就婉和溫順的繼續下去，所以離騷的文詞是依經書來立意例如他說的「騶虬乘翳」那末就是易經內說的「時乘六龍」的根據；又如「崑崙懸圃」那末就是禹貢（書經篇名）所述的地土；以後這種名儒的辭賦沒有不做擬他的格式真可以稱做金的外相，玉的內質，千百世沒有匹敵的了。」待到漢宣帝歎賞他，以爲是「都合於經書的法術」；揚雄諷味他，也說他的「體例同詩經小雅相仿」；這四家都稱舉他來「比擬經書」；但是那班孟堅說他「不合那經傳」；這種稱揚和貶責，都是隨聲而出；那種責言和稱頌，也是過於實際；可以說「賞鑒沒有精確，研究沒有覈實」的了。所以將要考覈他的議論，一定要徵查他的所說；例如他「陳說堯舜的耿介，和稱揚湯武的誠敬」是訓誥

的體格，「譏諷桀討的凶暴，和歎惜羿濩的亡敗」是規諷的旨趣；又如將「虬龍」來比「君子」將「雲霓」來比「奸邪」這就是比興的意思；又如他自稱「每一瞻顧而墮淚」和詠歎那「君門有九重之深」這就是忠怨的詞句；看他這四事，是同那國風小雅一樣的了；至於託那「雲龍」的話，說那「迂怪」的詞，「令豐隆（雲師）又謂雷師」去求宓妃（古時神女）命鳩鳥（其羽有毒可以殺人）去媒娥女（有娥國的女兒）這是邪異的言詞了；又如說那「康回（共工的名）傾倒大地，夷羿射落日頭，木夫有九個頭，后土的侯伯有三只眼」這是怪異的議論了；又如依彭咸（殷時賢臣諫君不聽投水而死）的遺法從子胥（姓伍名員與國的臣子）而自適，這是鄙狹的志向了；又如說那「士女混雜而坐，糊亂不分」指他以爲「懽娛」；「飲酒不止，沉醉到日以繼夜」舉他以爲「快樂」這是荒淫的意思了；摘出這四事，他是不對那經典的了。所以論他的「真實」和「訓誥」那末如前；講他的「夸浮」和「怪誕」又是如此；所以曉得楚詞的批評；他的體格，輕慢在那三代，但是風雅在那戰國，那末是雅頌的博徒；是詞賦的英傑。

了，看他的骨格的創立和皮毛的依附，雖則取化那經書，也能自己創製那偉大的文章，所以經九章（楚詞篇名以下所引皆是）很是明朗和美麗，用來哀憐他的意志，九歌九辨很是繁華和婉轉，用來悲傷他的情感，遠遊天問，光怪陸離而又很具巧思，招魂招隱，輝皇光大而又隱寓菁華，卜居隱明泛論的態度，漁父寄託獨到的才思，所以能夠氣息所往，可以震動古人，文詞一備，可以推重今世，很可驚的風采和稀有的豔質，沒有再和他相比的了，自從九懷（漢時王褒做楚辭作）以下，都是步他的後塵，但是屈原宋玉（著楚詞者）的快步，沒有能夠追着他的了，所以楚詞的設那情態，那末淒惋而易感，流那離居那末悲哀而難窮，所論山水那末是依他的聲音，可以尋得形貌，所言節候那末闕他的言辭，可以見得時令，因此那枚乘和賈誼（西漢人均善詞賦）追慕他的風尚，而引入華麗一途，司馬相如和揚雄（西漢人均善詞賦）沿他的波傳，而得着奇偉一門，他的傳授詞人，也不止一代的了，所以才具高的模範，他的大體中智的人，襲取他的辭詞，善於吟詠的敘述他的山川文筆幼稚的拾取他的香草，如果能憑着重欄，用來依據，雅頌掛着纒轡。

用來駕御楚詞，酌取他的奇處，而不失本有的天真；習取他的華詞，而不失原來的實在；那末，願盼之間，可以驅動文詞的原力，欸唾之間，可以窮極文詞的深致，也不必求助在那司馬長卿（卽相如）假力在那王子淵（卽王褒）的了。

贊說：沒有屈原，豈有見着離騷嗎？他那可驚的才思，和風一般的飄逸；他那偉大的志向，和煙一般的高騰；山川沒有窮期，情理並無休息；他那種金的形相，和玉的格式，有如濃豔的色采，永永流播在那黑毫的筆端。

## 文心雕龍卷第一終

嘉應廩生吳梅修校

---

心雕龍 卷一 辨騷



文言  
對照  
文心雕龍卷第二

梁 劉 勰 撰

北平 黃叔琳 注

河間 紀 昀 評

吳興 馮 煦 初 演 述

明詩第六

【紀評】此雖  
習見之語其  
實詩之本原  
莫踰於斯後  
人紛紛高論  
皆是大弊九  
夫○大弊九  
句是發乎情  
止乎禮義

大舜云。詩言志。歌永言。聖謨所析。義已明矣。是以在心為志。發言為詩。舒文載實。其在茲乎。詩者持也。持人情性。三百之蔽。義歸無邪。持之為訓。有符焉。爾人稟七情。應物斯感。感物吟志。莫非自然。昔葛天氏樂辭云。玄鳥在曲。黃帝雲門。理不空綺。朱云當至堯有大唐一作之章。舜造南風之詩。觀其二文。辭達而已。及大禹成功。九序惟歌。太康敗德。五子咸怨。順美匡惡。其來久矣。自商暨周。雅頌圓備。四始彪炳。六義環深。子夏監絢素之章。子貢悟琢磨之句。故商賜二子。可與言詩。自王澤殄竭。風人輟采。春秋觀志。諷誦舊章。酬酢



【紀評】觀此則以蘇李為偽不始於東坡矣  
【紀評】此與鍾嶸之說亦大同小異  
【紀評】類字是

【紀評】直而不野括盡漢人佳處是清曲曲字作婉字解  
是建安

以為賓榮吐納而成身十三文逮楚國諷怨則離騷為刺秦皇滅典亦造仙詩漢初四言韋孟首唱匡諫之義繼軌周人孝武愛文柏梁列韻嚴馬之徒屬辭無方至成帝品錄三百餘篇朝章國采亦云周備而辭人遺翰莫見五言所以李陵班婕妤好見疑於後代也按召南行露始肇半章孺子滄浪亦有全曲暇豫優歌遠見春秋邪徑童謠在近成世閱時取證一作則五言久矣又古詩佳麗或稱枚叔其孤竹一篇則傳毅之詞比采一作而推兩漢之作乎觀其結體韻文直而不對協興附核怪詭以清實五言之冠冕也至於張衡怨篇清典一作紀聞改一作可味仙詩緩歌雅有新聲暨建安之初五言騰踊文帝陳思縱轡以騁節王徐應劉望路而爭驅並隣風月狎池苑述恩榮敘酣宴慷慨以任氣磊落以使才造懷指事不求纖密之巧驅辭逐貌唯取昭晰之能此其所同也乃正始明道詩雜仙心何宴之徒率多浮淺唯嵇志清峻阮旨

謝客爲之倡  
【紀評】齊梁  
 以後此風又  
 變惟以塗飾  
 相尙則時相  
 於而詩弊極  
 焉  
【紀評】此論  
 却局於六朝  
 習經未得本  
 原夫雅潤清  
 則豈詩之極  
 則哉

遙深故能標焉若乃應璩百一獨立不懼辭譎義貞亦魏之遺直也晉世羣  
 才稍入輕綺張潘左陸比肩詩衢采縛於正始力柔於建安或枿文以爲妙  
 或流靡以自妍此其大略也江左篇製瀟乎玄風嗤笑徇務之志崇盛亡機  
 之談袁孫已下雖各有雕采而辭趣一揆莫與爭雄所以景純仙篇挺拔而  
 爲俊矣宋初文詠體有因革莊老告退而山水方滋儻采百字之偶爭價一  
 句之奇情必極貌以寫物辭必窮力而追新此近世之所競也故鋪蘇列代  
 而清變之數可監撮舉同異而綱領之要可明矣若夫四言正體則雅潤爲  
 本五言流譎則頌烈嘗清麗居宗華實異用唯才所安故平子得其雅志  
 夜含其潤茂先凝其清景陽振其麗兼善則子建得宣偏美則太冲公幹然  
 詩有恆哉思無定位隨性適分辭能通圓若妙識所難其易也將至忽之爲  
 易其難也方來至於三六雜言則出自篇什離合之發則明於圖譚回文所

興則道原爲始，五六辭句共韻，則柏梁餘製，巨細或殊，情理同致，總歸詩圃，故不繁云。

贊曰：民生而志，詠歌所含，興發皇世，風流二南，神理共契，政序相參，英

華彌縟，萬代永耽。

註

○〔葛天氏樂詞玄鳥在曲〕〔呂氏春秋〕葛天氏之樂三人摻牛尾投足以歌八闕一曰翬

民二曰玄鳥三日遂草木四曰奮五穀五曰敬天常六曰達帝功七曰依地德八曰總萬物之極

○〔雲門〕〔周禮〕大司樂奏黃鐘歌大呂舞雲門以祀天神〔史〕黃帝命大容作雲門大卷

樂 ○〔大唐之歌〕〔尚書大傳〕維五紀奏鍾石論人聲及乃鳥獸咸變於前秋養耆老而春

食孤子乃勃然韶樂興於大麓之野執事還歸二年謠然乃作大唐之歌一作大章〔漢禮樂志〕

堯作大章 ○〔南風〕〔家語〕舜彈五弦之琴造南風之詩其詩曰南風之薰兮可以解吾民

之愠兮南風之時兮可以阜吾民之財兮 ○〔九序〕見虞書 ○〔五子〕見夏書 ○

順美】〔孝經〕將順其美匡救其惡 ④【四始】見宗經篇 ⑤【六義】〔毛詩序〕詩有六

義焉一曰風二曰賦三曰比四曰興五曰雅六曰頌 ⑥【王澤殄竭】〔班固賦〕王澤竭而詩

不作 ⑦【觀志】〔左傳〕鄭伯享趙孟于垂圃七子從趙孟曰七子從君以寵武也請皆賦以

卒君貺武亦以觀七子之志 ⑧【賓榮】〔左傳〕詩以言志志諷其上而公怨之以爲賓榮其

能久乎 ⑨【身文】〔左傳〕言身之文也 ⑩【仙詩】〔史記〕秦始皇使博士爲仙真人詩

令樂人弦歌之 ⑪【韋孟】〔漢書〕韋孟爲楚元王傅傅子夷王及孫王戊戎荒淫不遵首孟

作詩諷諫 ⑫【柏梁】〔任昉文章緣起〕七言詩漢武帝柏梁殿聯句 ⑬【嚴】〔嚴助傳〕

助會稽吳人嚴夫子子也〔注〕夫子嚴忌也〔藝文志〕莊夫子賦二十四篇〔注〕名忌吳人常

侍郎莊忽奇賦十一篇〔注〕忽奇者或言莊夫子子或言族冢子莊助昆弟也嚴助賦三十五篇

⑭【馬】司馬相如見前 ⑮【成帝品錄】〔漢藝文志〕成帝詔劉向校經傳諸子詩賦每

一書已向輒條其篇目撮其指意錄而奏之歌詩二十八家三百一十四篇 ⑯【五言】〔鍾嶸

詩品」夏竦曰：「楚辭乎，余心楚辭曰：『名余曰正，則雖詩體未全，然是五言之濫觴也。』」漢李陵、蘇武五言之句矣。④【李陵】〔詩品〕漢都尉李陵詩，其源出於楚辭，文多悽怨者之流，陵名家。

子有殊才，生命不諧，聲傾身退，使慶不遭，辛苦其文，亦可能至此。⑤【捷序】〔詩品〕莫捷序。

班姬詩，其源出於李陵團扇短章，辭旨清捷，怨深文綺，得匹婦之致，侏儒一節，可以知其工矣。

⑥【行露】誰謂雀無角，云云四句，皆五言。⑦【暇豫】〔國語〕驪姬通於優施，欲害申生，而

難里克，優施乃飲里克酒，中飲優施起舞，曰：「暇豫之吾吾，不如鳥鳥。」人皆集於苑，已獨集於枯。

⑧【邪徑】〔漢五行志〕成帝時，譎謠曰：「邪徑敗良田，讒口害善人。桂樹華不實，黃雀巢其顛。故

爲人所羨，今爲人所憐。」⑨【枚叔】古詩十九首〔文選注〕並云：古詩蓋不知作者，或云枚乘。

然詩云：「驅車上東門，又云：遊戲宛與洛。」此辭兼東都，非盡是乘明矣。〔徐陵玉臺新咏〕謂：「青

河畔草西北，有高樓涉江采芙蓉。」庭中有奇樹，迢迢牽牛星，東城高且長，明月何皎皎。七首，是乘

作乘字叔。⑩【孤竹】〔後漢書〕傅毅字武仲，孤竹一篇，謂十九首，冉冉孤生竹篇也。⑪【張

【紀評】仙詩  
緩歌今已無  
考不得以素  
女天老字附  
會仙字

貯景窟」其辭工倚奇次爾直皮中可有襲其芳有黃其葩雖曰幽深厥美彌嘉之子云遙我勞  
如可 卽「山詩愛歌」「張衡司擊歌」秦女爲我師儀態盈萬方衆夫所希見天老教羲皇  
「書」「書安」「後漢書帝紀」建安元年春正月癸酉郊祀上帝於安邑太赦天下改元建安下所  
云文帝陳思王徐應劉俱當時作詩者也 卽「文帝陳思」「詩品」魏文帝詩其源出於李陵  
頗有仲宣之遺陳思王隨詩源出於國風骨氣奇高詞采華茂情兼怨雅體被文質繁溢今古卓  
爾不擊汝凡天之可 知用詩利公幹升堂思王入室景陽潘陸自可坐於廊廡之間矣 卽「王  
徐應劉」「魏志」王粲字仲宣徐幹字偉長應揚字德璉劉楨字公幹「魏文帝與吳質書」偉長  
漢文抱質恬淡寡欲有箕山之志可謂彬彬君子矣德璉常斐然有流作之意其才學足以著書  
美志不遂良可痛惜公幹有逸氣但未逾耳五言詩之善者妙絕時倫仲宣續自善於辭賦惜其  
體弱不足起其文至其所善古人無以遠過 卽「正始」「魏志」齊王芳改元正始 卽「詩  
離山心」言其皆宗老莊 卽「何晏」「典略」何晏字平叔鍾嶸曰平叔鴻雁之篇風規見矣

①【嵇】〔晉書〕嵇康字叔夜鍾嶸曰嵇康詩頗似魏文過爲峻切訐直露才傷淵雅之志然託喻清遠良有姿茂亦未失高流矣 ②【阮】〔晉書〕阮籍字嗣宗鍾嶸曰阮籍詩其源出於

小雅無雕蟲之功而詠懷之作可以陶性靈發幽思言在耳目之內情寄八荒之表洋洋乎會於風雅使人忘其鄙近自致遠大頗多感慨之詞厥旨淵放歸趣難求 ③【應璩百一】〔魏志〕

應璩字休璉〔魏氏春秋〕齊王芳卽位曹爽輔政多違法度璩作百一詩以諷序云時謂爽曰公聞周公巍巍之稱安知百虛有一失乎故以百一名篇 ④【張潘左陸】〔詩評序〕晉太康中

三張二陸兩潘一左勃爾復興鍾武前王風流未沫亦文章之中興也按三張載字孟陽協字景陽亢字季陽王注引張華吳二陸機字士衡雲字士龍兩潘岳字安仁尼字正叔一左思字太沖

⑤【元風】〔沈約宋書〕在晉中興元風獨扇爲學窮於柱下博物止乎七篇駢駢文爾義窮於此自建武暨於義熙歷載將百雖綴響聯詞波屬雲委莫不寄言上德託意元珠適麗之詞無

聞焉耳 ⑥【嗤笑】〔于寶晉紀總論〕學者以莊老爲宗而黜六經談者以虛薄爲辯而賤名

檢富官者以望空爲高而笑勤恪 ㊟【袁】〔晉書〕袁宏字彥伯有逸才鍾嶸曰彥伯詠史雖  
文體未逾而鮮明緊健去凡俗遠矣 ㊟【孫】〔晉書〕孫統字承公弟綽字興公並任誕不羈  
而善屬文舊注引孫楚楚卒於惠帝初不得爲江左也 ㊟【景純】〔臧榮緒晉書〕郭璞字景  
純著遊仙詩十四篇 ㊟【宋初】〔宋書〕仲文始革孫許之風叔源大變太元之氣爰逮宋氏  
顏謝騰聲靈運之與會標舉延年之體裁明密並方軌前哲垂範後昆 ㊟【山水】謂顏謝騰  
聲如選詩遊覽諸作也 ㊟【茂先】〔晉書〕張華字茂先 ㊟【景陽】〔詩品〕晉張協詩雄  
於潘岳靡於太冲風流調達實曠代之高手詞彩葱蒨音韻鏗鏘使人味之聲塵不倦 ㊟【子  
建仲宣】〔詩品〕王粲詩其源出於李陵發愀愴之詞文秀而質羸在曹劉間別構一體方陳思  
不足比魏文有餘 ㊟【太冲公幹】〔詩品〕左思詩其源出於公幹文典以怨頗爲精切得風  
論之致雖野於陸機而深於潘岳謝康樂常言左太冲詩潘安仁詩古今難比 ㊟【三六雜言  
】〔文章緣起〕三言詩晉夏侯湛所作六言詩漢谷永作 ㊟【出自篇什】〔藝文文章流別〕



【紀評】璇璣圖至唐始顯武后之序可證不得執以駁前人

詩之流也有三言四言五言六言七言九言古詩率以四言爲體而時一句二句雜在四言之間  
陵世演之遂以爲篇三言者振振鷺鷺于飛之屬是也五言者誰謂雀無角之屬是也六言者我  
姑酌彼金罍之屬是也七言者交交黃鳥止于桑之屬是也九言者河酌彼行潦挹彼注茲之屬

是也 ⑤【雜合】「文章緣起」孔融作四言離合詩 ⑥【圖識】孔子作孝經及春秋河洛

成告備於天有赤虹下化爲黃玉長三尺上刻文云寶文出劉季握卯金刀在軫北字禾子天下

服合卯金刀爲劉季子爲季也 ⑦【回文所與道原爲始】道原未詳舊注引賀道慶然道慶

四言回文之前已有璇璣圖詩不可謂之始矣（唐武后璇璣圖序）前春荷壁時扶風寶淫妻蘇

氏名蓮字若蘭潛鎧襄陽絕蘇氏音問蘇氏因織錦爲迴文五彩相宣縮廣八寸題詩二百餘首

計八百餘言縱橫反覆皆爲文章又（雜體詩序）看博咸有迴文反覆詩二首反覆詩三首

心展轉也是又在寶妻前 ⑧【聯句】見柏梁注

### 白話演述

大舜說「詩是言明意志歌是傳久言詞」這是聖人的教訓所剖析詩的意義已經明瞭了。所以言在心內沒有說出是「志」由志發而爲言是「詩」舒展那文辭和記載那故實就在其中了。那末講到詩的原則須作一個「持」字的解釋——就是根本在人的情性而成。孔子說：「三百篇的總歸大旨在沒有乖離的思想」「持」字的解釋是同孔子所說相合的了。

一個人稟賦着「喜、怒、哀、樂、愛、欲、惡」這七種的情；遇着外物，便有感動於中；因爲感動外物便要吟出他未言的「志」。這種無非是一種自然的表現從前葛天氏（上古之帝）的樂詞說玄鳥（曲名）也在其所作的曲中黃帝也有雲門（舞名）的歌舞這是專重事理而沒有空言的粉飾的到了堯帝作有大唐的歌舜帝創造南風的詩看這兩篇的詩不過詞旨能夠表明就是了到了大禹治水成功九序（書經內大禹謨篇文）因而說他的功德太康（夏時的君主）損壞了他的德業五子都有怨言所以贊揚那美德和匡正那過惡這種詩的起因也很長久了自從商朝到了周朝雅——有匡惡的意思——頌——有贊美的意思——也互有他的深奧之處。

夏（孔子弟子）通察絢素的篇章，子貢（孔子弟子）覺悟「琢磨」的詞句，所以商（卽子夏）賜（卽子貢）二人，孔子說他們，可以司他說詩了。自從那王者的德澤消亡以後，那種詩人就停止他的聲采，春秋時也有「賦以觀志」的事實，但不過是諷誦那些舊章，或則是酬應之間，以爲賓客的光榮；談吐之中，成爲單調的文采。後來楚國的人諷詠怨憤的「志」，那末作離騷以爲譏刺；秦始皇雖則毀滅那文籍，也創造仙真人的詩。漢初時代的四言詩，是章孟（楚元王兒子的師傅）開始創作，他那匡惡諫過的大義，可以繼續步武那周人的詩了。漢孝武帝也很愛那文學，在柏梁殿作聯韻的詩，嚴助和司馬相如（均是武帝的臣子）的詞賦，所託的文辭，也沒有方法；後來漢成帝品校摘錄，共有三百多篇的歌詩；朝廷的文章，和國內的風采，也可稱爲完備的了。但是那時的詞人，所留下的篇翰，不見有五言的詩。所以李陵（漢將投降匈奴多哀怨的作品）和班婕妤（漢時宮人作團扇詩也多哀怨的音）的五言詩，很使後人疑惑的了。查那詩經召南中的行露一篇，才有半章的五言。論語內孺子所作滄浪一歌，竟有完全的一曲，又如國語內芻蕘

一篇優施所作的歌，遠見在春秋的時代，又有邪徑這一篇童謠，雖近也在漢成帝的時代了。觀察那時代來考證，那末五言詩也很長久的了。又古詩十九首的佳美，或則稱爲枚叔（名乘，漢代人）所作；又指「冉冉孤生竹」這篇，是傅毅（字武仲，東漢時人）的文詞；比較他的風格來推測，難道是兩漢的著作嗎？看他的結成體格而散爲文字，很質直而不巖野；婉轉寄託那物象，很悲傷的切於情理；實在是五言詩的魁首了。至於那張衡（字平子，漢時人）的怨篇，很清雅和典麗的，可以尊；又也的「出師」後歌，一很有清新的聲音。降至建安（漢獻帝改元年號）的初期，五言詩很是紛起。魏文帝（曹丕）和陳思王（曹植）兩人齊放着輕轡去馳騁。王粲、徐幹、應瑒、劉楨、魏四人也望着路上而爭跑，互相的憐賞。那風月游狎，那池苑稱述，那恩榮，敘說，那酣宴，很慷慨的闢氣而發；很磊落的因才而使所造成的懷抱和指說的事實，不求纖細緊密的心機，驅遣的詞句和尋逐的形狀，但取明白清朗的工夫。這個是他們大略相同的了。到了正始（魏齊王芳改元年號）的時候，開始倡明黃老（黃石公和老子都是清淨無爲一派）的學說，所作的詩都含有仙道

的必何晏（魏時人字平叔）這種人大概都是虛浮的言論唯有嵇康（字叔夜和阮籍都是晉時人）的意志，很是清高峻拔；阮籍（字嗣沖）的旨趣，很是超遠淵深；所以這兩人都夠特出了。又如那應璩（字休璉魏齊王時人）的百一詩，也是獨立而無所懼憚；文詞雖怪，而他的意義自真；也是魏代留下的真言了；晉代的許多才士，稍覺攙入那輕靡的意味了；例如三張（張載 張協 張亢）兩潘（潘岳 潘尼）二陸（陸機 陸雲）一左（左思）也排列在那詩人的一途；詞采繁縟過於正始，骨力柔弱不比建安；或則裝點文采，以為巧妙；或則流入輕蕩，以為妍媚；這就是他們的大概情形了。等到晉代南渡以後，大家沉溺在那清譚的風氣裏，嗤笑那種實心為務的志向，推崇那種清高自適的議論；自從袁宏（字彥伯與孫統都是東晉人）孫統（字承公）以下的人們，雖則各個有他的雕琢詞句，但是他那文筆的旨趣，完全一致；也沒有人同他們爭為雄長。所以郭璞（號景純有遊仙詩十四篇的作品）的遊仙詩篇，挺拔而稱為最了。等到宋初的文章吟詠，他的體制有所改變；那時莊周老子的風尚，完全革除；那些游覽山水的篇什，正是大盛有些鋪

張裝點，幾有百字的排偶；有些爭較輕重，在那一句的新奇寫情的一定窮極狀態，用來形容物類屬詞的一定要竭盡心力，用來共出新鮮；這個是近代所爭競的了。所以依次觀察那列代那末情變的次序，可以考察羅列舉述那同異，那末提綱挈領的大要，可以明瞭了。

講到那四言的規正體例，那末在那典雅和圓潤爲根本；五言的流派格調，那末在那清新和美麗爲正宗；繁華和樸實，各有用處，須出於才思的所安；所以平子得他的典雅，取他的圓潤，茂先（即張華西晉人）聚他的清新，景陽（張協的號）標他的美姿；「兼而有之」的，有子建（曹植的號）仲宣（王粲的號）兩人；「得其一端」的，有太沖（左思的號）公幹（劉楨的號）兩人。但是詩有一定的體裁，那思想沒有一定的界限，要隨人的性情，去配合他的分量，少者能夠完全兼通的，如果能夠領悟他的「難處」，那末「容易」就可以做到要輕視他，以爲「容易」，那末「困難」就在眼前了。至於那些三言六言各種的詩，那末出在詩歷的籍什孔融（號文學漢末人）的離合詩，那末出在圖讖——就是帝王的符徵——的學說，則文詩——就是顯

倒上下可讀的詩——的起原，那末道原——這兩字沒有考證——爲開首聯句和共韻的詩，那末是柏梁體的遺風。大小雖各有不同，那情理總歸一致；籠統概括在那詩的範圍，所以不再詳細說了。

贊說：民生自有他的心志，就是詠詩作歌所包含的，興感發生在那古皇的時代，風人流布在周南召南之間，神思和情理，共有契合；政令和時序，互有關聯，他的精華，很是繁盛；是萬代長久的觀瞻。

## 樂府第七

樂府者，聲依永，律和聲也。鈞天九奏，既其上帝，葛天八闋，爰乃皇時，自咸英以降，亦無得而論矣。至於塗山歌於候人，始爲南音，有娥謠乎飛燕，始爲北聲，夏甲歎於東陽，東音以發，殷整元作思於西河，西音以興，音聲推移，亦不一概矣。匹元作及夫庶婦，謳吟土風，詩官採言，樂旨元作育被律，志感絲簧。

【紀評】務塞淫濫四字為一篇之綱領  
【紀評】八字貫下十餘行  
【紀評】桂華安世房中歌之一也尚未至於不經此論過當亦雁等篇亦不得目之曰靡論亦過高蓋深惡欲飾故矯枉過正  
【紀評】聲詩始判自古本判不始於此此評似是而非  
【紀評】此乃折出本旨其

氣變金石是以師曠規風於盛衰季札鑒微於興廢精之至也夫樂本心術故響泐肌髓先王慎焉務塞淫濫敷訓胄子必歌九德故能情感七始化動八風自雅聲浸微溺音騰沸秦燔樂經漢初紹復制氏紀其鏗鏘叔孫定其容與於是武德興乎高祖四時黃於孝文雕摹紹夏而頌變秦書中印之響闕其不還暨武帝崇禮始立樂府總趨代之音撮齊楚之氣延年以曼聲協律朱馬以騷體製歌桂華雜曲麗而不經赤雁羣篇靡而非典河哥薦雅而罕御故汲黯致譏於天馬也至宣帝雅頌詩效鹿鳴漸及元戎消實至與上音乖俗其難也如此暨後郊廟雅雅章詳雅典文而律非變廣至於魏之三祖氣爽才麗宰割辭調音靡節平觀其北上衆引秋風列篇或述酣宴或傷羈戍志不出於淫蕩辭不離於哀思雖三調之正聲實韶夏之鄭曲也逮於晉世則傅玄曉音創定雅歌以詠祖宗張華新篇亦充庭萬然杜夔調律



意為當時宮  
 體貌尚輕監  
 數也觀玉臺  
 新賦乃知彥  
 和識高一代  
 語語透宗亦  
 聲詩雖別亦  
 必無詩淫則  
 聲雅者固知  
 鄭聲既淫矣  
 詩不待言矣  
 【紀評】此論  
 以聲被詞意  
 亦斥當時之  
 棄古嗣此樂  
 府多不可讀  
 之根後人不  
 知其增損遂  
 乃妄解樂府  
 唐人用樂府  
 古題者皆立  
 新題及自所  
 闕無詔伶人  
 【紀評】唐伶  
 人所歌皆當

音奏舒雅，荀勗改懸，聲節哀急，故阮咸譏其離聲。後人驗其銅尺，和樂精妙，  
 罔表裏而相資矣。故知詩為樂心，聲為樂體。樂體在聲，聲師務調其器，樂心  
 在詩。君子宜正其文，好樂無荒，晉風所以稱遠。伊其相謔，鄭國所以云亡。故  
 知季札觀辭，不直聽聲而已。若夫豔歌婉孌，怨志誅絕。淫辭在曲，正響焉生。  
 然俗聽飛馳，職競新異。雅詠溫恭，必欠伸魚睨。奇辭切至，則拊髀雀躍。詩聲  
 俱鄭，自此階矣。凡樂辭曰詩，詩聲曰歌，聲來被辭，辭繁難節。故陳思稱李延  
 年閑於增損古辭，多者則宜減之，明貴約也。觀高祖之詠大風，孝武之歎來  
 遲，歌童被聲，莫敢不協。子建士衡，咸有佳篇，並無詔伶人。故事謝絲管俗稱  
 乖調，蓋未思也。至於斬俞羨長云疑作軒，伎疑作鼓吹，漢世鏡挽，雖戎喪殊事，而並  
 總入樂府，繆襲所致，亦有可算焉。昔子政品文，詩與歌別，故略具樂篇以標  
 區界。

時之詩也此  
評未確致當  
作制  
【紀評】觀此  
知玉臺之雜  
編必非孝穆  
之本

贊曰。八音摛文。樹辭爲體。謳吟垌野。金石雲陛。韶響難追。鄭聲易啓。豈  
惟觀樂於焉識禮。

註

○【鈞天九奏】〔史記〕趙簡子疾寤語大夫曰我之帝所甚樂與百神遊於鈞天廣樂九奏

萬舞不類三代之樂其聲動人心 ○【葛天八闕】見明詩篇 ○【咸英】〔樂緯〕黃帝樂

曰咸池帝嘗樂曰六英 ○【塗山】〔呂氏春秋〕禹行功見塗山之女禹未之遇而巡省南十

女令妾待禹于塗山之陽作歌曰候人兮猗實始作爲南音 ○【有娥】〔呂氏春秋〕有娥氏

有二佚女爲之九成之臺飲食必以鼓帝令燕往視之鳴若鸞陸二女愛而爭博之擲以玉篋少

選發而視之燕遺二卵北飛遂不返二女作歌一終曰燕燕往飛實始作爲北音 ○【夏甲】

〔呂氏春秋〕夏后氏孔甲田于東陽獲山天大風晦盲孔甲迷惑入于民室主人方乳或曰之子

是必有殃后曰以爲余子孰敢殃之子長成人幕動折椋斧斫斬其足孔甲曰嗚呼有疾命矣夫

乃作破斧之歌實始爲東音 ○【殷整】〔呂氏春秋〕周昭王親將征荆辛餘靡爲王右王拉

於漢中辛餘靡振王北濟周公乃侯之於西翟殷整甲徙宅西河猶思故處實始作爲西音 ①

【師曠】〔左傳〕晉人聞有楚師師曠曰不害吾驟歌北風又歌南風南風不競多死聲楚必無功

②【季札】〔左傳〕吳公子札來聘請觀周樂爲之歌鄭曰美哉其細已甚民弗堪也是其先亡

乎爲之歌齊曰美哉煥煥乎大風也哉表東海者其太公平匯未可量也 ③〔淫淫〕〔樂府〕

流辟邪散狄成滌盪之音作而民淫亂 ④【九德】〔漢禮樂志〕周詩既備而其器用張陳周

官具焉朝夕習業以教國子皆擊歌九德誦六詩習六舞五聲八音之和故帝舜命夔曰女樂業

教胥子 ⑤【七始】〔禮樂志〕七始華始蕭倡和聲〔注〕七始天地四時人之好華好萬物美

華之治也以爲樂各如六英也〔王應麟玉海〕黃鐘林鐘太簇爲天地人之始姑洗蕤賓南呂

應鐘爲四時之始 ⑥【八風】〔易緯〕八節之風謂之八風〔左傳〕夫舞所以節八音而行八

風〔杜注〕八風八方之風也以八音之器播八方之風手之舞之足之蹈之節其制而敘其情

⑦【鬲音】〔樂記〕子夏曰今君之所好者其鬲音乎文侯曰敢問鬲音何從出也子夏曰鄭音

好濫淫志宋音燕女溺志衛音趨數煩志齊音敖辟喬志此四者皆淫於色而害於德是以祭祀  
弗用也 ㊤【制氏】〔禮樂志〕漢興樂家有制氏以雅樂聲律世世在太樂官但能紀其鏗鏘  
鼓舞而不能言其義 ㊦【叔孫】〔禮樂志〕叔孫通因秦樂人制宗廟樂 ㊧【武惠】〔禮  
樂志〕武德舞高祖四年作以象天下樂已行武以除亂也 ㊨【四時】〔禮樂志〕四時舞者  
孝文所作以明示天下之安和也 ㊩【始立樂府】〔禮樂志〕武帝定郊祀之禮乃立樂府采  
詩夜誦有趙代秦楚之謳〔按〕孝惠二年夏侯寬已爲樂府令則樂府之立未必始於武帝也  
㊪【延年】〔漢書佞幸傳〕李延年善歌爲新變聲上欲造樂令司馬相如等作詩頌延年輒  
承意弦歌所造詩爲之新聲曲女弟李夫人產昌邑王繇是貴爲協律都尉 ㊫【桂華】〔禮  
樂志〕安世樂房中歌十七章其七曰桂華 ㊬【赤鴈】〔禮樂志〕郊祀歌象載瑜十八太始  
三年行幸東海獲赤鴈作 ㊭【河間薦雅】〔禮樂志〕河間獻王有雅材以爲治道非禮樂不成  
因獻所集雅樂天子下太樂官常存肄之歲時以備數然不常御常御及郊廟皆非雅聲 ㊮〔

汲黯】〔史記樂書〕武帝得神馬渥洼水中歌曲曰太一貫今天馬下後伐大宛得千里馬歌詩曰天馬來兮從西極汲黯進曰凡王者作樂上以承祖宗下以化兆民今陛下得馬詩以爲歌協於宗廟先帝百姓豈能知其音耶 ⑤【詩效鹿鳴】〔王褒傳〕宣帝時天下殷富數有嘉應上頗作歌詩欲興協律之事於是益州刺史王褒欲宣風化於衆庶聞王褒有俊才請與相見使褒作中和樂職宣布詩選好事者令依鹿鳴之聲習而歌之 ⑥【稍廣淫樂】〔禮樂志〕成帝時鄭聲尤甚黃門名倡丙彊景武之屬富顯於世貴戚五侯定陵富平外戚之家淫侈過度至與人爭女樂 ⑦【三祖】〔鍾嶸詩品〕魏武帝魏明帝詩曹公古直甚有悲涼之句觀不如不亦稱三祖 ⑧【哀思淫蕩】按魏太祖苦寒行北上太行山云云通篇寫征人之苦文帝燕歌行秋風蕭瑟天氣涼云云亦託辭於思婦所謂或傷羈戍辭不離於哀思也他若文帝於讎作孟津諸作則又或述酣宴志不出於淫蕩之證也 ⑨【三調】〔晉樂志〕有因絲竹金石造歌以被之魏世三調歌辭之類是也又〔唐樂志〕曰平調清調瑟調皆周房中曲之遺聲漢世謂之三

調又有楚調漢房中樂也與前三調總謂之相和調 ①【傅玄】〔晉樂志〕秦始皇二年詔郊祀  
 明堂禮樂權用魏儀遵周室肇降殷禮之義但改樂章而已使傅玄爲之調云 ②【張華】〔晉  
 樂志〕使郭夏宋識等造正德大陳二舞其樂章張華所作 ③【庭萬】詩邯鄲簡兮篇公庭  
 萬舞〔公羊傳〕萬者何千舞也〔何休注〕千謂楮也能爲人扞難而不使人故聖王貴之以爲  
 武樂萬者其篇名 ④【杜夔】〔晉樂志〕魏武平荊州獲漢雅樂郎河南杜夔能識舊法以爲  
 軍謀祭酒使創定雅樂 ⑤【荀勗阮咸】〔晉樂志〕荀勗以杜夔所制律呂校太樂總章鼓吹  
 八音與律呂乖錯乃制古尺作新律呂以調聲韻勗又作新律自謂宮商克諧然論者猶譏勗  
 解寺元戎少差八音逾者謂之神釋或常心獲勗新律聲高以爲高近哀思不合中和每公會樂  
 作勗意咸謂之不調以爲異已出咸爲始平相後有田父耕於野得周時玉尺勗以校己所治鐘  
 鼓金石絲竹皆短校一米於此伏咸之妙徵歸 ⑥【好樂無荒】詩唐風蟋蟀篇 ⑦【有風  
 〕〔左傳〕季札觀樂爲之歌唐曰思深哉其有陶唐氏之遺民乎不然何憂之遠也〔注〕晉本

【紀評】魚睨  
似是瞋視之  
貌魚目不睨  
故也此注未  
確

唐國 ④【伊其相謔】詩鄭風溱洧篇 ⑤【豔歌】〔樂府〕古豔歌古辭一曰妍歌 ⑥【  
 欠伸魚睨】〔鮑昭謝見原疏〕大喜猝至小願所圖魚愕雞睨且悚且慚 ⑦【拊脾雀躍】〔莊  
 子〕雲將東遊過扶搖之枝而適遭鴻濛鴻濛方將拊脾雀躍而遊 ⑧【詠大風】〔史記〕高  
 帝還歸過沛悉召故人父老子弟縱酒發沛中兒得百二十人教之歌酒酣高祖擊筑自爲歌詩  
 曰大風起兮雲飛揚威加海內兮歸故鄉安得猛士兮守四方 ⑨【歎來遲】〔漢書外戚傳〕  
 李夫人卒帝思念不已方士少翁言能致其神迺夜張燈燭設帷帳酒肉而令上居他帳遙望  
 見好女如李夫人之貌上愈益相思悲感爲作詩曰是邪非邪立而竊之偏何嫋嫋其來遲兮樂  
 府諸音樂絃歌之 ⑩【軒岐鼓吹】〔崔豹古今注〕短簫鏡歌軍樂也黃帝使歧伯作漢樂有  
 黃門鼓吹天子以燕樂羣臣短簫鏡歌鼓吹之一章耳 ⑪【漢世鏡挽】〔宋樂志〕漢鼓吹鏡  
 歌十八曲〔譙周法訓〕挽歌者高帝召田橫至尸鄉自殺從者不敢哭爲此歌以寄哀音焉〔  
 古今注〕薤露蒿里並喪歌也言人命如薤上之露易晞滅也亦謂人死魂歸乎蒿里至孝武時

李延年乃分爲二曲，薤露送王公貴人，蒿里送士大夫庶人，使挽柩者歌之，亦呼爲挽歌。●（繆襲）（文章志）繆襲字熙伯，作魏鼓吹曲及挽歌。

## 白話演述

樂府這名稱，是「把聲音去依佈永久將格律來和成聲音」的說法。趙簡子夢着鈞天的九奏，出在上帝的所居；葛天氏的樂詞八闋，出在太皇的時代。自從黃帝的樂名叫咸池，帝嚳的樂名叫六音以後，也沒有什麼可以論了。到了夏禹時，塗山氏歌那候人的詞，開始成爲南音；有城氏作飛燕的歌謠，開始成爲北聲；夏后氏孔甲慨歎在那東陽，東音因此發生；殷整寄思在那西河，西音因而興起；所以聲音的推移，也沒有一例的了。雖則那些鄉土的風音，和那些匹夫庶婦的歌唱，考詩的官要採他的言論，掌樂的官吏布傳到音律；他的心志，也可以感動那絲竹的音；他的意氣，也可以變成金石的調；所以師曠（春秋時晉國的人精於音律）觀察風音在那盛衰，季札（春秋時吳國的公子）考察深微在那興廢，這是精通到極頂了。大概音樂原本在那心術，所以他的聲



響能夠浸潤到皮骨之內。古代聖王，因此很爲謹慎，務須塞止這種淫濫的音；舜帝傳布教訓那子弟，必須學習歌那九德；所以能夠情節感動那天地四時和人的起原，聲化感動八方的風俗了。自從那風雅的聲音，漸漸的微沒，那淫濫的聲音，就紛紛而起；秦代燒毀那樂經，到漢代初時，繼而恢復，制氏（漢代樂家）紀述那鑿鏘的聲，叔孫（漢初手定朝儀的人）正定那容與的音；那末武德（舞名）起在那高祖，四時（舞名）推廣在那孝文帝；雖則摹仿韶夏（古樂名）的正音，但是沿襲那秦代的舊貫，中正和平的聲響，况滅沒有回復了。到了武帝推崇那禮教，開始設立樂府；聚掇那趙代的歌謠，收羅那齊楚的風詩，李延年用柔和的聲調去協律，朱買臣、司馬相如用難識的體裁來作歌，照桂華這種雜曲艷麗而不中經書，照赤雁諸篇卑蕩而沒有典故，可間獻王呈薦那雅樂而少用，所以汲黯因此譏評那天馬（武帝得神馬作此詩）的歌了。到了宣帝很有意在那雅頌，所作的詩依鹿鳴的聲，將近元帝成帝的時候，稍覺推廣那些淫侈的音樂；這種中正的音不投俗好，他的難能有如此嗎？到後來郊祀宗廟，只亂用風雅的篇章；詞句雖則很是典重文雅，但

是懂格律的人沒有藝（舜帝典樂的官）曠的正確了到了魏初武文明三帝意氣很是高爽而才具很是優美所湊成的詞句音調很卑而節奏很平看他的「北上太行山」等引「秋風蕭瑟天氣涼」諸篇或則是敘述那沉醉宴會之間或則是悲傷那羈旅徭役之際志趣不出那淫蕩文詞不離那哀思；雖則是他所創「清平瑟三調」的正聲，實在是詔夏的「鄭衛的淫曲」了到了那晉代，那末傅玄通曉音律，創作那雅歌，用來詠頌那祖宗功德；張華的新篇，也可充作公庭萬舞；（古聖王的樂）但是那杜夔調譜那六律，音奏出於舒展而清雅；荀勗改作那律呂聲調出於悲哀而急促；所以阮咸譏笑他（指荀勗）乖離那正聲。後來有人得了周時的銅尺，荀勗取驗他所定的樂器知其錯誤才曉得和平的音精深妙絕固然是表裏互相爲用的了所以知道詩是樂的中心聲是樂的形體因爲樂的形體在聲所以醫師定要調和他的器具因爲樂的中心在詩所以君子應當正定他的文辭歌到唐風內「好樂無荒」一節季札聽了知道晉風有憂遠的思歌到鄭風內「伊其相謔」一節，季札聽了，知道鄭國有取亡的道。因此曉得季札還要觀察詞句，不止

是聽那聲音就是了。至於那艷歌的情致怨志（指雅）的忘失，淫詞在那傳唱的曲內中正的聲響，那能生存嗎？但是時俗所向的聲音散布以後，專注重在競較新異的詞句，雖則有些風雅的吟詠，很是溫和純厚，聽的人定要欠伸而臥，同魚一般的詭視；有些奇異的詞句，很是深切刻劃，那末要撫髀而起，和雀一般的歡躍了。詩的聲音，盡變了那些鄭衛間淫蕩的風氣，實在是從此造成的呀！

大凡樂的詞名「詩」；詩的聲名「歌」；聲音佈在詞句，那末詞句要繁複沒有節止了；所以陳思王稱李延年知道加減那古代的詞句，有些繁複的地方，那末應該減短他，所以表明那文詞貴重簡約的。試看漢高祖所詠的大風歌，孝武帝所歎「來遲」的歌，卬那些歌，童布上音律，沒有人敢說是不符的。到後來子建、士衡（陸機的號）都有好的篇什，並沒詔傳那伶人歌唱，所以為這種篇什，不用絲管播傳，那世俗就稱有背那音調，大概也沒有深思的緣故了。至於軒轅氏（即黃帝）命歧伯作的軍中的鼓吹之樂，和漢代所作的饒吹（軍樂）、挽歌（死後所作哀歌）

紀評鋪采  
獨文裁賦之  
體物寫志  
賦之旨  
紀評似箴  
字下脫一睫

紀評拓字  
不誤開拓之  
義也顏延年  
宋郊祀歌奄

雖則戎事和喪務，都是別種的用意，但是也一併歸在樂府裏，後來樂府所做，也可以稱爲樂府的。從前子政品評文藝，謂詩與歌有分別的，所以將其大概，作爲樂府一篇，用來標明那界限。

贊說：用八音發揮那文明，樹立那詞句，作爲體制，歌謠出在那鄉野，金石出在那帝所，詔的聲響，已難追求，鄭衛的淫聲，容易傳播，豈惟是觀察那音樂，就在中可以辨識禮制。

### 詮賦第八

詩有六義，其二曰賦。賦者，鋪也。鋪，采摛文體物寫志也。昔邵作呂覽，公稱公卿獻詩，師箴賦，傳云：登高能賦，可爲大夫。詩序則同義，傳說則異體，總其歸塗，實相枝幹。劉向云：明不歌而頌，班固稱古詩之流也。至如鄭莊之賦大隧，十薦之賦狐裘，結言短韻，詞自己作，雖合賦體，明而未融，及靈均唱騷，始廣聲兒，然賦也者，受命於詩人，拓疑作括，字於楚辭也。於是荀况禮智，宋玉風鈞，爰錫名號，與詩畫境，六義附庸，蔚成大國，遂許云當，客主元作，以首引極聲，元脫

受敷錫宅中  
拓宇李善注  
引漢書虞詡  
曰先帝開拓  
土宇

【紀評】分別  
體裁經緯秩  
然雖著不可  
存而體不相  
假蓋齊梁之  
際小賦為多  
故判其區畛  
以明本末

【紀評】鵬賦  
為談理之始

曹貌以窮文斯蓋別詩之原始命賦之厥初也秦世不文頗有雜賦漢初詞  
 人順流而作陸賈扣其端賈誼振其緒枚馬同其風王揚騁其勢皋朔元作  
 改已下品物畢圖繁積於宣時校閱於成世進御之賦千有餘首討其源流  
 信興楚而盛漢矣夫京殿苑獵述行序志並體國經野義尚光大既履端於  
 倡序亦歸餘於總亂序以建言首引情本亂以理篇迭致文契按邢之卒章  
 閔馬元作稱亂故知殷人輯頌楚人理賦斯並鴻裁之寰域雅文之樞轄  
 也至於草區禽族元作鹿品雜類則觸興致情因變取會擬諸形容則言  
 務纖密象其物宜則理貫側附斯又小制之區畛奇巧之機要也觀夫荀結  
 隱語事數自環宋發巧談實始淫麗枚乘兔園舉要以會新相如上林繁類  
 以成豔賈誼鵬鳥致辨於情理子淵洞簫窮變於聲兒孟堅兩都明綯元作  
 未放御以雅贍張衡二京迅發一作以宏富子雲甘泉構深璋之風延壽靈

【紀評】篇末  
側注小賦一  
邊言之救俗  
之意也

【紀評】洞見  
瘵結針對當  
時以發揮

【紀評】此分  
歧異派非指  
賦與詩分乃  
指京殿一段  
草區一段言  
之而其語仍  
側注小賦一

光含飛動之勢，凡此十家，並辭賦之英傑也。及仲宣靡密發端，必邁偉長博通，時逢壯采，太冲安仁，策勳於鴻規，士衡子安，底績於流制，景純綺巧，縟理有餘，彥伯梗概，情韻不匱，亦魏晉之賦首也。原夫登高之旨，蓋覩物興，情以物興，故義必明雅，物以情觀，故詞必巧麗。麗詞雅義，奇采相勝，如組織之品，朱紫畫繪之著，玄黃文雖新而有質，色雖綵而有本。一作此立賦之大體也。然逐末之儔，蔑棄其本，雖讀千賦，愈惑體要，遂使繁華損枝，膏腴害骨，無貴風軌，莫益勸戒。此揚子所以追悔於雕蟲，貽誚於霧縠者也。

贊曰：賦自詩出，分歧異派，寫物圖兒，蔚似雕畫，相滯必揚，言庸無隘，風歸麗則，辭翫美稗。

註

○【召公】〔國語〕召公曰：故天子聽政，使公卿至於列士，獻詩，贊獻，典史獻書，師箴，瞽賦，矇頌，百工諫。○【登高能賦】〔漢藝文志〕傳曰：不歌而頌，謂之賦。登高能賦，可以為大夫。○

〔古詩之流〕〔班固兩都賦序〕賦者古詩之流也 ④〔鄭莊〕〔左傳〕鄭莊公感穎考叔之

言與武姜隧而相見公入而賦大隧之中其樂也融融 ⑤〔士蔣〕〔左傳〕晉獻公使士蔣爲

夷吾城屈不愼置薪焉讓之退而賦曰狐裘羸茸一國三公吾誰適從 ⑥〔未融〕〔左傳〕明

夷之謙明而未融 ⑦〔靈均〕屈原字〔史記〕屈原名平憂愁幽思而作離騷 ⑧〔詩人〕

〔藝文志〕春秋之後聘問歌詠不行於列國學詩之士逸在布衣而賢人失志之賦作矣 ⑨〔

括宇〕〔西京雜記〕相如曰賦家之心包括宇宙總覽人物〔藝文志〕大儒孫卿及楚臣屈原離

譏憂國作賦以風 ⑩〔荀况〕〔史記〕荀卿趙人名况著有禮賦智賦 ⑪〔宋玉〕宋玉風賦

見文選鈞賦見賦苑 ⑫〔雜賦〕〔藝文志〕秦時雜賦九篇 ⑬〔陸賈〕〔藝文志〕陸賈賦

三篇 ⑭〔賈誼〕〔藝文志〕賈誼賦七篇 ⑮〔枚〕〔藝文志〕枚乘賦九篇 ⑯〔馬〕〔藝

文志〕司馬相如賦二十九篇 ⑰〔王〕〔藝文志〕王褒賦十六篇 ⑱〔揚〕〔藝文志〕揚

雄賦十二篇 ⑲〔臯〕〔藝文志〕枚臯賦百二十篇 ⑳〔溯〕〔漢書〕東方朔有皇太子生

【紀評】荀子  
不止禮賦

蘇屏風殿上柏柱平樂觀賦 ㊟【成世】〔兩都賦序〕武宣之世言語侍從之臣時時間作或

以抒下情而通諷諭或以宣上德而盡忠孝雍容揄揚著於後嗣亦雅頌之亞也故孝成之世論

而錄之蓋奏御者千有餘篇 ㊟【興楚盛漢】〔吳訥文章辨體〕古今言賦自騷之外咸以兩

漢爲古蓋非晉魏以還所及 ㊟【京殿】文選兩都二京靈光景福之類是也 ㊟【苑獵】上

林甘泉長楊羽獵之類是也 ㊟【述行】北征東征之類是也 ㊟【序志】幽通思元之類

是也 ㊟【履端】〔左傳〕先王之正時也履端於始歸餘於終 ㊟【總亂】〔王逸楚辭注〕

亂理也所以發理詞指總撮其要也極意陳詞文彩紛華然後結括一言以明所起也 ㊟【那

之卒章】〔國語〕閔馬父曰正考父校商之名頌十二篇於周太師以那爲首其輯之亂曰自古

在昔先民有作溫恭朝夕執事有恪 ㊟【草區禽族】〔藝文志〕雜禽獸六畜昆蟲賦十八篇

雜器械草木賦三十三篇 ㊟【荀結隱語】〔荀子禮賦注〕言禮之功用甚大時人莫知放假

爲隱語問之先王 ㊟【宋發巧談】〔文選〕宋玉有高唐賦神女賦好色賦 ㊟【淫麗】〔藝



文志〕揚子曰詩人之賦麗以則詞人之賦麗以淫 ①〔苑園〕〔漢書〕枚乘字叔游梁梁客皆善屬詞賦乘尤高菟園苑名〔賦苑〕有枚乘菟園賦 ②〔上林〕〔司馬相如傳〕相如請爲天子游獵之賦賦奏天子以爲卽亡是公言上林廣大侈靡多過其實 ③〔鷓鴣〕〔賈誼傳〕誼爲長沙傳三年有鷓鴣入誼舍止於坐隅鷓似鴉不祥鳥也誼旣以謫居長沙長沙卑濕誼自傷悼以爲壽不得長迺爲賦以自廣 ④〔洞簫〕〔王褒傳〕太子喜褒所爲甘泉及洞簫頌令後宮貴人左右皆誦讀之 ⑤〔兩都〕〔後漢書〕班固字孟堅上兩都賦盛稱洛邑制度之美 ⑥〔二京〕〔後漢書〕張衡字平子永元中天下承平日久自王侯以下莫不踰侈衡乃擬班固兩都作二京賦因以諷諫 ⑦〔甘泉〕〔漢書〕揚雄字子雲正月從上甘泉還奏甘泉賦以風 ⑧〔靈光〕〔後漢書〕王逸子延壽字文考遊魯作靈光殿賦蔡邕亦造此賦未成及見延壽所爲遂輟翰 ⑨〔仲宣偉長〕〔魏志〕王粲字仲宣徐幹字偉長〔文選〕曹子建與楊德祖書附昔仲宣獨步於漢南偉長擅名於青土 ⑩〔太沖〕〔臧榮緒晉書〕左思字太沖欲作三

都賦乃詣著作郎張載訪岷印之事遂構思十稔門庭藩溷皆著紙筆得句卽疏之賦成張華見而咨嗟都邑豪貴競相傳寫 ㊶【安仁】〔晉書〕潘岳字安仁弱冠辟司空太尉府舉秀才高步一時所著有耕藉射雉西征秋興閒居懷舊諸賦 ㊷【士衡】〔臧榮緒晉書〕陸機字士衡與弟雲勤學聲溢四表機妙解情理作文賦 ㊸【子安】〔晉書〕成公綏字子安少有俊才口吃張華一見甚善之時人以貧賤不重其文仕至中臺郎著有嘯賦 ㊹【景純】郭璞字景純〔晉中興書〕曰璞以中興王宅江外乃著江賦述川瀆之美 ㊺【彥伯】〔晉陽秋〕袁宏字彥伯賦苑有袁彥伯東征賦 ㊻【讀千賦】〔桓譚新論〕余素好文見子雲善爲賦欲從之學子雲曰能讀千首賦則善爲之矣 ㊼【雕蟲霧縠】〔揚子法言〕或問吾子少好賦曰然童子雕蟲篆刻俄而曰壯夫不爲也或曰霧縠之組麗曰女工之蠶矣

## 白話演述

詩有六種取義他的第二種名「賦」賦的意思就是鋪張的說法——鋪張那詞采去抒寫

那文章；體會那物類，去敘述那心志。從前周代召公稱說：「公卿至於烈士獻詩，師箴，瞽賦。」傳說：「登高作賦，可爲大夫。」他的意思，和詩篇序文有同樣的旨趣，和傳說那末是不同的體例，總他所歸的路，實在互相同枝幹一樣的關聯。劉向說明：「不是歌而爲頌；」班固說他：「就是古詩一類。」這也是賦的一說呀！至於如那鄭莊公的賦那「大隧之中」，晉臣士蔣的賦那「狐裘尨茸」，這種是結成的言語稍加音韻，詞句是信口而出，雖則合那賦的體例，也是發明而未能融化的了。等到屈靈均作了離騷，開始推廣那聲音和形貌，然而賦的一事，是發源在那詩人，拓境在那楚詞。於是平荀况（戰國時趙國的人）的禮智兩賦，宋玉的風釣兩賦，才創立「賦」這個名號，同那詩畫分界限，雖則不過詩的六義中附屬的一部分，也蔚集成爲一個大國了。他是講述那客主以爲開張篇引，暢敘那聲貌以爲極盡文辭。這個是脫別詩的原始，命名叫賦的最初了。秦代沒有文采，也很多雜亂的賦。漢初的詞人，順這個潮流而創作。陸賈（漢朝人以下至東方朔止皆是）發他的端，賈誼開他的頭，枚乘司馬相如和同這個風尚，王褒揚雄發揚這個氣勢，從枚臯東方朔

之後，這種品類物象，完全呈露；推集在那漢宣帝的時候，校閱在那成帝的時代，貢呈帝前的賦，有一千多首。論他的源流，確是興起在那楚國，而興盛在那漢代的了。大概那些京殿（兩都，二京，靈光，景福之類的賦皆是）苑獵（上林，甘泉，長楊，羽獵之類的賦皆是）述行（北征，東征之類的賦皆是）序志（幽通，思元之類的賦皆是）等，都可體立在那國家，經緯在那朝野；他的意義都重在光明正大。既然開局在那倡意爲「序」，也結束在那歸總爲「亂」。「序」所以開創冠言，首先引說情事根本；「亂」所以條析篇什，重行加以文采書契。按商頌裏名「那」的末章，閔馬父稱他爲「亂」。所以知道殷人輯頌，楚人理賦，這些都是偉大的篇章之境界，風雅的文詞之樞紐了。至於那些草木禽獸，各種流品，和紛雜的族類；那末是逢着與致因而生發情感因爲形變而取生領會；造擬那形容，那末所言必定要細密；取象那物類，那末條例貴重那關聯這個是小篇的疆域，奇巧的機要了。觀那荀子所設的隱語，那末事理自然灣環；宋玉所發的巧談，實在始創那淫麗枚乘的菀園賦，舉述機要，用來通會新奇；司馬相如的上林賦，鋪聚物類用來成爲濃艷賈誼的

鷗鳥賦，設辨在那情理；王子淵的洞簫賦，盡變在那聲音；班孟堅的兩都賦，明明華美，用來博雅壯觀；張衡的東京賦，才思俊發，用來宏富篇章；揚子雲的甘泉賦，結構精深瑰瑋的風；王延壽的靈光賦，包含飛揚流動的勢。——大概這十家都是詞賦的英雄了。到了仲宣（王粲的號）所作，蒼靡而茂密，起因必定適遠；偉長（徐幹的號）博大而精通，時時流露偉壯的詞采；太冲（左思的號）安仁（潘岳的號）成名在那鴻大的規模；士衡（陸機的號）子安（姓成名公綏晉人）造業在那廣泛的體制；景純（郭璞的號）綺麗而纖巧，他的繁縟條理，很有餘裕；彥伯（袁宏的號）包涵而概括，他的風情雅韻，更是不窮。——這幾人也是魏晉時代作賦的魁首了。推原那「登高能賦」的宗旨，大約是觸着物類因而生出感想；這種感想是因物類而生，所以意義定須明明清雅物類是由感想所得，所以文詞定須巧妙奇麗。他的文質相當，如同那織絲的分別紅紫繪畫的皴託黑黃，文章雖則新巧而要有根底，色采雖則紛雜而要有本源，這個是作賦的大體了，但是那些只從膚淺一流的人，忘失拋棄那本原，雖則誦讀了千篇的賦，還是不懂得他的體要之處。以

致惹得那徒然繁華，返而損壞枝幹，徒然膏腴，反而傷害骨骼，既然沒有益處在那風雅一途，也不能有益在那勸戒的意旨，因為這個緣故，揚子雲所以自己追悔這是「雕蟲篆刻」之伎，惹人譏諷他等於烟銷霧散一般的華而不實了。

贊說：「賦」的源流是從「詩」所出，分他的途徑，另為一派，描寫那物象和圍繪那聲容，集成如同雕刻繪畫，文句愈滯，必須發揚，言詞附連，沒有短竭，他的風尚歸納那奇麗和奧則，文詞採取那華美和纖密。

## 頌讚第九

四始之至，頌居其極，頌者，容也。所以美盛德而述形容也。昔帝嚳之世，咸墨爲頌，以歌九韶，自商已下，文理允備，夫化偃一國，謂之風，風正四方，謂之雅。容告神明，謂之頌，風雅序人事，兼變正頌，主告神，義必純美。魯國元脫曹補，以公且次編，商人以前王追錄，斯乃宗廟之正歌，非譏饗之常詠也。時邁一篇，周

〔批評〕此頌之本始

【紀評】此頌之漸變

公所製，哲人之頌，規式存焉。夫民各有心，勿壅惟口。晉輿元作輿曹改之稱原田

元作由魯民之刺，襄輶直言不詠，短辭以諷。邱明子高，並諫為誦，斯則野誦

之變體。浸被乎人事矣。及三閭橘頌，情采芬芳，比類寓意，又覃及細物矣。至

於秦政刻文，爰頌其德。漢之惠景，亦有述容。沿世並作，相繼於時矣。若夫子

雲之表充國，孟堅之序戴侯，武仲之美顯宗，史岑之述熹元作信曹改，后或擬清

廟，或範駟那，雖淺深不同，詳略各異，其裛德顯容，典章一也。至於班傅之北

征西巡元作，變為序引，豈不褒過而謬體哉。馬融之廣成上林疑作東巡，雅而似

賦，何弄文而失質乎。又崔瑗文學，蔡邕樊渠，並致美於序，而簡約乎篇。摯虞

品藻，頗為精覈，至云雜以風雅，而不變旨趣，徒張虛論，有似黃白之偽說矣。

及魏晉辨頌，鮮有出轍。陳思所綴，以皇子為標，陸機積篇，惟功臣最顯。其裛

貶雜居，固末代之訛體也。原夫頌惟典雅，辭必清鑠，敷寫似賦，而不入華侈。

【紀評】此頌體之初成

【紀評】此變體之弊  
【紀評】此後世通行之格

陸士衡云：誦優游以彬蔚。

不及此之切  
合頌體

【紀評】東方  
贊稍衍其文  
亦變格也

之區敬慎如銘而異乎規戒之域揄揚以發藻汪洋以樹義一作儀唯纖曲巧  
致與情而變其大體所底如斯而已讚者明也助也二字從御覽增昔虞舜之祀樂  
正重讚蓋唱發之辭也及益讚於禹伊陟讚於巫咸並颺言以明事嗟歎以  
助辭也故漢置鴻臚以唱拜為讚即古之遺語也至相如屬筆始讚荆軻及  
遷史固書託讚褒貶約文以總錄頌體以論辭又紀傳後元作修朱攷御覽改評亦同  
其名而仲洽流別世謬稱為述失之遠矣及景純注雅動植必讚一作讚之從御覽改義  
兼美惡亦猶頌之變耳然本其為義本字從御覽增事生獎歎所以古來篇體促而  
不廣一作曠從御覽改必結言於四字之句盤桓乎數韻之辭約舉以盡情昭灼以  
送文此其體也發源雖遠而致用蓋寡大抵所歸其頌家之細條乎

贊曰容體底頌勳業垂讚鏤彩摛文聲理有爛年積逾遠音微如旦降

及品物炫辭作翫



註

①【成墨】墨應作黑〔呂氏春秋〕帝嚳命成黑作爲聲歌九招六列六英 ②【變正】

〔詩序〕王道衰政教失而變風變雅作矣 ③【頌主告神】〔詩大序〕頌者美盛德之形容以

其成功告於神明者也 ④【公旦】〔詩傳〕成王賜魯天子之禮樂以祀周公故有魯頌 ⑤

【商人】〔詩序〕商頌那祀成湯也烈祖祀中宗也元鳥祀高宗也長發大禘也殷武祀高宗也

皆前代祭祀宗廟之樂 ⑥【時邁】〔國語〕周文公之詩曰載輯干戈載橐弓矢我求懿德肆

于時夏允王保之〔韋昭注〕文周公旦之證也頌時邁之詩武王既伐紂周公爲作此詩巡守

告祭之樂歌 ⑦【壅口】〔國語〕民慮之於心而宣之於口成而行之胡可壅也若壅其口其

與能幾何 ⑧【原田】〔左傳〕晉侯聽輿人之頌曰原田每每舍其舊而新是謀 ⑨【裘

釋】〔孔叢子〕子順曰先君初相魯魯人謗頌之曰麇裘而芾投之無戾芾而麇裘投之無郵

〔按〕〔呂氏春秋〕〔同芾作釋〕〔高誘注〕釋小兒此子順述孔子之事非子高也子高孔穿之

子 ⑩【三閭橘頌】〔離騷序〕屈原與楚同姓仕於懷王爲三閭大夫著九章內一篇曰橘頌

①【秦政】〔史記〕秦始皇者名政東行郡縣上鄒嶧山立石與魯諸儒生議刻石頌秦德  
②【惠景】〔漢藝文志〕李思孝景皇帝頌十五篇 ③【表充國】〔趙充國傳〕充國字翁孫  
功德與霍光等列畫未央宮成帝時西羌嘗有警上思將帥之臣追美充國迺召黃門郎揚雄卽  
充國圖畫而頌之 ④【序戴侯】〔後漢書〕竇融字周公光武八年與大軍會高平封安豐侯卒  
諡戴〔文章流別〕有班固安豐戴侯頌 ⑤【美顯宗】〔後漢書〕傅毅字武仲追美孝明帝  
功德最盛而廟頌未立乃依清廟作顯宗頌十篇 ⑥【述熹后】〔文選注〕范曄後漢書曰干  
莽末沛國史岑字孝山以文顯〔文章志〕七志並載岑出師頌而集林又載岑和熹鄧后頌計甚  
末以訖和熹百有餘年又〔東觀漢記〕東平王蒼上光武中興頌明帝問校書郎此與誰等對曰  
前世史岑之比斯則莽末史岑明帝時已云前世不得爲和熹之頌明矣蓋有二史岑字子孝者  
仕王莽字孝山者當和熹書與敵亡未詳爵里諸家遂以孝山之文載於子孝之集 ⑦【班傳】  
〔後漢書〕竇憲遷大將軍以傅毅爲司馬班固爲中護軍憲府文章之盛冠於當世毅所著詩

賦誄頌諸作凡一十八篇固所著賦銘誄頌諸作凡四十一篇 ⑤【馬融】〔馬融傳〕融字季長鄧太后臨朝鄧騭兄弟輔政俗儒世士以文德可與武功宜廢融以爲文武之道聖賢不墜五材之用無或可廢上廣成頌以諷諫太后怒遂令禁鋼之安帝親政出爲河間王長史時車駕東巡岱宗融上東巡頌召拜郎中 ⑥【崔瑗】〔崔瑗傳〕瑗所著賦碑銘箴頌七蘇南陽文學官志嘆辭移社文悔祈草書執七言凡五十七篇其南陽文學官志諸能爲文者皆自以弗及 ⑦【樊渠】〔蔡邕樊惠渠頌〕略曰陽陵縣東土氣辛螿嘉穀不植而涇水長流京兆尹樊君諱陵字德雲遂樹柱累石委薪積土基跌工堅清流浸潤昔日鹵田化爲甘壤農民熙怡悅豫謂之樊惠渠云 ⑧【樊虞】〔樊虞傳〕虞字仲治撰古文章類聚區分爲三十卷名曰流別集各爲之論辭理愜當爲世所重 ⑨【雜以風雅】〔文章流別論〕揚雄充國頌頌而似雅傳教頌宗頌雜以風雅之意馬融之廣成上林純爲今賦之體而謂之頌 ⑩【黃白僞說】〔呂氏春秋〕相劍者曰白所以爲堅也黃所以爲物也黃白雜則堅且物良劍也雜者曰黃白雜則不堅且不物

焉得爲利劍也 ㊟【陳思】曹植字子建封陳思王集有皇子生頌 ㊟【陸機】陸機集有漢高祖功臣頌 ㊟【樂正重讚】〔尙書大傳〕舜爲賓客禹爲主人樂正進贊曰尙考大室之義唐爲虞賓至今衍於四海成禹之變垂於萬世之後於是俊又百工相和而歌慶雲 ㊟【益贊於禹】見書大禹謨篇 ㊟【伊陟】〔書〕在太戊時則有若伊陟臣扈格于上帝巫咸又王家〔注〕伊陟伊尹之子巫氏咸名〔史記封禪書〕伊陟贊巫咸 ㊟【鴻臚】〔漢書注〕鴻臚也臚傳也所以傳聲贊導九賓也 ㊟【相如】〔文章緣起〕言馬相如荆軻贊世已不傳厥後班孟堅漢史以論爲贊至宋范曄更以韻語 ㊟【謬稱爲述】〔漢書注〕顏師古曰史遷云爲某事作某本紀某列傳班固謙不敢言作而改言述蓋避作者之謂聖而取述者之謂明也但後之學者不曉此爲漢書敘目見有述字乃呼爲漢書述失之遠矣藝虞尙有此惑其餘曷足怪乎 ㊟【景純注雅】〔郭璞傳〕漢字景純生僻爾雅別爲音義詞譜

## 白話演述

詩經四始的歸納，「頌」實占他的首要。頌的解釋，就是形容——所以稱美那盛德而鼓述他的形容的意思。從前帝嚳這個時代，咸墨作頌，用來歌那九韶（樂名）自從商朝以後，頌的文詞條理，可稱完備的了。大概那教化佈散在一國叫做「風」，風化正示那四方叫做「雅」，形容告禱那神明叫做「頌」。風雅序述那人事，兼明那風俗的變正，頌主禱告神明，他的意義定須純正美備。魯國因為周公作為篇次，商人因為前王追成紀錄，這個是宗廟的正式所歌，不是譁饗的平常吟詠。時邁這一篇詩，是周公所作，聖人所作的頌，他的規模格式存在其中了。大凡人民各有心理，難以塞止的，只有他們的口。晉國的輿人所稱：「原田每每，舍其舊而新是謀」的句，魯國的人民所譏：「麇裘而帶，投之無戾；芾而無裘，投之無郵」之作，都是直談，不算吟詠，只成短句，以為規諷。所以左邱明孔子高各自將他採集為「誦」。這個是野人所誦的變體，漸漸的延佈在那人。事的了。等到三閭大夫（即屈原）作那橘頌，他的情節詞采，很是芬芳，比擬物類，寄託意旨，又推。到那些細小的物品了。到了那秦始皇刻他的文章，所以要頌揚他的功德，漢代的惠景二帝，也有

這種所述的形容，沿那世代，各有述作，互相傳繼在那時代的了。至於揚子雲的表揚充國，（姓趙號翁孫東漢人）班孟堅的序說戴侯，（竇融號周公東漢人）傅武仲（即傅毅）的贊美顯宗，史岑（王莽時人）的鋪述，熹后，或則是取擬清廟之作，或則是模範駟那之篇，雖則深淺不同，辭略各異，但是他的稱美功德，顯揚容威，這種典重章皇是一樣的了。至於班固傳毅的北征西巡等篇，變爲序引的體裁，豈不是褻揚過實而乖謬體例嗎？馬融的廣成上林等篇，風雅而做佛那賦，何以舞弄文詞而喪失那質實呢？又崔瑗（後漢人）的文學官志，蔡邕的樊惠渠頌等作，都是張揚在那序上，而簡明在那篇什；擊虞（後漢人著有文章流別論）所評騭的，很是精確。至於他說：「以前諸人所作，流雜那風雅的意味，而不變那賦的旨趣。」這是徒然作爲空論，有些像那呂氏春秋內所論黃白這種謬說了。等到魏晉時人所作的頌，少有出離那正軌的。陳思王所作，算「皇子生頌」這篇爲首；陸機所積集的篇什，只有「漢高祖功臣頌」這篇最顯明。他的稱揚和譏貶，互相都有，也是後來的謬體了。推原那頌的最要是典實風雅，辭句必定要清新光大，鋪陳描寫同一。

賦」相做，然而不到那繁華奢侈的區域；恭敬謹慎同「銘」一樣，而不同那規勸誥誡的意境；用推揚來發生詞藻，用精深來樹立風義；惟有纒曲和巧致，由精妙而後變成；他的大體所成，也只有這樣就是了。

讚的解釋，就是推明和贊助的說法。從前虞舜的祭祀，樂正引重那讚詞，大概是因為唱和而發的文詞了。等到益爲夏禹作讚，伊陟爲巫咸作讚，互相張揚言論，用來推明事實；嗟賞嘆美，用來贊助文詞。所以漢代設鴻臚一職，將唱拜當作讚，就是古代遺傳的言語了。到了司馬相如作文，開始作讚那荊軻。後來司馬遷的史記，班固的漢書，託那讚語來作褒貶；簡約那文詞，用來總括那紀錄；諷頌作體裁，用來論斷那詞句。又有紀傳上後面的評語也同讚的名稱而龔仲治（即龔虞）所作的流別論，假稱爲「述」，那末相去很遠了。到了郭景純注解爾雅，動植各物，都加以讚語；他的意思，互有稱美和諷惡，也是頌的變體呀！然而原本他所作的意思，此事原係發生在那獎歎之間。所以古來的篇章，體裁短促而不廣長；一定結成言語在四個字的句上，盤旋在那幾韻的詞中；

【紀評】此篇  
獨崇實而不  
論文是其識  
高於文士處  
非不論文論  
文之本也

【紀評】祝之  
緣起

簡括舉述，用來盡其情致；明朗顯豁，用來折為文章；這個是他的體了。他的發源雖則很遠，但是作為運用很少；大抵他的旨歸，就是頌家的細別條流嗎？

贊說：形容體貌成為頌，功勳德業作為讚。雕鏤詞采，抒述文字；他的聲音條理，很有光芒。

年代積得越深，音容很是稀微。降到敘述品物，無非是炫耀文詞，作為取斲了。

### 祝盟第十

天地定位，祀徧羣神。元作臣六宗既禋，三望咸秩。甘雨和風，是生黍稷。兆民

所仰，美報興焉。犧盛惟馨，本於明德。祝史陳信，資乎文辭。昔伊耆元作那始

蜡，以祭八神。其辭云：土反元作及其宅，水歸其壑。昆蟲無作，草木歸其澤。則

上皇祝文。爰在茲矣。舜之祠田云：荷此長耜，耕彼南畝。四海俱有利民之志。

頗形於言矣。至於商履，四聖敬日躋，五玄牡告天，以萬方罪己。即郊禋之詞也。六素

車禱旱，以六事責躬，則雩祭之文也。及周之太祝，掌六祝之辭，是以庶物咸



【紀評】招魂似非祝詞

【紀評】祝之流弊  
祝又音畫詩人雅侯詛侯祝是也俗作呪非故詛罵亦祝之一體【紀評】詛楚

生陳於天地之郊，旁作穆穆，唱於迎日之拜，夙興夜處，言於祔廟之祝，多福無疆，布於少牢之饋，宜社類禱，莫不有文，所以寅虔許於神祇，嚴恭於宗廟也。春秋已下，黷祀詔祭，祝幣史辭，靡神不至，至於張老成室，致善於歌哭之禱，蒯賁臨戰，獲佑於筋骨之請，雖造次顛沛，必於祝矣。若夫楚辭招魂，可謂祝辭之組纜也。漢之羣祀，肅其旨一作禮，既總碩儒之儀，亦參方士之術，所以秘祝移過，異於成湯之心，偃子毆疫，疾元作歐同乎越巫之祝，禮失之漸也。至如黃帝有祝邪之文，東方朔有罵鬼之書，於是後之譴呪，務於善罵，唯陳思誥咎廿三，曹補裁以正義矣。若乃禮之祭祀，事止告饗，而中代祭文，兼讚言行，祭而兼讚，蓋引神而作也。又漢代山陵，哀策流文，周喪盛姬，內史執策，然則

然執是以衡  
文其合格者  
亦寡矣所謂  
三歲小兒道  
得八十老翁  
行不得也

二盟義炳千  
古不宜以成  
敗論之此論  
紀評北平先  
生繆之是也  
【紀評】宥出  
題外正是鞭  
緊題中

誠存於無媿。祈禱之式必誠以敬。祭奠之楷宜恭且哀。此其大較也。班固之  
祀濠山。祈禱之誠敬也。潘岳之祭庾婦。奠祭之恭哀也。舉彙而求。昭然可鑒  
矣。盟者。盟也。駢毛白馬。珠盤玉敦。陳辭乎方明之下。祝告於神明者也。在昔  
三王。盟盟不及。時有要誓。結言而退。周衰。屢盟。以及要契。始之以曹沫。終之  
以毛遂。及秦昭盟夷。設黃龍之詛。漢祖建侯。定山河之誓。然義存則克。終道  
廢則渝。始崇替在人。况何預焉。若夫臧洪敵辭。氣截雲蜺。劉琨鐵誓。精貫霏  
霜。而無補於晉漢。反為仇讐。故知信不由衷。盟無益也。夫盟之大體。必序危  
機。獎忠孝。共存亡。戮心力。祈幽靈。以取鑒。指九天以為正。感激以立誠。切至  
以數辭。此其所同也。然非辭之難。處辭為難。後之君子。宜在殷鑒。忠信可矣。  
無恃神焉。

贊曰。茲祀欽明。祝史惟談。立誠在肅。脩辭必甘。季代彌飾。絢言朱藍。神

之來格所貴無慚

註

○【六宗】〔書〕禋於六宗〔孔安國傳〕一四時二寒暑三日四月五星六水旱〔漢郊祀志

注〕六宗星辰風伯雨師司中司命一說云乾坤六子又一說天宗三日月星辰地宗三泰山河  
海或曰天地間游神也 ○【三望】〔左傳〕僖公三十一年卜郊不從乃免牲猶三望〔註〕望祭

山川也 ○【伊耆】〔禮記郊特牲〕伊耆氏始爲蜡蜡也者歲十二月合聚萬物而索饗之也八

神先嗇一司嗇二百種三農四郵表嘜五貓虎六坊七水庸八 ○【聖敬日躋】詩商頌長發篇

○【元牡】見書湯誓 ○【素車】〔尸子〕湯之救旱也素車白馬布衣身嬰白茅以身爲牲禱

曰政不節與民失職與苞苴行與讒夫昌與宮室崇與女謁盛與 ○【雩祭】〔左傳〕龍見而雩

〔注〕旱祭也又曰雪霜風雨之災則祭之〔說文〕禱雨爲雩禱晴爲雩 ○【太祝】〔周禮春官

〕太祝掌六祝之辭以事鬼神曰順祝年祝吉祝化祝瑞祝筮祝 ○【庶物】註詳下 ○

迎日〕〔大戴禮〕孝昭冠辭皇皇上天照臨下士庶物羣生各得其所靡令靡古維予一人某敬

拜皇天之祐又曰明光於上下勤施於四方旁作穆穆維予一人某敬拜迎於郊以正月朔日迎日於東郊 ①【祈廟】〔儀禮〕明日以其班祔用鬯尸曰孝子某孝顯相夙與夜處小心畏忌不惰其身不用尹祭嘉薦普淖普薦饗酒適爾皇祖某甫以躋祔爾孫某甫 ②【多福無疆】〔儀禮〕少牢饋食禮主人饋尸尸酢主人祝嘏主人曰皇尸命工祝承致多福無疆于汝孝孫 ③【宜社】〔王制〕天子將出類乎上帝宜乎社造乎禰諸侯將出宜乎社造乎禰〔注〕宜祭名 ④【類禘】〔詩〕是類是禘〔傳〕師祭也類於上帝禘於所征之地 ⑤【張老成室】〔檀弓〕晉獻文子成室晉大夫發焉張老曰美哉輪焉美哉奐焉歌於斯哭於斯聚國族於斯 ⑥【蒯聵】〔左傳〕蒯太子禱曰曾孫蒯聵敢昭告皇祖文王烈祖康叔文祖襄公鄆勝亂從昏于在難使鞅討之蒯聵不敢自佚備持矛焉敢告無絕筋無折骨無面傷以集大事 ⑦【祕祝】〔漢郊祀志〕文帝詔曰祕祝之官移過於下朕甚弗取其除之 ⑧【振子】〔後漢禮儀志〕大雩謂之逐疫選中黃門子弟十歲以上十二以下百二十人爲振子 ⑨【越巫】〔郊祀志〕粵人勇

之言粵人俗鬼而其祠皆見鬼數有效昔東甌王敬鬼壽百六十歲後世怠慢故衰耗武帝乃命粵巫立粵祝祠 ㊟【祝邪】〔山海經〕東望山有獸名白澤能言語王者有德明照幽遠則至

〔軒轅記〕帝於桓山得白澤神獸能言達於萬物之情因問天地鬼神之事帝令寫爲圖作祝邪之文以祝之 ㊟【罵鬼】〔王延壽夢賦序〕云臣遂得東方朔與臣作罵鬼之書按朔與延壽

隔世久遠或朔本有書延壽得之則可曰與臣作謬矣倘作書亦是夢中事便無所不可然彥和又豈以烏有爲實錄乎非後人傳寫之誤卽前代有傳會失實者 ㊟【詰咎】〔曹子建詰咎

文序〕五行致災先史咸以爲應政而作天地之氣自有變動未必政治之所興敗也於時大風發屋拔木意有感焉聊假上帝之命以詰咎祈福 ㊟【哀策】〔文章緣起〕漢樂安相李方作

和帝哀策 ㊟【執策】〔穆天子傳〕天子西至於重壁之臺盛姬告病天子哀之於是觴祀而哭內史執策〔注〕策所以書贈賻之事 ㊟【祭庾婦】〔潘岳集〕有爲諸婦祭庾新婦文 ㊟

〔辭毛〕〔左傳〕瑕禽曰昔平王東遷吾七姓從王牲用備具王賴之而賜之辭毛之盟〔注〕赤牛

也 ④【白馬】〔漢書〕王陵曰高皇帝刑白馬而盟曰非劉氏而王者天下共擊之 ⑤【珠盤玉敦】〔周禮天官〕玉肘若合諸侯則共珠盤玉敦 ⑥【方明】〔漢律歷志〕太甲元年以冬至越蕭祀先王於方明〔注〕方明者神明之像也以木爲之方四尺畫六采東青西白南赤北黑上元下黃 ⑦【詛盟】〔穀梁傳〕詛盟不及三王 ⑧【結言】〔公羊傳〕古者不盟結言而退 ⑨【要契】〔左傳〕使王叔氏與伯與合要王叔氏不能舉其契〔注〕要合要辭理曲無以爲答故不能舉其契要之辭 ⑩【曹沫】〔國語〕曹沫爲魯將三北魯莊公與齊桓公會於柯而盟沫執匕首劫桓公於壇盡歸魯之侵地 ⑪【毛遂】〔史記〕秦圍邯鄲平原君求救於楚議日中不決毛遂按劍歷階而上曰從之利害兩言而決合從者爲楚非爲趙也楚王曰唯唯遂謂左右曰取雞狗馬之血來遂奉銅盤而跪進之楚王曰王當歃血次者吾君次者遂遂定從於殿上 ⑫【秦昭】〔常璩巴志〕秦昭襄王與夷人刻石盟曰秦犯夷輸黃龍一雙夷犯秦輸清酒一鍾 ⑬【山河】〔史記高祖功臣年表〕封爵之誓曰黃河如帶泰山如礪國以永甯爰

及苗裔 ⑤【臧洪】〔臧洪傳〕洪字子源太守張超請爲功曹時董卓圖危社稷超與洪西云陳留見兄邈計事邈與語大異之邈先有謀約會超至定議乃與諸牧守大會酸棗設壇場將明旣而莫敢先登咸共推洪洪升壇歃血辭氣慷慨聞其言者無不激揚 ⑥【劉琨】〔劉琨傳〕琨字越石建武元年琨與段匹磾期討石勒匹磾推琨爲大都督歃血載書檄諸方守俱集襄陽琨匹磾進屯固安以俟衆軍匹磾從弟末波納勒厚賂獨不進且沮其計琨匹磾以勢弱而退

## 白話演述

自從天地定位以後，祭祀普及那羣神六宗（四時寒暑日月星水旱）既然拜祭那三望（祭山川之禮）也都列爲程序，所以那些甘雨和風，實在是生長那黍稷，萬民因之仰給，這優美的報崇，因而興起來了。犧牲（六畜）黍盛（米量）探求那豐美，原本還在那明德的報崇。司祝由官，陳明那信實，端賴那文詞來表達，從前伊耆氏（太古時人）初創那蜡祭，（年終十二月合聚那萬物來普遍饗祭）用來祭祀那八神，（先嗇，司嗇，百種農，郵表，貓虎，坊，水庸）他的詞句說：一

土返他的宅內，水歸他的洞內，昆蟲都休息，草木都入他的土澤。」那上古帝皇的祝告文詞，已在這裏了。舜皇帝的祭那田畝說：「負了這個長的耒耜，去耕那兩畝，四海因而皆富有。」他的利民的心思，很表明在那言詞上了。到了商代所作的說：「日日的到此，修身敬禮，用那黑牛祭告那天地，萬方的罪加在己身；」這個就是郊廟修祝的祭詞了。又如商湯乘了素車去禱救旱災，把「政治不節嗎？民夫失職嗎？苞苴通行嗎？讒夫昌盛嗎？宮室奢華嗎？女人和僕役多嗎？」這六件事，責罰自己；這個是禱告晴雨的文章了。到了周代的太祝官，管這「順，年，吉，化，瑞，筮」六祝的文辭，所以「百物盡皆生長，」陳明在那天地的郊祝；「萬類盡皆安祥，」詠唱在那迎日的拜禱；「早起晏臥，」言說在那祭祖祖廟的司祝；「多福無疆，」宣布在那少牢（祭品）的饋饗；問禱在那社神，拜薦那上帝，和祭那所征的地，無不有這種文詞；所以誠心虔意在那神祇，嚴肅恭敬在那宗廟的緣故。到了春秋以後，很是濫祀和諂祭；司祝的幣帛和史官的文詞，沒有一個神祇不普遍了。至於晉國的張老所祝造成房屋的詞句，稱他是善於作那「歌於斯，哭於斯，」的禱句。衛太子蒯賁臨



戰的禱告，要得着保祐在那不傷筋骨的請求。雖則是在那匆促慌忙之間，也必須要禱告的了。像那楚詞內招魂一篇，可以稱爲祝詞的工整的了。漢代的許多祭祀，尊重他的旨趣和典禮。既然總聚那大儒的規儀，也參雜那方士的法術。所以祕祝的這個官，是要移那罪惡到下民的身上，迥異那成湯利民的心了。選黃門子弟爲「偃子」去驅除疫癘，幾同那越巫的祝鬼了。這個是禮節失在由漸而成了。至於如那黃帝有那「祝邪」的文，東方朔有那「罵鬼」的書，於是乎後來的誓願發咒，尊重那善於罵惡的了；惟有陳思王的「誥咎」改正用那正義了。至於那禮經的祭祀，這事不過告饗就是，然而中代的祭文，帶讚那言語舉止祭文而帶讚語，大約是要引動神祇而作的了。又漢代帝王之死，作那哀策流爲文字；周代喪了盛姬，內史執「策」。然而策本是書記贈賻的事，因爲悲哀而作爲文詞了。所以意思相同在那誄詞，然而文字實在是告神的用誄的頌而哀的末，頌的體例而祝的規儀。太史所作的讚說，出在周代的祝文的了。大概各種言論要在推行繁華而降神只要實在；修那詞句和立那恭誠，只在那沒有慚愧；祈禱的格式，定須虔誠，用來敬畏，祭奠

的規矩，宜乎恭敬而且悲哀；這個是他的大略相比的了。卽如班固的祀濼山，這是祈禱的虔誠而且敬畏的；潘岳的祭庾婦，這是奠祭的恭敬而且悲哀的了；舉他的總來推求，就明白可以知曉了。

盟的解釋，就是明的說法。周平王東遷作辟毛之盟，漢高帝刑白馬而盟，周代有珠盤玉敦（器名）之盟；這些都是陳告在已經說明之後，然後禱告在那神明的了。在古代三皇，說盟不及，常有那種要約誓願，互相訂言而退。周代衰時，屢次作盟，以及那些要求契約；起初有曹沫劫齊桓公的盟，後來有毛遂使楚的盟。到了秦昭王結盟夷人，設那爵獻黃龍的咒語；漢高祖建設公侯，定那黃河泰山共守堅固的誓願。雖則都是鑿鑿有據，但是道義存在，那末能夠保守到底；道義一廢，那末不能維持；尊重和推翻，全在人爲，那咒語有什麼效力呢？至於那臧洪（漢末人）歃血的辭，（討董卓之亂）他的氣概幾乎上遏雲霓；劉琨（晉代人）的鐵誓，（琨同匹磾擬討石勒歃血爲誓佈告四方）他的精誠幾乎感動霜雪；但是也沒有補救在那晉漢，反而和那種同盟的人變爲仇讎。所以知道信誓不源在那人的中心，這種信誓也沒有用處了。大抵盟詞的大體，定須披述

那危亂的時機，獎勵那忠孝，共守那存敗，齋奮那心力；祈禱那神明用來推爲明鑒，指視那九天用來作爲正察；感慨激昂，用來樹立精誠，深切周至，用來敷陳詞句；這個是大略相同的了。然而不是設辭的困難，是要守定辭句的困難。後來的君子，應該作爲前車之鑒。只要忠信就是了，也不必靠那神明的！

贊說：古代的祭祀在於明德，司祝史官從事紀錄，樹立誠心，在於敬肅，建設詞句，必須和後來雖則很從雕飾，他的言詞和華采一般的未盡可觀；但是要神明作爲監視，必須中心沒有愧德。

文言 對照 文心雕龍卷第三

梁 劉 勰 撰

北平 黃叔琳 注

河間 紀 昀 評

吳興 馮 蔚 初 演 述

銘箴第十一

【紀評】欝器  
不言有銘此  
句未詳或六  
朝所據之書  
今不盡見耳

李習之論銘  
謂盤之辭可  
遷於鼎鼎之  
辭可遷於山  
山之辭可遷  
於碑惟時之  
竹紀而不必  
專切於是物  
其說甚高然

昔帝軒刻輿凡以弼違大禹勒筭箴而招諫成湯盤盂著日新之規武王戶  
席題必戒之訓周公慎言於金人仲尼革容於欝器則先聖鑒戒其來久矣  
故銘者名也觀器必也正名審用貴乎盛德蓋臧武仲之論銘也曰天子令  
德諸侯計功大夫稱伐夏鑄九牧之金鼎周勒肅慎之楛矢令德之事也呂  
望銘功於昆吾仲山鏤績於庸器計功之義也魏顆紀勳於景鐘元作銘孔  
悝表勤於衛鼎稱伐之類也若乃飛廉有石槨之錫靈公有蒿里之證銘發  
幽石吁可怪矣元作禺秦昭刻博元作傳於華山夸誕示

與觀器正名  
之義乖矣但  
不得直賦是  
物爾  
【紀評】處處  
可移不免馬  
絡字字比附  
亦成滯相樹  
酌於不即不  
離之間則兩  
義兼得矣

後吁可笑元作茂也詳觀衆例銘義見矣至於始皇勒岳政暴而文澤亦有  
疎通之美焉若班固燕然之勒張昶華陰之碣序亦盛矣蔡邕銘思獨冠古  
今橋元作僑孫改公之鉞元作箴吐納典謨朱穆之鼎全成碑文溷所長也至如敬  
通雜器準燿戒銘而事非其物繁略違中崔駰品物讚多戒少季尤積篇義  
儉辭碎著龜神物而居博奕之中衡斛嘉量而在臼杵之末曾名品之未暇  
何事理之能閑哉魏文九寶器利辭鈍唯張載元作采謝改劍閣其才清采迅足  
駸駸後發前至勒銘岷漢得其宜矣箴者所以攻疾防患喻鍼石也斯文之  
興盛於三代夏商其三字二箴餘句頗存及周之辛甲百官箴一篇體義備焉迄至  
春秋微而未絕故魏絳諷君於后羿楚子訓民於在勤戰代已來棄德務功  
銘辭代興箴文委絕至揚雄稽古始範虞箴作卿尹州牧二十五篇及崔胡  
補綴總稱百官指事配位鞏鑑可徵信所謂追清風於前古攀辛甲於後代

【紀評】四語  
 分明陸士龍云銘  
 博約而溫潤  
 箴頌挫而清  
 壯亦同斯旨  
 【紀評】此為  
 當時惟趨詞  
 賦而發亦補  
 明評文不及  
 近代之故

者也。至於潘勗符節要而失淺，溫嶠傳臣博而患繁，王濟國子引廣多一作事

雜一作寡。潘尼乘輿，義正體彜，凡斯繼作，鮮有克衷。至於王朗雜箴，乃置巾履

得其戒愼，而失其所施，觀其約文舉要，憲章戒銘，而水火井竈，繁辭不已，志

有偏也。夫箴誦於官，銘題於器，名目雖異，而警戒實同。箴全禦過，故文資確

元一作確。切銘兼褒讚，故體貴弘潤。其取事也必覈一作覈，以辨其摘文也必簡

而深。此其大要也。然矢言之道，蓋闕庸器之制，久淪。所以箴銘異用，罕施於

代。惟秉文君子，宜酌其遠大焉。

贊曰：銘實表器，箴惟德軌。有佩於言，無鑒於水。秉茲貞厲，敬言乎履。義

典則弘，文約為美。

註 ○【輿几】《皇王大紀》：帝軒作輿几之箴以警宴安。 ○【笱篋】《鬻子》：大禹為銘於笱

篋曰：教寡人以道者擊鼓，教以義者擊鐘，教以事者振鐸，語以憂者擊磬。 ○【戶席】《大戴

禮」尙父道丹書之言武王聞之惕若恐懼退而爲戒書於席四端於機於鑑於盟盤於檀於杖於帶於履屨於觴豆於戶於牖於劍於弓於矛盡爲銘焉以戒後世子孫 ④【金人】「家語

」孔子觀周入后稷之廟有金人焉三緘其口而銘其背曰古之慎言人也無多言多言多敗

⑤【欽器】「荀子」孔子觀於魯威公之廟有欽器焉問於守者爲宥坐之器虛則欽中則正滿則覆歎曰烏有滿而不覆者哉 ⑥【論銘】「左傳」季武子以所得於齊之兵作林鐘而銘魯

功焉臧武仲曰非禮也夫銘天子令德諸侯言時計功大夫稱伐今稱伐則下等也計功則借人也言時則妨民多矣何以銘爲 ⑦【金鼎】「左傳」王孫滿對楚子曰昔夏之有德遠方圖物

貢金九牧鑄鼎象物 ⑧【楛矢】「國語」仲尼曰昔武王克商道通九夷八蠻肅慎氏貢楛矢先王欲昭其令德之致遠也故銘其筈曰肅慎氏之楛矢 ⑨【呂望】「史記」太公望呂尙者

東海上人「蔡邕銘論」呂尙作周太師其功銘於昆吾之鼎 ⑩【仲山】「資憲傳」南單于遺

憲古鼎其傍銘曰仲山甫鼎其萬年子子孫孫永保用 ⑪【庸器】「周禮」典庸器掌藏樂器

庸器〔注〕庸器伐國所獲之器若崇鼎貫鼎及以其兵物所鑄銘也 ㊶〔魏顆〕〔國語〕昔克  
潞之役秦來圖敗晉功魏顆以其身却退秦師於輔氏親止杜回其勳銘於景鐘 ㊷〔孔惲〕  
禮記〔祭統〕有衛孔惲之鼎銘 ㊸〔飛廉〕〔秦本紀〕蜚廉爲紂石北方還無所報爲壇  
霍太山而報得石棺銘曰帝令處父不與殷亂賜爾石棺以華氏殛遂葬於霍太山 ㊹〔靈公  
〕〔莊子〕衛靈公死卜葬于沙邱掘之數仞得石槨焉洗而視之有銘焉曰不馮其子靈公奪而  
埋之 ㊺〔蒿里〕見樂府鏡挽注 ㊻〔趙靈〕韓子趙主父令工施鈎梯而緣番吾剝疎人  
跡其工廣三尺長五尺而勒之曰主父嘗遊於此 ㊼〔秦昭〕〔韓子〕秦昭王令工施鈎梯而  
緣華山以松柏之心爲博箭長八尺棋長八寸而勒之曰昭王與天神博於此 ㊽〔勒岳〕〔  
秦始皇本紀〕始皇上泰山立石封祠祀刻石頌秦德焉而去 ㊾〔燕然〕〔竇憲傳〕南單于  
請兵北伐拜憲車騎將軍大破單于登燕然山刻石勒功紀漢威德令班固作銘 ㊿〔華陰〕〔  
古文苑〕華陰堂闕碑銘張昶爲北地太守段熲作 ㊽〔橋公之鉞〕〔蔡中郎集〕橋元黃鉞



銘帝命將軍秉茲黃鉞威靈振耀如火之烈公之在位羣狄斯柔齊斧罔設人士斯休 ⑤【朱穆之鼎】〔蔡中郎集〕忠文朱公名穆字公叔延熹六年卒肆其孤用作茲寶鼎銘載休功俾後裔永用享祀以知其先之德按伯喈作朱公叔墳前石碑前用散體後系四言韻語至鼎銘則純作散體大篇不著韻語所謂全成碑文也 ⑥【敬通】〔馮衍傳〕衍字敬通所著賦誄銘說雜文五十篇 ⑦【崔駰】〔崔駰傳〕駰字亭伯所著詩賦銘頌書記表七依婚禮結言達旨酒誓合二十一篇 ⑧【李尤】〔後漢書〕李尤字伯仁所著詩賦銘誄頌七歎哀典凡一十八篇〔文章流別論〕尤自山河都邑至刀筆竿契無不有銘而文多穢病 ⑨【九寶】〔典論〕魏太子丕造寶劍寶刀三七首三皆因委定名其文曰選咨良金命彼國工精而鍊之至於百辟恨不遇薛燭青萍也 ⑩【劍閣】〔張載傳〕載父收蜀郡太守載至蜀省父道經劍閣以蜀人恃險好亂因著銘以作誡張敏見而奇之乃表上其文武帝遣使鑄之於劍閣焉 ⑪【夏】〔逸周書文傳解引〕夏箴云中不容利民乃外次 ⑫【商】〔呂氏春秋名類篇〕引商箴云天降災

布辭并有其職 ③【百官】〔左傳〕魏絳謂晉侯曰昔周辛甲之爲太史也命百官箴王

闕 ④【在勤】〔左傳〕楚自免庸以來其君無日不討國人而訓之箴之曰民生在勤勤則不

置 ⑤【虞箴】〔揚雄自序〕箴莫善於虞箴作州箴 ⑥【崔胡】〔文章流別論〕揚雄依虞

箴作十二州十二官箴傳於世不具九官崔氏累世彌縫其闕胡公又以次其首目而爲之解署

曰百官箴 ⑦【潘勗】〔衛覬傳〕建安末河南潘勗與覬並以文章顯〔文章志〕勗字元茂初

名芝改名勗 ⑧【溫嶠】〔晉書〕溫嶠遷太子中庶子在東宮數陳規諷獻寺臣箴 ⑨【王

濟】〔王濟傳〕濟字武子文辭秀茂累官侍中以忤旨左遷國子祭酒 ⑩【潘尼】〔晉書〕

潘尼爲乘輿箴 ⑪【王朗】〔王朗傳〕朗字景興歷官御史大夫所著奏議論記咸傳於世

⑫【确切】确堅正也〔崔實傳〕指切時要言辯而确

## 白話演述

從前帝軒（即黃帝）刻箴與几，用來輔戒勸懲，大禹勸銘在那笥箴，（懸鐘磬的木，橫的名

笱，直的名簍，用來招徠規諫；成湯在盤盂上題那「日新」的規戒，武王在那戶席上題那「必戒」的訓言，周公寫「慎言」在那金人的背上，仲尼歎息在那欹斜的器具，那末古時聖人將銘來作鑒戒，他的由來也長久了。所以銘的解釋，就是「名」的意思。觀察那器具，必須定正他的名義，審明他的用處，貴重在那盛德；臧武仲（卽季武子，春秋時魯國人）的論銘說：「天子陳明盛德，諸侯計那功績，大夫稱那勳勞。」夏代所鑄九牧所貢的金鼎，周代勒寫肅慎氏所貢的楛矢，這一個陳明盛德的意思了。呂望（周初人）銘寫功勳在那昆吾的鼎上，仲山（卽竇憲漢時人）刻記功績在伐匈奴所獲的器上，這是諸侯記那功績的意思了。魏顆（春秋時晉國的戰將）紀那勳績在景鐘上，孔惺（春秋衛人）表明勳勞在衛鼎中，這是大夫稱那勳勞的意思了。至於那飛廉（紂臣）有石槨的天賜，衛靈公有死後的暗證，那銘詞發現在那未見的石上，這是可怪的呀！趙武靈王勒寫所遊的形跡在那番吾的地方，秦昭王刻他和神共博的事實在華山，這種誇張妄誕，想要留示後人，這也是很可笑的呀！詳細的觀那衆例，這銘的意思就可明曉了。至於秦始皇勒

銘泰山，他的政治很暴虐而文詞很是豐潤，也有疏述通會的優美了。至於那班固燕然山的勒銘，張昶（漢朝人）華陰山的碑詞，所序述的可稱偉盛的了。蔡邕的作銘思想，獨推爲首在那古代今時；他在橋公的鉞上所銘，譚吐都有典則訓誨；他在朱穆的鼎上所銘，完全成了碑文的格式；這是在他所長的了。至於那馮敬通（名衍西漢時人）所作各種器物，諳習依照那勸戒的銘語規矩；但是所說的事，不準他的物件，繁複和簡略，都是違背中心。崔駰（漢時人）所作各種品物，是讚頌多而勸戒少。李尤（後漢人）所積的篇什，是意義枯少而文詞瑣碎；他所說善龜這種神物，而置在博奕的品類；衡斛（權衡升斗之類）是優美的度量，而列在那杵臼的末節，曾是名義和品類都未能考正，還有什麼事理能夠知道呢？魏文帝的九寶，所銘都是鋒利，而文詞都是鈍拙。唯有張載（晉時人）的劍閣銘，他的才氣很是清雅發皇，如同快步一般的追上古人；雖則是後來所發，而得着以前的造詣；他的勒銘在那岷江漢水，得着他的所宜了。

箴的意思，所以改正不善的病，防止後患，就是鍼灸藥石的比喻。這種文詞的興起，盛創在那

三代；夏代和商代的兩篇箴，他所餘的句很有存在。到了周代的辛甲所作的百官箴一篇，他的體例和名義都完備了。到了春秋的時候，已經衰微而沒有斷絕。所以魏絳（晉臣）譏諷他的君主比那后羿，楚子的訓戒民人，在那勤勞戰國以下，拋棄道德，專事武功，銘詞及時而興，箴文幾乎斷絕。一直到漢代揚雄稽考古籍，開始模範那虞箴，作卿尹州牧的箴文二十五篇。到那崔胡（東漢人）補集，將他的名目總稱為百官箴，指考事理配合名位，品位風鑑都可查考，真是可稱追清風在那前古，攀辛甲在那後代的了。到了潘勗（後漢建安末年人）握使節時所作，扼要而失之於淺；溫嶠（晉人）為傅臣時所作，博大而嫌太繁；王濟（西晉人）為國子祭酒時所作，引據很廣而事類太雜；潘尼（晉人）所為乘輿的箴，名義很正而體制太濫；大凡這種繼續的作者，少有能夠出於本心。至於王朗所作各種的箴，那末把巾履也放在其中，雖則得他的勸戒謹慎的意思，但是失之在他所用的不當；看他的簡括詞句，舉述大要，真同古代的憲章戒銘；但是所說那水火井竈等繁衍的詞句，沒有節止；這是他的意志有所偏小了。

大概「箴」是諷誦在那官卿，「銘」是題寫在那器物，名目雖則各別，但是警戒的意思，實在相同。「箴」完全是抵禦過惡，所以文字只要堅硬切要，「銘」兼要褒揚讚頌，所以體例貴在弘大豐潤；他的所用事實，定要覈實用來辨明；他的所寫文詞，定要簡括而且深切。這個就是箴銘的大要了。但是慎飭言語的道理已經闕之，昭重器具的法度早已沉沒，所以箴銘互有的用意，絕少施行在那近代。只要作文的君子，應該準酌他的遠大就是了。

贊說：「銘」實在是表彰器物，「箴」是德業的軌範，作爲佩戒在那言語，無須取鑒在那水井。兼行這個堅貞嚴厲，慎重說在那實踐，意義要典則，那末光大文詞要簡約爲優美。

## 誄碑第十二

周世盛德，有銘誄之文，大夫之材，臨喪能誄，誄者累也，累其德行，旌之不朽也。夏商已前，其詳靡聞，周雖有誄，未被于士，又賤不誄，貴幼不誄，長在萬乘，則稱天以誄之，讀誄定諡，其節文大矣。自魯莊戰乘邱始，及于士，逮尼父卒，

【紀評】詠之傳者始於是故標為古式【紀評】此詩體之始變然其文出列女傳未必果真出柳下婦也【紀評】所譏者煩穢繁緩所取者倫序簡要新切評文之中已全見大意調字平聲

【紀評】詠湯之說未詳【紀評】此變質而文之始故別論之

哀公作詠，觀其愍遺之切，嗚呼之歎，雖非叡作，古式存焉。至柳妻之詠，惠子則辭哀而韻長矣。暨乎漢世，承流而作，揚雄之詠元后，文實煩穢，沙麓撮其要，而摯疑成篇。有脫安有累德述尊，而闕略四句乎？杜篤之詠，有譽前代，吳詠雖工，而他篇頗疎，豈以見稱光武，而改盼千金哉？傅毅所制，文體倫序，孝山崔瑗，辨絮相參，觀其序事如傳，辭靡律調，固詠之才也。潘岳構意，專師孝山，巧於序悲，易入新切。御覽所以隔代相望，能徵厥聲者也。至如崔駰，詠趙劉陶，詠黃並，得憲章，工在簡要，陳思叨名，而體實繁緩，文皇詠末，旨言自陳，其乖甚矣。若夫殷臣詠湯，追褒元鳥之祚，周史歌文，上闡后稷之烈，詠述祖宗，蓋詩人之則也。至於序述哀情，則觸類而長，傅毅之詠北海，云白日幽光，霧霧杳冥，始序致感。一作感從遂為後式，景而效者，彌取於工。元作功謝改矣。詳夫詠之為制，蓋選言錄行，傳體而頌文，榮始而哀終，論其人也，暖乎若可觀。

碑非文名誤  
始陸平原孫  
何糾之拔俗  
之識也

【紀評】東坡  
文章蓋世而  
碑非所長足  
驗此言之信

道其哀也。悽焉如可傷。此其旨也。碑者埤也。上古帝皇紀號。封禪樹石。埤岳  
故曰碑也。周穆紀跡于弇山<sup>十五</sup>之石。亦古碑之意也。又宗廟有碑。樹之兩楹。事  
止<sup>元作十六</sup>麗牲。未勒勳績。而庸器漸缺。故後代用碑。以石代金。同乎不朽。自廟  
祖墳。猶封墓也。自後漢以來。碑碣雲起。才鋒所斷。莫高蔡邕。觀楊賜之碑。骨  
鯁訓典。陳郭二文。詞<sup>一作句從</sup>御覽改。無擇言。周乎衆碑。莫非清允。其敘事也。該而  
要。其綴采也。雅而澤。清詞轉而不窮。巧義出而卓立。察其爲才。自然而至。孔  
融所創。有慕伯喈。張陳兩文。辨給足采。亦其亞也。及孫綽爲文。志在碑誄。溫  
王郤庾。辭多枝雜。桓彝一篇。最爲辨裁。夫屬碑之體。資乎史才。其序則傳。其  
文則銘。標序盛德。必見清風之華。昭紀鴻懿。必見峻偉之烈。此碑之制也。夫  
碑實銘器。銘實碑文。因器立名。事光<sup>當作</sup>於誄。是以勒石讚勳者。入銘之域。  
樹碑述已者。同誄之區焉。



贊曰：寫實追虛，碑誄以立，銘德慕行，文采允集，觀風似面，聽辭如泣，石

墨鐫華，頽影豈忒。

註

①【大夫之材】見詮賦篇登高能賦注

②【賤不誄貴】禮記賤不誄貴幼不誄長禮

也惟天子稱天以誄之諸侯相誄非禮也

③【魯莊】檀弓魯莊公及宋人戰于乘邱縣賁

父御卜國爲右馬驚敗績公隊佐車授綬公曰未之卜也縣賁父曰他日不敗績而今敗績是無

勇也遂死之圍人浴馬有流矢在白肉公曰非其罪也遂誄之士之有誄自此始也 ④【哀公

】左傳孔子卒哀公誄之曰旻天不弔不憇遺一老俾屏予一人以在位箠箠余在疚嗚呼哀

哉尼父無自律 ⑤【柳妻】說苑柳下惠死門人將誄夫子之德耶則二三子

不如妾知之也乃誄曰夫子之不伐兮夫子之不竭兮夫子之信成而與人無害兮柔屈從俗不

強察兮蒙恥救民德彌大兮雖遇三黜終不弊兮豈弟君子永能厲兮嗟乎惜哉乃下世兮庶幾

邇年今遂逝兮嗚呼哀哉神魂泄兮夫子之謚宜爲惠兮 ⑥【誄元后】漢書王莽建國五

年元后崩詔揚雄作誄曰太陰之精沙麓之靈作合於漢配元生成 ㊦【杜篤】〔後漢書〕杜

篤字季雅大司馬吳漢薨光武詔諸儒誄之篤爲誄最高帝美之 ㊧【改盼千金】〔國策〕蘇

代說淳于髡曰人有賣駿馬者比三日立市人莫之知伯樂還而視之去而顧之一日而馬價十

倍 ㊨【孝山】〔後漢書〕蘇順字孝山和安間以才學見稱所著賦論誄哀辭雜文凡十六篇

㊩【潘岳】〔潘岳集〕有揚荊州誄楊仲武誄夏侯常侍誄馬汧督誄 ㊪【劉陶】〔劉陶傳

〕陶字子奇濟北貞王勃之後著書數十萬言 ㊫【自陳】〔曹子建集〕文皇誄至咨遠臣之

眇眇兮感凶問以但驚以下皆自陳之辭 ㊬【北海】〔後漢書〕北海靖王興齊武王伯升子

也永平七年薨〔古文苑〕傅毅此誄其文不全亦無白日幽光之語 ㊭【封禪】〔管子〕古者

封禪泰山禪梁父者七十二家 ㊮【弇山】〔穆天子傳〕天子觴西王母於瑤池遂驅升乎弇

山乃紀述於弇山之石而樹之槐眉曰西王母之山 ㊯【麗牲】〔祭義〕牲入廟門麗于碑〔

說文注〕古宗廟立碑繫牲後人因於上紀功德〔孫何碑解〕碑者乃葬祭饗聘之際所植一大

木耳而其字從石者將取其堅且久未聞勒銘其上也今喪葬令其螭首龜趺洎丈尺品秩之制又易之以石者後儒增耳 ㊟【碑碣】〔後漢書注〕方者謂之碑圓者謂之碣 ㊟【楊賜】

〔楊賜傳〕賜字伯獻歷官太尉卒諡文烈〔蔡中郎集〕有司空文烈侯楊公碑 ㊟【陳郭

】〔蔡中郎集〕有陳太邱碑郭有道碑 ㊟【孔融】〔孔融傳〕融字文舉與蔡邕素善邕卒後

有虎賁士貌類於邕融每酒酣引與之同坐曰雖無老成人尙有典型所著詩頌碑文凡二十五

篇 ㊟【張陳兩文】孔文舉有衛尉張儉碑銘陳文無考融歿於曹子建之前非陳思王也

㊟【孫綽】〔孫綽傳〕綽字與公歷官著作郎於時文士綽爲其冠溫王郡庾諸公之薨必須綽

爲碑文然後刊石〔世說新語〕孫興公作庾公誄多寄託之辭旣成示庾道恆庾見慨然送還之

曰先君與君自不至於此 ㊟【桓彝】〔桓彝傳〕彝字茂倫歷官宣城內史在郡蘇峻反爲其

將韓晃所害綽爲碑文

## 白話演述

周代的盛德有「銘」「誄」的文詞他說：「大夫之材臨喪能誄」誄的解釋是「累」——就是積累他的德行，用來旌揚他，使他不至腐朽的意思。夏商以前，他的詳細沒有聞知。周代雖則有誄，也沒有施用在那士人；又是賤的不能誄貴，幼年不能誄長者的；到了萬乘之君的地位，那末稱天來誄他；讀了誄文去定諡號。他的節目和文題很是偉大的。自從魯莊公和宋人戰在乘邱，因為縣賁父的死，爲其作誄，開始誄及士夫。等到尼父（即孔子）死後，哀公爲其作誄，看他「不慙」（語氣詞）這一老」的深切，「嗚呼哀哉」的慨歎，雖則不是最優的作品，古代的模式還存在其中。到了柳下惠之妻的誄柳下惠，那末辭語很悲而音韻很長了。降及漢代的時候，承了這個俗尚而盛行作誄；揚雄的誄元后，文字實在是煩冗污穢，但是他把「沙麓」的句提其要領，隱約不定的成篇；那裏有累集他的德業，和推述他的尊崇，然而疏簡脫略到只有四句嗎？杜篤（後漢人）的誄詞，有稱在那前代；但是吳漢（後漢大司馬）這篇誄，雖則工整；但是其他的篇什，很是疏略；難道他因爲見稱在光武帝，所以把目光專注在那些貴重的人物嗎？傅毅所作他的文詞，體

要在那倫常綱紀；蘇孝山（後漢人）和崔瑗辨析條理，和提絜綱要，互相參用看他們的序述事實，同「傳」相仿；辭句很是平穩，而格律也很調和的；確是作誄的人才了。潘岳所作，其結構的意旨；專重師尚孝山，他最巧在那序述悲哀，容易到那清新貼切的境地；所以和孝山隔時相望，能夠徵應他的聲華的了。至於如那崔駰的誄趙，劉陶的誄黃，互相得着那法則和規章，工整在那簡約扼要。陳思王很爲人所稱尚，但是體例實在太覺繁衍迂緩；他所作文皇誄的末段，意思和言說都是陳述自己，他的錯謬已極了。至於那殷臣的誄那成湯，追稱那元鳥的祥瑞；周史內歌頌文王，上述那后稷的微烈；累集陳述祖宗的德業，這個是詩人的法則了。至於序述那哀情，那末觸着物類而延長，傳殺的誄北海說：「在白日裏很幽黯的光彩，那雨霧昏昏濛濛；」當初的序述，無非寄託感遇；就此成爲後來的規例了。模範他來做做的，很取用他在那工整的了。推詳那誄的爲法，大概是選他的言論，錄他的行爲，「傳」的體裁，而「頌」的文字，榮的始而哀的終，論他的人呢？和鶻得很，似乎可觀面；講他的哀呢？悽惋得很，真覺可悲；這個是他的旨趣了。

碑的解釋，是「埤」的意思。上古的帝王，紀明年號去封禪，立石堆在泰山，所以叫做碑了。周穆王紀他的遊跡在會山的石上，也是古碑的意思了。又宗廟內有碑立在兩廊，這事不過陳列犧牲，不刻那功業的；但是那修用的器具漸漸缺少，所以後來用碑，把石代金，相同那不至朽腐；自從宗廟到墳墓都用他，就是封藏的意思了。從後漢以來，碑碣如雲而起；才藝優長的所推斷，沒有高過蔡邕的了；看他的楊賜這篇碑，骨格取義典實；陳太邱郭有道兩篇，他的文詞也不必評選所言；滿察那各碑，沒有不清高允洽，他的敘事末，包括而扼要；他的屬詞末，風雅而豐澤；清新的詞句，宛轉而不盡；巧妙的意義，層出而挺拔；看他的才藝，自然的高妙了。孔融所創的碑文，也有慕那伯喈（蔡邕的號）張儉陳某（此人的名號無考）兩文，辨析充裕又富足他的詞采，也是蔡邕的稍次一等的了；到孫綽（東晉人）爲文章，其志在那碑誄之作；溫王郗庾各篇，文詞多是枝節拉雜，惟有桓彝一篇，最是辨析體裁了。大概作碑文的體例，端賴史上的才具；他的序述，那末同「傳」一樣，他的文字，那末和「銘」相仿，標明序述那盛德，定須顯明清風的容光，昭重紀寫那鴻規，定

須顯明那高大的遺烈；這個是碑的體裁了。

大凡「碑」是「銘」所記的器具，「銘」是「碑」所有的文章因器而立名這事光大在那「誄」；所以刻石讚述功業的，撥入「銘」的區域；立碑述已事的，相同那「誄」的境界了。

贊說：寫明那實在，追描那虛空，碑誄因此而立。銘傳他的德業，仰慕他的行為，文詞實能歸納觀他的風格，如同見面聽他的詞句，如同悲切石和墨永久刻他的聲華，雖則已往之事，豈能忘失嗎？

### 哀弔 第十三

賦憲

孫云當作議德

之謚短折曰哀，哀者依也。悲實依心，故曰哀也。以辭遣哀，蓋不

淚之悼，故不在黃髮，必施天

元作天

昏昔三良殉秦，百夫莫贖。事均天橫，黃鳥

賦哀，抑亦詩人之哀辭乎？暨漢武封禪，而霍子侯

元作光病曹改又一本作霍嬪

暴亡，帝傷

而作詩，亦哀辭之類矣。及後漢汝陽王亡，崔瑗哀辭，始變前式。

元作戒謝改

然履

【紀評】賦憲二字出汲冢周書王伯厚困學紀聞已<sub>有</sub>考證不得<sub>妄改爲議德</sub>

【紀評】此後  
世祭文之通  
病

【紀評】四字  
精妙凡文皆  
然

【紀評】史趙  
蘇秦乃一時

突鬼門怪而不辭。駕龍乘雲仙而不哀。又卒章五言。頗似歌謠。亦彷彿乎漢武也。至於蘇慎疑作張升並述哀文。雖發其情華。而未極心實。建安哀辭。惟偉長差善。行女一篇。時有惻怛。及潘岳繼作。實踵其美。觀其慮善辭變。情洞悲苦。敘事如傳。結言摹詩。促節四言。鮮有緩句。故能義直而文婉。體舊而趣新。金鹿澤蘭。莫之或繼也。原夫哀辭大體。情主於痛傷。而辭窮乎愛惜。幼未成德。故譽止於察惠。譽字御覽作與言二字弱不勝務。故悼加乎膚色。悼字下御覽有惜字膚一作容隱心而結文。則事愜。觀文而屬心。則體奢。奢體為辭。則雖麗不哀。必使情往會悲。文來引泣。乃其貴耳。弔者至也。詩云神之弔矣。言神至也。君子令終定謚。事極理哀。故賓之慰主。以至到為言也。壓溺乖道所以不弔矣又宋水鄭火行人奉辭。國災民亡。故同弔也。及晉築廡。元作虎孫改臺齊襲燕城。史趙。元脫孫補蘇秦。翻賀為弔。虐民構敵。亦亡之道。凡斯之例。弔之所設也。或驕貴而殞身。



說詞不得列之弔類

【紀評】四語正變分明而分寸不苟

或狷忿御覽作介以乖道，或有志而無時，或美才而兼累，追而慰之，並名為弔，自賈誼浮湘，發憤弔屈，體同而事覈，辭清而理哀，蓋首出之作也。及相如之弔十五二世，全為賦體，桓譚以為其言惻愴，讀者歎息，及平卒一作章要切，斷而能悲也。揚雄弔屈，思積功寡，意深文略，故辭韻沉隄，班彪蔡邕並敏于致語，然影附賈氏，難為並驅耳。胡阮之弔夷齊，褻而無聞，仲宣所制，譏呵實工，然則胡阮嘉其清，王子傷其隘，各有一本下志也。禰衡之弔平子，縉麗而輕清，陸機之弔魏武，序巧而文繁，降斯以下，未有可稱者矣。夫弔雖古義，而華辭未造，華過韻緩，則化而為賦，固宜正義以繩理，昭德而塞違，剖析褒貶，哀而有正，則無奪倫矣。

贊曰：辭定所表，在彼弱弄，苗而不秀，自古斯慟，雖有通才，迷方告一作失。

控千載可傷，寓言以送。

註

①【短折】〔汲冢周書〕蚤孤短折曰哀。恭仁短折曰哀。②【天昏】〔左傳〕札瘥天昏。

〔注〕天死曰札。小疫曰瘥。短折曰夭。未名曰昏。③【三良】〔左傳〕秦伯任好卒，以子車氏之

三子爲殉，皆秦之良也。國人哀之，爲之賦黃鳥。〔詩秦風〕黃鳥篇是也。④【霍子侯】〔霍去病

傳〕去病薨，子嬪嗣嬪字子侯，上愛之，幸其壯而將之，爲奉車都尉，從封泰山而薨。〔漢武帝集

〕嬪死，上甚悼之，乃自爲歌詩。⑤【哀辭】〔文章流別論〕哀辭者，誄之流也。⑥【張升】

〔後漢書〕張升，字彥真，著賦誄頌碑書凡六十篇。⑦【行女】〔曹子建集〕行女哀辭三年之

中，二子頻喪。〔文章流別論〕建安中文帝與臨淄侯各失稚子，命徐幹、劉楨等爲哀詞，是偉長

亦有行女篇也。⑧【金鹿澤蘭】〔潘岳集〕金鹿哀辭，金鹿岳之幼子也。又爲任子威妻作孤

女澤蘭哀詞，澤蘭子威之女也。⑨【厭溺】〔檀弓〕死而不弔者，三長厭溺。⑩【宋水】〔左

傳〕莊公十一年秋，宋大水，公使弔焉，曰：天作淫雨，害於桑，盛若之何不弔。⑪【鄭火】〔左

傳〕昭公十八年，宋衛陳鄭皆火，陳不救火，許不弔災。⑫【麈臺】〔左傳〕游吉相鄭伯以如

晉亦賀厲祁也史趙見子太叔曰甚哉其相蒙也可弔也而又賀之 ⑤【翻賀爲弔】〔國策〕

燕易王初立齊宣王因燕喪而攻之取十城蘇秦爲燕說齊王再拜而賀因仰而弔曰燕雖弱小

秦王之少婿也大王利其十城而與強秦爲讎是食鳥喙之類也齊王曰善歸燕之十城 ⑥【

淨湘】〔賈誼傳〕誼爲長沙王傳意不自得及度湘水爲賦以弔屈原 ⑦【弔二世】〔司馬

相如傳〕武帝還過宜春宮相如奏賦以哀二世行失〔注〕宜春本秦之離宮胡亥於此爲閔

樂所殺故感其處而哀之也 ⑧【弔屈】〔揚雄傳〕雄作書往往撫離騷文而反之自曙山投

湘江流以弔屈原名曰反離騷 ⑨【沉臆】〔左傳〕沉溺重臆之疾 ⑩【蔡邕】〔蔡邕集〕

弔屈原文卒壤覆而不振願抱石其何補 ⑪【胡阮】〔文選思舊賦注〕胡廣弔夷齊文曰援

翰錄弔以舒懷兮〔魏志〕阮瑀字元瑜爲魏武管記室弔伯夷文曰余以王事適彼洛師瞻望首

陽敬弔伯夷求仁得仁見歎仲尼沒而不朽身滅名飛 ⑫【彌衡】〔後漢書〕彌衡字正平弔

平子文余今反國命駕言歸路由西鄂追弔平子平子張衡字也衡楚西鄂人 ⑬【弔魏武】

〔陸機弔魏武文〕悼總帳之冥冥怨西陵之茫茫登雀臺而羣悲貯美目其何望 ㊟〔弱弄〕  
〔左傳〕弱不好弄 ㊟〔苗而不秀〕〔揚子法言〕育而不苗者吾家之童烏乎〔世說新語〕王  
戎子萬子有大成之風苗而不秀 ㊟〔告控〕〔左傳〕翦焉傾覆無所控告

## 白話演述

古代典訓的證法，短壽而死叫「哀」。哀的解釋，是「依」的意思，因為悲傷是依心而發，所以叫做哀了。用詞句去遣那悲哀，乃是「不哭泣的」悼惜，所以不在那老年的人，必須用在那早死的人。從前三個賢人殉在秦國的葬禮，雖則用百人難以贖他的死，此事都是橫逆的短折，所以國人賦那黃鳥的詩來誌悲，這個豈不是詩人的悲哀文詞嗎？到了漢武帝封禪泰山，那霍去病（漢代將軍）無端而死，武帝悲傷他，作為歌詩，也是哀詞的一類了。到了後漢汝陽王死，崔瑗的哀詞，開始變了前式，但是他說的「履突鬼門，」怪得很，而成詞句，「駕龍乘雲，」同升仙相仿，而不悲哀；又末章的五言，很像歌謠也彷彿那漢武帝所作了。到了蘇慎張升（後漢人）所作，並敘

述那悲哀的文字；雖則啓發他的情感但是沒有說盡那心由。建安時代的哀詞，只有徐偉長稍占優勝；行女這一篇，時有悲傷的句子。到了潘岳繼續所作，實可接替他的優點；看他所作的悲哀齊備和文辭變幻，所說的情節洞明悲苦；敘事同「傳」相仿，結尾的言語仿「詩」收束他的音節。在四言之中，少有迂緩的詞句；所以能夠意義梗直而文詞婉轉，體制古舊而文詞清新。金鹿（潘岳悼女所作）金鹿即女字）澤蘭（潘岳爲任子威妻悼女所作）女名澤蘭）兩篇，沒有人能繼續他了。推原那哀詞的大體，情感限止在那悲傷之境；而文詞窮盡在那愛惜之心；因爲年幼沒有德業可成，所以稱譽不過在那聰慧；柔弱不任事務，所以悲悼有加在那膚色；隱心來結文，那末事實準確；觀文來用心，那末體例奢侈；奢侈的體例，來作詞句，那末雖則華麗而不悲哀；定須使那深情所往，可以悲悼；文詞所述，引動啼泣；那末是他的貴處了。

弔的解釋就是「至」的意思。詩經裏說：「神之弔矣。」這就是講神明的到臨了。君子善終定謚，所事已盡而情理可哀，所以賓客的慰那主人，把至到來說的。至於那些暴棄而死的乖於正

道；那末就不弔了。又宋國的水災和鄭國的火災，行人都有弔詞；因為是國的大災而人民傷亡所以都要一弔了。至於那晉國築那廐臺，齊國襲得燕國的城邑；史趙和蘇秦兩人，翻把賀的事來作爲弔；因為是虐待人民和結嫌敵國，也是敗亡的道。大凡這個形例，是弔的所以設了，或則是驕傲高貴而傷身，或則是狷介怨忿而背道，或則是有志而不得其時，或則是美才而累及其身；追來慰他都叫做弔。自從賈誼遊湘水，發憤來弔屈原，體例相同而事實精確，詞句很清而文理悲哀，可算最優的作品了。到了司馬相如的弔那二世，全是賦的體裁；桓譚以爲是他的言語悲哀，讀的人感動歎息，以及平章的扼要深切，論斷他以爲能於悲哀的了。揚雄弔屈原文詞，思想很有而工夫太少，意思很深而文詞太簡，所以詞韻都是虛浮不實了。班彪蔡邕都優美在那致弔的言語，但影射那賈誼的文，都難與他並爭的了。胡廣阮瑀（魏人）的弔伯夷叔齊的文，褒揚而沒有聲聞；王仲宣所創的，譏諷和呵叱最工。那末是胡阮二人，嘉獎他的清爽；王仲宣悲傷他的窄狹，各有他的旨趣呀。禰衡（三國時人）的弔張平子，繁華綺麗而輕空清雅；陸機的弔魏武帝序述很巧而文詞

繁富；從此以後沒有可稱的了。大凡弔文雖則古意，而繁華的詞句沒有創作。繁華的太過和音韻太緩，那末變為賦的體裁。固然應該正定意義用來繩限情理，昭明德業而止。寒乖謬；分析那褒揚和貶責，悲哀而有正理，那末沒有爭比的了。

贊說：弔詞的所表明，在那年幼夭亡，生而沒有長成，從古都以此為悲悼。雖則有很好的才能，因為迷失方向而失所控御；千載都以為悲，寄託言詞用來弔送。

### 雜文第十四

智術之子，博雅之人，藻溢於辭，辭盈乎氣，苑囿文情，故日新殊致。宋玉含才，頗亦負俗，始造對問，以申其志，放懷寥廓，氣實使之，及枚乘摛豔，首製七發，映辭雲構，夸麗風駭，蓋七發所發，發乎嗜欲，始邪末正，所以戒膏梁之子也。揚雄覃思文關，業深綜述，碎文璣語，肇為連珠。玉海作揚雄覃思文關，其辭碎文璣語肇為連珠。雖小而明潤矣，凡此三者，文章之枝派，暇豫之末造也。自對問以後，東方朔

【紀評】下居漁父已先是對問之名耳。然宋玉此文載於新序其標曰對問似亦蕭統所題【紀評】關當作問

凡此數子總  
難免屋下架  
屋之譏七證  
如子厚晉問  
對問則退之  
進學解體製  
仍前而詞義  
超越矣詞高  
〔紀評〕詞高  
理疎才士之  
華藻意榮文  
悴老手之類  
唐惟能文者  
有此病此論  
人微

效而廣之名為客難託古慰志疎而有辨揚雄解嘲雜以諧謔迴環自釋頗亦為工班固賓戲含懿采之華崔駰達旨吐典言之裁張衡應問密而兼雅崔實客讖整而微質蔡邕釋誨體奧而文炳景純客傲情見而采蔚雖迭相祖述然屬篇之高者也至於陳思客問辭高而理疎庾敳元作凱客咨意榮而文粹元作粹斯類甚衆無所取裁矣原茲文之設迺發憤以表志身挫憑乎道勝時屯寄於情泰莫不淵岳其心麟鳳其采此立本之大要也自七發以下作者繼踵觀枚氏首唱信獨拔而偉麗矣及傅毅七激十五會清要之工崔駰七依十六入博雅之巧張衡七辨十六結采綿靡崔瑗七厲十七植義純正陳思七啓十九取美於宏壯仲宣七釋十九致辨於事理自桓麟七說十九以下左思七諷十九以上枝附影從十有餘家或文麗而義瘳或理粹而辭駁觀其大抵所歸莫不高談宮館壯語畋獵窮瓌奇之服饌極蠱媚之聲色甘意搖骨體楊云當豔詞動魂識



【紀評】仍歸重意理一邊見救弊之本旨所謂與其不遜也寧固

雖始之以淫侈而終之以居正然諷一勸百勢不自反子雲所謂先騁鄭衛之聲曲終而奏雅者也唯七厲敘賢歸以儒道雖文非拔羣而意實卓爾矣自連珠以下擬者間出杜篤賈逵之曹劉珍潘勗之輩欲穿明珠多貫魚目可謂壽陵匍匐非復邯鄲之步里醜元作配謝改捧心不關西施之頰矣唯士衡運思理新文敏而裁章置句廣於舊篇豈慕朱仲四寸之瑣乎夫文小易周思閑可瞻足使義明而詞淨事圓而音澤磊磊自轉可稱珠耳詳夫漢來雜文名號多品或典誥誓問或覽略篇章或曲操弄引或吟諷謠詠總括其名並歸雜文之區甄別其義各入討論之域類聚有貫故不曲述

贊曰：偉矣前修學堅多飽負文餘力飛靡弄巧枝辭攢映嘖若參鼎慕

頰之心於焉祇攬

註

○【負俗】〔漢武帝紀〕士或有負俗之累而立功名

○【對問】

〔文選〕宋玉對楚王問

〔楚襄王問於宋玉曰先生其有遺行與何士民衆庶不譽之甚也對曰唯然有之願大王寬其罪使得畢其辭 ③〕〔七發〕〔文選註〕七發者說七事以啓發太子也猶楚詞七諫之流枚乘事梁孝王怨孝王反故作七發以諫之 ④〕〔連珠〕〔傳元叙連珠〕曰連珠者興於漢章之世班固賈逵傅毅三子受詔作之其文體辭麗而言約不指說事情必假喻以達其旨而覽者微悟合於古詩勸興之義欲使歷歷如貫珠易觀而可悅故謂之連珠也〔按文章緣起〕連珠揚雄作是連珠非始於班固也嗣後潘昂擬連珠魏王粲傲連珠晉陸機演連珠宋顏延之範連珠齊王儉暢連珠梁劉孝儀探物作豔體連珠〔又陳懋仁文章緣起注〕〔北史李先傳〕魏帝召先讀韓子連珠二十二篇韓子韓非子書中有聯語先列其目而後著其解謂之連珠據此則連珠又兆韓非矣 ⑤〕〔客難〕〔東方朔傳〕朔上書陳農戰疆國之計辭數萬言終不見用朔因著論設客難己用位卑以自慰諭 ⑥〕〔解嘲〕〔揚雄傳〕哀帝時丁傅董賢用事諸附離之者或起家至二千石時雄方草太元有以自守泊如也或嘲雄以元尙白而雄解之號曰解嘲 ⑦〕〔賓戲

〔班固漢書敘傳〕固永平中爲郎興校秘書專篤志於博學以著述爲業或譏以無功又感東方朔揚雄自諡以不遭蘇張范蔡之時曾不折之以正道明君子之所守故聊復應焉其辭曰賓戲 ⑧〔達旨〕〔崔駰傳〕駰常以典籍爲業未遑仕進之事或譏其太元靜將以後名失實因擬揚雄解嘲作達旨以答焉 ⑨〔應問〕〔張衡傳〕衡不慕當世所居之官輒積年不徙自去史職五載復還乃設客問作應問以見其志 ⑩〔客譏〕客疑作答〔崔實傳〕實因窮困以酤釀販鬻爲業時人多以此譏之建寧中病卒所著碑論篤銘答七言詞文表記書凡十五篇 ⑪〔釋誨〕〔蔡邕傳〕邕閒居翫古不交當世感東方朔客難及揚雄班固崔駰之徒設疑以自通乃斟酌羣言疑其是而矯其非作釋誨以戒厲云爾 ⑫〔客傲〕〔郭璞傳〕璞字景純好卜筮稽紳多笑之又自以才高位卑乃著客傲 ⑬〔旗數〕〔晉書〕庾敳字子嵩 ⑭〔首唱〕〔傳元七謨序〕昔枚乘作七發而屬文之士作者紛焉通儒大才馬季長張平子亦引其源而廣之馬作七厲張造七辨 ⑮〔七激〕〔後漢文苑傳〕傅毅以顯宗求賢不爲士多隱處作七激以爲觀

④【七依七辯】注詳下 ⑤【崔瑗七厲】〔崔瑗傳〕有七蘇無七厲 ⑥【七啓七釋】曹子建七啓序昔枚乘作七發傅毅作七激張衡作七辯崔駰作七依辭各美麗余有慕之焉遂作七啓并命王粲作焉粲字仲宣作者曰七釋 ⑦【七說】〔摯虞文章志〕桓麟文在者十八篇有七說一篇 ⑧【曲終奏雅】〔漢書〕揚雄以爲靡麗之賦勸百風一猶駢鄭衛之音曲終奏雅不已戲乎 ⑨【杜篤】〔後漢文苑傳〕杜篤所著賦誄弔書讚七言女誡及雜文凡十八篇 ⑩【賈逵】〔賈逵傳〕逵作詩頌誄書連珠酒令凡九篇 ⑪【劉珍】〔後漢文苑傳〕劉珍著誄頌連珠凡七篇 ⑫【魚目】〔參同契〕魚目豈爲珠蓬蒿不成檀 ⑬【壽陵】〔莊子秋水篇〕子獨不聞夫壽陵餘子之學行於邯鄲與未得國能又失其故行矣直匍匐而歸矣 ⑭【里醜】〔莊子天運篇〕西施病心而顰其里其里之醜人見而美之歸亦捧心而顰其里 ⑮【四寸瑄】〔列仙傳〕朱仲者會稽市販珠人魯元公主以七白金從仲求珠仲乃獻四寸珠而去〔風俗通〕耳珠曰瑄 ⑯【典】〔爾雅〕典經也〔後漢文苑傳〕李尤所著詩賦銘誄頌七

歎哀典凡二十八篇 ㊸【誥】〔爾雅〕誥誓謹也〔注〕皆所以約勤謹戒衆〔文章緣起〕誥

漢司隸從事馮衍作 ㊹【誓】〔文章緣起〕誓漢蔡邕作懇誓 ㊺【問】對問 ㊻【覽】

〔呂不韋傳〕不韋使其客人人著所聞集論以爲八覽六論十二紀二十餘萬言號曰呂氏春秋

㊼【略】〔漢藝文志〕劉歆總羣書而奏其七略 ㊽【篇】〔漢藝文志〕凡將一篇司馬相

如作急就一篇黃門令史游作元尙一篇將作大匠李長作 ㊾【章】〔藝文志〕蒼頡七章者

秦丞相李斯所作也爰歷六章者車府令趙高所作也博學七章者太史令胡毋敬所作也 ㊿

【曲】鼓吹曲一曰短簫鏡歌〔蔡邕禮樂志〕短簫鏡歌軍樂也黃帝岐伯所作以建威揚德風

敵勸士也〔晉書樂志〕武帝令傅玄製鼓吹曲二十二篇以代魏曲 ㊽【操】〔風俗通〕閉塞

憂愁而作命其曲曰操操者言遇災遭害困厄窮迫雖怨恨失意猶守禮義不懼不傷樂道而不

失其操者也 ㊾【弄】〔琴書〕蔡邕雅好琴道入青溪訪鬼谷先生所居山有五曲一曲製一

弄 ㊿【引】〔古今注〕笙篴引朝鮮津卒霍里子高妻麗玉所作也 ㊽【吟】〔古今樂錄〕

張永元嘉技錄有吟歎四曲一日大雅吟 ①【賦】七賦 ②【謠】〔爾雅〕徒歌謂之謠〔穆天子傳〕有白雲謠黃澤謠 ③【詠】〔辨樂論〕神農教民食穀有豐年之詠夏侯漢作離親詠

## 白話演述

那些聰明才智淵學宏雅的人，他的才思橫溢在那文詞，文詞充滿在那心氣，用來游玩那文章的心情，所以天天發新異樣的風致。宋玉具有才情，也很負世俗的累，初造那對楚王的問詞，用來申述他的志向；寄託懷抱在那遠大空曠之間，他的才氣實在使之這樣。到了枚乘抒寫豔詞，首卽製成七發，豐腴的詞句如雲而構成，鋪張的奇麗如風的可驚。大凡心目中發生的情，發生在那嗜好，初邪而後正，所以警戒那些執袴的子弟了。揚雄竭盡他的心思在那校書的閣中，他的事業深在那綜集撮述，拉雜那文字和瑣屑那言語，開始作爲連珠；他的文辭雖屬偏小，但是很明白清新了。總這三種，是文章的枝派，暇豫的末造了。

自從對問以後，東方朔倣倣而推廣他，叫做客難，託那古人來安慰意思，寬舒而有論辨，揚雄的解嘲，夾雜那談諧戲謔，迴轉灣環的自己解釋，也很算工整。班固的賓戲，具那古懿風采的精華；崔駰的達旨，吐那典雅言詞的氣度。張衡的應問，茂密而兼風雅；崔實的客議，整潔而稍樸質。蔡邕的釋誨，體格古奧而文詞彪炳；郭景純的客傲，情節現露而采色斑斕。雖則互相傳述，然而也是作文的高手了。至於那陳思王的客問，詞雖高尚而理太疎；庾敳（晉時人）的客恣意雖繁多而文很枯竭。這一類很多，也不用斟酌了。推原這種文章的設置，那末是抒發心憤用來表明志向；身雖挫折憑藉那道的優勝，時雖屯蹇寄託那情的通泰；沒有不同淵海山岳那樣高深的用其心，麟鳳那樣美麗的成其采；這個是立那根本的大要了。

自從七發以後，作者接連而起，觀看枚乘的初倡真能獨自挺拔而偉大華麗的了。到了傅毅的七激，集合清新簡要的工；崔駰的七依，達到博大古雅的巧；張衡的七辨，結成的文采綿延華美；崔瑗的七厲，樹立的風義純厚正；大陳思王的七啓，取那優勝在宏大壯闊；王仲宣的七釋，致那辨

才在事物情理；自從桓麟七說以下，左思七諷以上如枝葉的依附，影響的追從，共有十數家。或則是文詞很美，而意義乖違；或則情理很純，而詞句駁雜；看他的大概所歸，沒有不高談那宮館，侈述那歌獵，窮寫環巧奇麗的服飾餽饌，盡述蠱惑妖媚的聲音顏色；甘美的意旨，搖惑骨格軀體；濃豔的詞句，感動魂魄意識；雖則將淫侈起首，守正爲末；但是諷善不過一樣，勸惡到有百般；其勢不能自相反正，真如揚子雲所說「先詳舉鄧衡的淫聲，等到曲終，那末奏那風雅」的了。不過七厲這篇，敘述賢人；末了歸在那儒道，雖則文詞不見較勝於他人，但是意思實出是卓出了。

自從連珠以下，做擬的也輪流而出。杜篤（後漢人）賈逵（晉人）這一班，劉珍（後漢人）潘勗這一類，雖則要穿集明珠，不過多串魚目；可以稱如同那壽陵的匍匐而行，不是那邯鄲的舊步（見莊子秋水篇）里中醜婦的捧心，不對那西施的嘖盛了。但是陸士衡的運用才思，情理很新穎而文詞很俊敏，所裁的篇章和設置的詞句，多於舊篇；難道企慕那朱仲供獻那四寸的明珠（見列仙傳）嗎？大約文詞小，容易周密；思想闊，可以博瞻；必須要使那意思明達而詞句深淨，



事義圓融而音節潤澤；磊磊的自能轉動，可以稱做珠了。

推詳那漢代以來的雜種文字，或則是典故警問，或則是覽略篇章，或則是曲操弄引，或則是吟諷謠詠，總括他的名目，一起歸在雜文的一類。選別他的意義，各自分入討論的中間。各類所聚，都有定貫；所以不曲曲的敘述了。

贊說：偉大的前代修者，他們所學堅固又是飽實，擔負文詞所餘的力，飛揚那繁華和翫弄那妍巧。枝葉的文詞攢集輝映，閃閃的同那星辰。有些企慕嘖笑的心思，在中也不過徒自擾攘。

### 諧隱 第十五

芮良夫之詩云，自有肺腸，俾民卒狂，夫心險如山，口壅若川，怨怒之情不一，歡諱之言無方，昔華元棄甲，城者發睥目之謳，臧紇喪師，國人造侏儒之歌，並嘖戲形貌，內怨爲俳也，又蠶蟹鄙諺，狸首淫哇，苟可箴戒，載于禮典，故知

【紀評】文家  
有必不可作  
之題自有體  
不可作之體  
格雖高而無  
所施其巧抑  
或愈工而愈  
入惡趣皆所  
謂本體不雅  
者也

諧辭譎言亦無棄矣。諧之言皆也。辭淺會俗皆悅笑也。昔齊威元作宣許改元作宣酣樂而淳于說八甘酒。楚襄譎集而宋玉賦好色。意在微諷。有足觀者。及優旃之諷漆城。優孟之諫葬馬。並譎辭飾說。抑止昏暴。是以子長編史。列傳滑稽。以其辭雖傾回。意歸義正也。但本體不雅一作雜。其流易弊。於是東方枚臯十三。舖糟噉醢。無所匡正。而詆嫚嫖元作嫖。弄故其自稱爲賦。迺亦俳也。見視如倡。亦有悔矣。至魏文元作大。因俳說以著笑元作茂。書薛綜憑宴會而發嘲調。雖扑推元作茂。疑席而無益時用矣。然而諛文之士。未免枉轡。潘岳醜婦之屬。束皙賣餅之類。尤而相一作效之。蓋以百數。魏晉滑稽。盛相驅扇。遂乃應瑒之鼻。方於盜削。卯張華之形。比乎握春杵。曾具莠言。有虧德音。豈非溺者之妄笑元作茂。胥靡之狂歌歟。譎者隱也。遂辭以隱意。譎譬以指事也。昔還社元作楊。求拯元作極。于楚師。喻智十九井而稱麥麩。叔儀乞糴于魯人。歌佩玉而呼庚癸。伍舉刺荆王。

以大鳥齊客譏薛公以海魚莊姬託辭于龍尾臧文謬書於羊裘隱語之用  
被于紀傳大者興治濟身其次弼違曉惑蓋意生于權譎而事出于機急與  
夫諧辭可相表裏者也漢世隱書十有八篇歆固編文錄之歌未皆楚莊齊  
威性好隱語至東方曼倩尤巧辭述但謬辭詆戲無益規補自魏代已來頗  
非俳優而君子嘲一本無隱化爲謎語謎也者迴互其辭使昏迷也或體目  
文字或圖象品物纖巧以弄思元作忠淺察以銜辭義欲婉而正辭欲隱而  
顯荀卿蠶賦已兆其體至魏文陳思約而密之高貴鄉公博舉品物雖有小  
巧用乖遠大夫觀古之爲隱理周要務豈爲童稚之戲謔搏髀而抃笑哉然  
文辭之有諧讖譬九流之有小說蓋稗官所采以廣視聽若效而不已則髡  
袒而入室旃孟之石交乎

【紀評】袒而  
疑作朔之

贊曰：古之嘲隱，振危釋憊，雖有絲麻，無棄菅蒯，會義適時，頗益諷誠，空

# 戲滑稽德音大壞

註

①【芮良夫】〔詩桑柔傳〕芮伯刺厲王之詩〔左傳〕周芮良夫之詩

②【必險】莊子孔子

曰凡人必險於山川

③【口壅】〔國語〕召公曰防民之口甚於防川川壅而潰傷人必多民

亦如之

④【華元】〔左傳〕宋華元獲於鄭宋以兵車文馬贖之宋城華元爲植城者謳曰歸

其目幡其腹棄甲而復于思于思棄甲復來

⑤【臧紇】〔左傳〕臧紇救鄆侵郟敗於狐貽國

人誦之曰臧之狐裘敗我於狐貽我君小子朱儒是使朱儒朱儒使我敗於郟

⑥【蠶蟹】〔

檀弓〕成人有其兄死而不爲衰者聞子臯將爲成宰遂爲衰成人曰蠶則積而蟹有匡范則冠

而蟬有綏兄則死而子臯爲之衰

⑦【狸首】〔檀弓〕原壤之母死孔子助之沐柳原壤登木

歌曰狸首之斑然執女手之卷然

⑧【說甘酒】〔滑稽列傳〕齊威王好爲長夜之飲置酒後宮

召淳于髡賜之酒問曰先生能飲幾何而醉對曰臣飲一斗亦醉一石亦醉故曰酒極則亂樂極

則悲萬事盡然言不可極極之而哀以諷諫焉王曰善乃罷長夜之飲 ⑨【賦好色】〔文選〕

大夫登徒子侍于楚襄王短宋玉玉著登徒子好色賦王稱善 ①【諷漆城】〔滑稽列傳〕秦二世欲漆其城優旃曰善漆城蕩蕩寇來不能上即欲就之易爲漆耳願難爲蔭室於是二世笑之以其故止 ②【諫葬馬】〔滑稽列傳〕楚莊王有所愛馬死欲以棺槨大夫禮葬之優孟曰以楚國堂堂之大何求不得而以大夫禮葬之薄請以人君禮葬之諸侯聞之皆知大王賤人而貴馬也於是王乃使以馬屬太官無令天下久聞也 ③【滑稽】〔史記滑稽列傳注〕崔浩云滑稽骨稽流酒器也轉注吐酒終日不已言出口成章辭不窮竭若滑稽之吐酒故揚雄酒賦云鷗夷滑稽腹大如壺盡日盛酒人復藉沽是也又姚察云滑稽猶俳諧也讀如字稽音計也言諧語滑利其計智疾出故云滑稽 ④【東方枚臯】〔枚臯傳〕自言爲賦不如相如又言爲賦迺俳見視如倡自悔類倡也故其賦有詆諆東方朔又自詆諆其文 ⑤【飾糟啜醢】〔楚辭〕衆人皆醉何不飾其糟而飲其醢 ⑥【薛綜】〔薛綜傳〕綜字敬文仕吳守謁者僕射蜀使張奉來聘綜關之曰有犬爲獨無犬爲蜀橫目勾身蟲入其腹 ⑦【束皙】〔束皙傳〕束皙爲勸農及辨諸賦

文頗鄙俗時人薄之 ㊟〔溺者〕〔左傳〕吳王曰溺人必笑吾將有問也 ㊟〔胥靡〕〔書傳〕使胥靡刑人樂護此道說賢而隱代胥靡築之以供食〔疏〕胥相也靡隨也古者相隨坐輕刑之名又〔漢書注〕師古曰聯繫使相隨而服役之故謂之胥靡猶今之役囚徒以鎖聯繫耳 ㊟〔智井麥麴〕〔左傳〕楚子圍蕭還無社與司馬卯言號申叔展叔展曰有麥麴乎曰無有山鞠窮乎曰無河魚腹疾奈何曰目於智井而拯之 ㊟〔佩玉庚癸〕〔左傳〕哀公十三年夏公會單平公晉定公吳夫差于黃池吳申叔儀乞糧於公孫有山氏曰佩玉藥兮余無所繫之旨酒一盛兮余與褐之父睨之對曰梁則無矣纘則有之若登首山以呼曰庚癸乎則諾〔杜注〕庚西方主穀癸北方主水 ㊟〔大鳥〕〔楚世家〕莊王卽位三年不出號令伍舉曰願有進隱曰有鳥在於阜三年不蜚不鳴是何鳥也莊王曰三年不蜚蜚將冲天三年不鳴鳴將驚人舉退矣吾知之矣 ㊟〔海魚〕〔戰國策〕靖郭君將城薛曰毋爲客通齊人有請者曰臣請三言而已矣因見之客趨而進曰海大魚君曰客有於此客曰君不聞大魚乎網不能止鉤不能牽蕩而失水則壞

讎得意焉今夫齊亦君之水也君長齊奚以薛爲夫齊雖隆薛之城到於天猶之無益也君曰善乃輟城薛 ⑤【龍尾】〔列女傳〕楚莊姬上隱語於王曰大魚失水有龍無尾屠欲內崩而王

不視王問之對曰魚失水離國五百里也龍無尾年三十無太子也屠崩不視禍將成而王不改也 ⑥【羊裘】〔列女傳〕臧文仲使於齊齊拘之文仲徵使人遺公書認其辭曰斂小器投諸

台食獵犬組羊裘琴之合甚思之母見書而泣曰吾子拘而有木治矣 ⑦【漢世隱書】〔漢

藝文志〕隱書十八篇師古曰劉向別錄云隱書者疑其言以相問對者以盧思之可以無不諒

⑧【性好隱語】〔滑稽列傳〕齊威王之時喜隱索隱曰喜隱謂好隱語 ⑨【曼倩】〔東

方朔傳〕舍人恚曰朔擅詆訐天子從官當棄市上問朔何故詆之對曰臣非敢詆之乃與爲隱

耳舍人不服因曰臣願復問朔隱語朔應聲輒對變詐鋒出莫能窮者 ⑩【謎】〔古詩所〕鮑

照有并字謎 ⑪【蠶賦】〔賦苑〕荀卿蠶賦通篇皆形似之言至末語始云夫是之謂蠶理

⑫【高貴鄉公】〔晉陽秋〕高貴鄉公神明爽儁德音宣朗景王曰上何如主也鍾會對曰才同

陳思武類太祖景王曰若如卿言社稷之福也 ㊟【九流】〔漢藝文志〕有儒家者流道家者流陰陽家者流法家者流名家者流墨家者流縱橫家者流雜家者流農家者流小說家者流諸子十家其可觀者九家而已 ㊟【稗官】〔漢藝文志〕小說家者流蓋出於稗官街談巷語道聽塗說之所造也如淳曰王者欲知閭巷風俗故立稗官使稱說之師古曰稗官小官漢名臣奏唐林請省置吏公卿大夫至都官稗官各減什三是也 ㊟【石交】〔史記〕棄仇讎而得石交

## 白話演述

周代芮良夫的詩說：「自有肺腸，俾民卒狂。」大概民心的險恨同山一樣堅固，人口的塞止同川一樣難防；怨恨和忿怒的情形不止一端，歡笑和談諢的言詞也不一定。從前宋國的華元棄甲而逃，守城的人發作「睚其目」的歌謠，威紇敗兵以後，國內的人造成「朱儒是使」的歌謠，都是嗤笑嘲戲那形貌；內有所怨，成爲俳語的了。又有「蠶蟹」的鄙言，「狸首」的淫唱，設或可以作箴戒，都載記在禮典之中。所以知道諧詞和謔語，也不棄捨的，「諧」是言皆兩字所成，——



就是詞句淺顯，可以通俗，皆能悅笑的意思。從前齊威王酣嬉淫樂，那淳于髡說那「甘酒」的言；楚襄王荒譙飲集，那宋玉賦那「好色」的詞；意思在那暗中規勸，也有可觀之處。到那秦時優旃的諷諫，二世漆城的言，楚國優孟的諫止楚莊王葬馬的說，都是詭譎的言詞和隱飾的說法，制止那昏暴的所爲。所以司馬子長（西漢人名遷）編史記，把他們作爲列傳，名叫「滑稽」；因爲他們的言詞，雖則偏側；但是意思却歸在風義的正軌的。但是根本的體裁，已經不雅；他的流派容易凋敝。於是那東方朔枚皋兩人，裝點文詞的睡餘，也沒有什麼可以匡正，但不過詆訶變辱和嬉笑嘲弄；所以他們自稱爲賦，那末也是俳諧的一類。見待在漢武帝前同優人一樣，他們也有所懊悔的了。到了魏文帝憑藉那種俳諧的說詞，用來著成笑書；薛綜（三國吳人）依那宴會之間，而發成譏嘲的格調；雖則也可談諧，却無益在那世用的了。但是淵學的士人，仍行不免涉略其中。潘岳的「醜婦」束皙（晉人）的「賣餅」這一類，相因而做做的，大約有百數十人。魏晉時滑稽一門，很繁盛的互相推扇。就有那應揚的鼻，比在那盜削的卵；張華的形像，比在那握春杵；原是不

良的言詞，有虧缺在那德行；豈非是溺人的妄笑，胥靡（役囚）的狂歌嗎？

隱的解釋是「隱」——就是遁詞來隱意，巧比來指事的意思。從前遠社求救在那楚師，比那「魯井」而稱那「麥麴」的言；叔儀乞糧在那魯人，歌那「佩玉」而呼「庚癸」的詞；伍舉譏刺楚王將「大鳥」來比，齊客隱諷薛公「卽孟嘗君」將「海魚」來言；楚莊姬託詞在那「龍尾」，臧文仲謬書在那「羊裘」，隱語的用，布在那紀傳之中。大的與隆政治，助濟身家；其次的輔佐乖違，隱示惶惑；因為是意思發生在那權詐詭譎，而事實出在那機巧危急，同那諧詞可以互相表裏的了。漢代有隱書十八篇，劉歆和班固所編的文章，附錄在那歌的末尾。從前楚莊王和齊威王性情喜好隱語，到了漢代東方朔更巧妙在那詞令所述；但是乖謬的說詞詆呵戲弄，沒有用處在那規戒補正的。自從魏代以來，很輕視那俳優，但是士君子所嘲笑之隱言，化作謎語，謎的解釋，是迴環往覆他的語言，使人昏迷不曉的意思，或則是刻畫文字，或則是圖像品物，纖細妙巧用來逞弄思想，淺薄明顯用來銜耀詞令；意思要婉轉而規正文詞要隱密而顯露；奇卿的蘊賦已經

發兆這個體裁；到了魏文帝和陳思王簡括他而加以細密高貴鄉公博學那品物，雖則有小巧之處，所用不合遠大。大抵觀那古代的作隱語，他的情理周密在那切要的事，豈肯做那孩童的戲謔，拍掌而博笑的嗎？但是文詞的有諧隱，譬如那九流的有小說，大概是稗史的官所采集，用來廣那見聞。如果做傲而沒有限止，那末是髡朔的子弟，旃孟的信友嗎？

贊說：古代的嘲隱之詞，用來扶振危急，解釋昏憊，雖則有那絲麻要品，但是也不棄那管蒯雜類。通會他的意義，適合那時機，很有益在那規戒，徒然的戲嘲滑稽，那末在明德的風音，大有損壞。

對文言  
文心雕龍卷第四

梁 劉 勰 撰 北平 黃叔琳 注

河間 紀 昀 評 吳興 馮 茂 初 演 述

史傳第十六

【紀評】彥和  
妙解文理而  
史事非其當  
行此篇文句  
特煩而約略  
依稀無甚高  
論特敷衍以  
足數耳學者  
欲析源流有  
劉子元之書  
在

開闢草昧，歲紀繇邈，居今識古，其載籍乎？軒轅之世，史有倉頡，主文之職，其  
來久矣。曲禮曰：史載筆，左右史者，使也。執筆左右，八字元脫按胡孝轅本補使之記也。元  
已按胡古元脫補者左史記事者，右史記言者，言經則尚書，事經則春秋，唐虞  
流于典謨，商夏被于誥誓，汪本作洎周命維新，姬公定法，紬五三正以班歷，貫四  
時以聯事，諸侯建邦，各有國史，彰善癉惡，樹之風聲，自平王微弱，政不及雅，  
憲章散紊，彝倫攸斁，昔者二字從御覽增夫千闕王道之缺，傷斯文之墜，靜居以歎  
鳳，臨衢而泣麟，於是就太師以正雅頌，因魯史以修春秋，舉得失以表黜陟，

徵存亡以標勸戒，褻見一字，貴踰軒冕，貶在片言，誅深斧鉞，然睿旨存亡字二

衍幽隱胡本作秘經文婉約，邱明同時，實得微言，乃原始要終，創爲傳體，傳者轉

也，轉受經旨，以授於後，實聖文之羽翮，記籍之冠冕也，及至從橫之世及字從御

增覽史職猶存，秦并七王而戰國有策，蓋錄而弗敘，故卽簡而爲名也，漢滅嬴

項，武功積年，陸賈稽古，作楚漢春秋，爰及太史談，世惟執簡十三，子長繼志元胡

改甄序帝勳，比堯稱典，則位雜中賢，法孔題經，則文非元聖，故取式呂覽，通

號曰紀，紀綱之號，亦宏稱也元脫，故本紀以述皇王，列傳以總侯伯，八書以

鋪政體，十表以譜年爵，雖殊古式，而得事序焉，爾其實錄無隱之旨，博雅宏

辯之才，愛奇反經之尤十六，條例躋落之失十七，叔皮論之詳矣，及班固述漢，因循前

業，觀司馬遷之辭，思實過半，其十志該富，讚序弘麗，儒雅彬彬，信有遺味，至

於宗經矩聖之典，端緒豐贍之功，遺親攘美之罪廿一，徵賄鬻筆之愆廿二，公理辨之

【紀評】獨抽  
此條未免挂  
漏

究矣觀夫左氏綴事附經間出于文為約而氏族難明及史遷各傳人始區  
詳而易覽述者宗焉及孝惠委機呂后攝政班史立紀違經失元脫實何則  
庖犧以來未聞女帝者也漢運所值難為後法牝鷄無晨武王首誓婦無與  
國齊桓著盟宣后亂秦呂氏危漢豈唯政事難假亦名號宜慎矣張衡司史  
而惑同遷固三十元帝王元二孫改年后欲為立紀謬亦甚矣尋子弘雖偽要當孝惠  
之嗣孺子誠微實繼平帝之體二子可紀何有於二后哉至於後漢紀傳發  
源東觀袁張所製偏駁不倫薛謝之作疎謬少信若司馬彪之詳實若字從  
華嶠之準當則其冠也及魏代三雄記傳互出陽秋魏略之屬江表吳錄之  
類或激抗難徵元脫或謝補疎闊寡要唯陳壽三志文質辨洽荀張比之於遷固  
非妄譽也至於晉代之書繁乎著作陸機肇始而未備王韶續末而不終于  
寶述紀以審正得御覽作明序孫盛陽秋以約舉為能按春秋經傳舉例發凡自

史漢以下，莫有準的。至鄧瓌元作琰，晉紀始立條例。又擺落一作撮略從御覽改漢魏

憲章殷周，雖湘川曲學，亦有心典謨。及安元作交，國立例，乃鄧氏之規焉。原

夫載籍之作也，必貫乎百氏。元作被之千載，表徵盛衰，殷鑒興廢，使一代之

制共日月而長存，王霸之跡並天地而久大。是以在漢之初，史職爲盛，郡國

文計先集元太史之府，欲其詳悉於體國，必閱石室元，啓金匱，抽裂帛，檢殘竹，欲

其博練於稽古也。是立義選言，宜依經以樹則，勸戒與奪，必附聖以居宗。然

後銓評昭整，苛濫不作矣。然紀傳爲式，編年綴事，文非泛論，按實而書。歲遠

則同異難密，事積則起訖易疎。斯固總會之爲難也。或有同歸一事，而數人

分功，兩記則失於複重，偏舉則病於不周。此又銓配之未易也。故張衡摘史

班之外濫，傅立譏後漢之尤煩，皆此類也。若夫追述遠代，代遠多僞，公羊高

云：傳聞異辭，苟况稱錄遠略近，蓋文疑則闕，貴信史也。然俗皆愛奇，莫願實

蕭茂挺所以  
欲復編年體  
也

【紀評】陶詩有聞多素心人句所謂有心人也似不

理傳聞而欲偉其事。錄遠而欲詳其跡。於是棄同即異。穿鑿傍說。舊史所無。

我書則傳。此訛濫之本源。而述遠之巨蠹也。至於記編同時。時元脫同多說。

雖定五元哀微辭。而世情利害。勳榮之家。雖庸夫而盡飾。述敗之士。雖合德而常

嘖。理欲二字。吹霜煦一作噴從。露寒暑筆端。此又同時之枉。可為歎息者也。

為字從御覽增故元作欲。述遠則認矯如彼。記近則回邪如此。析理居正。唯素臣五元作

改心今乎。若乃尊賢隱諱。固尼父之聖旨。蓋纖瑕不能玷瑾瑜也。奸慝懲戒。實

良史之直筆。農夫見莠。其必鋤也。若斯之科。亦萬代一準焉。至於尋繁領雜

之術。務信棄奇之要。明白頭訖之序。品酌事例之條。曉其大綱。則眾理可貫。

然史之為任。乃彌綸一代。負海內之責。而羸是非之尤。秉筆荷擔。莫此之勞。

遷固通矣。而歷詆後世。若任情失正。文其殆哉。

贊曰。史肇軒黃。體備周孔。世歷斯編。善惡偕總。騰褒裁貶。萬古魂動。辭



宗邱明直歸南董

註

- ①【倉頡】〔叙世本注〕黃帝之世始立史官倉頡誦居其職矣 ②【左右史】〔玉藻〕  
動則左史書之言則右史書之 ③【言經則尙書】〔王肅曰〕上所言下爲史所書故曰尙書  
④【事經則春秋】〔諸侯年表〕孔子西觀周室論史記舊聞與於魯而次春秋以制義法王  
道備人事泆左邱明因孔子史記具論其語成左氏春秋虞卿上采春秋下觀近世爲虞氏春秋  
呂不韋集六國時事爲呂氏春秋 ⑤【三正】〔書甘誓〕怠棄三正〔注〕三正子丑寅之正也  
⑥【四時】〔杜預春秋序〕記事者以事繫日以日繫月以月繫時以時繫年史之所記必表  
年以首事年有四時故錯舉以爲所記之名 ⑦【泣麟】〔孔叢子〕叔孫氏之車子曰鉏商樵  
於野而獲獸焉衆莫之識以爲不祥棄之五父之衢孔子往觀泣曰麟也麟出而死吾道窮矣  
⑧【創爲傳體】〔春秋序〕左邱明受經於仲尼以爲經者不刊之書也故傳或先經以始事或  
後經以終義或依經以辯理或錯經以合異隨義而發其例之所重 ⑨【戰國有策】〔戰國策

劉向序」國策或曰國事或曰短長或曰事語或曰長書或曰修書臣向以爲戰國時游士補所用之國爲之策謀宜爲戰國策其事繼春秋以後訖楚漢之地二百四十五年間之事皆定以親青書可繕寫得三十三篇 ①【楚漢春秋】〔史記索隱〕陸賈撰記項氏與漢高祖初起之事名楚漢春秋 ②【世惟執簡】〔太史公自序〕司馬喜生談談爲太史公仕於建元元封之間有子曰遷太史公發憤且卒執遷手而泣曰余先周室之太史也自上世嘗顯功名虞夏與天官事後世中衰絕於予乎汝復爲太史則續吾祖矣談卒三歲而遷爲太史令 ③【子長繼志】〔司馬遷傳〕太史公仍父子相繼筮其職曰余維先人罔羅天下放失舊聞王迹所興原始察終見盛觀衰論考之行事略三代錄秦漢上紀軒轅下至於茲著十二本紀既科條之矣並時異世年差不明作十表禮樂損益律歷改易兵權山川鬼神天人之際承敝通變作八書二十八宿環北辰三十幅兵一轂運行無窮輔弼股肱之臣配焉忠信行道以奉主上作三十世家扶義倣儻不令已失時立功名於天下作七十列傳凡百三十篇爲太史公書遷字子長 ④【呂覽】

注見雜文篇 ⑤【實錄無隱】「司馬遷傳贊」劉向揚雄皆稱遷有良史之材服其善序事理其文直其事核不虛美不隱惡故謂之實錄 ⑥【愛奇】「揚子法言」多愛不忍子長也仲尼多愛愛義也子長多愛愛奇也「史記敘傳」但美其長不愛其短故曰愛奇 ⑦【條例】「權起傳」超與江淹掌史職上表立條例 ⑧【叔皮論之】「班彪傳」彪字叔皮斟酌前史而譏正得失其略論曰遷之所紀探經摭傳分散百家之事甚多疏略論學術則崇黃老而薄五經序貨殖則輕仁義而羞貧窮道游俠則賤守節而貴俗功此其大敝傷道也又曰一人之精文重思煩故其書刊落不盡尙有盈辭多不齊一 ⑨【述漢】「漢書敘傳」固探纂前記綴輯所聞以述漢書起於高祖終於孝平王莽之誅十有二世一百三十年綜其行事爲春秋考紀表志傳凡百篇 ⑩【十志】「律歷禮樂刑法食貨郊祀天文五行地理溝洫藝文」⑪【遺親攘美】「史記必稱父誨太史公漢書多踵彪所作後傳而曾不及之 ⑫【徵賄露筆】「陳壽傳」丁儀丁廙有盛名於魏壽謂其子曰可覓千斛米見與當爲尊公作佳傳丁不與之竟不爲立傳

【紀評】班固受金語見史通觀下稱公理知爲昌言

④【公理】〔後漢書〕仲長統字公理著論曰昌言略曰數子之言當世得失皆究矣然多謬通  
方之訓好申一隅之說 ⑤【委機攝政】〔漢外戚傳〕惠帝以戚夫人事因病歲餘不能起日  
飲爲淫樂不聽政七年而崩迺立孝惠後宮子爲帝太后臨朝稱制 ⑥【立紀】漢書高后紀  
第三 ⑦【牝雞】見書啟誓 ⑧【婦無與國】〔穀梁傳〕葵邱之盟曰毋使婦人與國事  
⑨【亂秦】〔匈奴列傳〕秦昭王時義渠戎王與宣太后亂有二子 ⑩【危漢】〔高后紀〕太  
后以惠帝無子取後宮美人子名之以爲太子惠帝崩太子立爲皇帝年幼太后臨朝稱制迺立  
兄子呂台產祿台子通四人爲王封諸呂六人爲列侯四年夏少帝自知非皇后子出怨言皇太  
后幽之永巷立恆山王弘爲皇帝太后崩祿產謀作亂悉捕諸呂皆斬之大臣相與陰謀以爲少  
帝及三弟爲王者皆非孝惠子復共誅之尊立文帝 ⑪【元后】〔張衡傳〕衡以爲王莽本傳  
但應載篡事而已至於年月紀災祥宜爲元后本紀 ⑫【子宏】〔呂氏本紀〕惠帝二年常山  
王不疑薨以其弟襄成侯山爲常山王更名義孝惠崩太子立爲帝太后以帝病久不已不能繼

嗣帝廢位立常山王義爲帝更名曰弘 ㊟【孺子】〔王莽傳〕平帝崩時元帝世絕而宣帝曾孫有見王五人莽惡其長大曰兄弟不得相爲後適選元孫中最幼廣戚侯子嬰年二歲託以爲卜相最吉立之 ㊟【東觀】東觀漢記一百四十三卷起光武至靈帝劉珍等撰 ㊟【袁張】後漢書一百一卷袁山松撰後漢南記五十八卷張瑩撰 ㊟【薛謝】後漢記一百卷薛瑩撰後漢書一百三十卷無帝紀謝承撰 ㊟【司馬彪】〔司馬彪傳〕彪討論衆書綴其所聞起於世祖終於孝獻編年二百錄世十二通綜上下方貫庶事爲紀志傳凡八十篇號曰續漢書 ㊟【華嶠】〔華嶠傳〕嶠以漢紀煩穢慨然有改作之意起於光武終於孝獻爲帝紀十二卷皇后紀二卷十典十卷傳七十卷及三譜序傳目錄凡九十七卷嶠以皇后配天作合前史作外戚傳以繼末編非其義也故易爲皇后紀以次帝紀又改志爲典以有堯典故也而改名漢後書奏之詔朝臣會議時中書監荀勗令和嶠太常張華侍中王濟咸以嶠文質事核有遷固之規實錄之風藏之秘府 ㊟【三雄】〔潘岳詩〕三雄鼎足〔注〕三雄卽三國之主 ㊟【陽秋】魏陽

秋異同八卷孫壽著 ①【魏略】魏略五十卷魚豢著 ②【江表】虞溥傳溥撰江表傳  
卒後子勃上於元帝詔藏於秘書 ③【吳錄】吳錄三十卷張勃撰 ④【三志】陳壽傳  
壽撰魏吳蜀三國志張華深善之謂壽曰當以晉書相付耳 ⑤【著作】晉書元康二年詔  
著作舊屬中書令秘書既典文籍宜改爲秘書著作於是改隸秘書著作郎一人謂之大著作專  
掌史任 ⑥【肇始】晉紀四卷陸機撰 ⑦【續末】王韶之傳韶之私撰晉安帝陽秋及成  
時人謂宜居史職卽除著作佐郎使續後事 ⑧【于寶】于寶傳寶字令升王導薦之元帝  
領國史著晉紀自宣帝訖於愍帝凡二十卷其書簡略直而能婉成稱良史 ⑨【孫盛】孫  
盛傳盛字安國累遷秘書監著晉陽秋詞直而理正咸稱良史 ⑩【舉例發凡】春秋序  
發凡以言例〔注〕如隱公七年凡諸侯同盟于是稱名之類有五十條皆以凡字發明類例  
⑪【鄧粲】鄧粲傳荊州刺史桓沖請爲別駕粲以父憲有忠信言而世無知者乃著元明紀  
十篇 ⑫【湘川】鄧粲長沙人 ⑬【先集太史】漢儀注太史公武帝置天下計書先上

太史副上丞相 ⑤【石室金匱】「太史公自序」遷爲太史令紉史記石室金匱之書 ⑥【  
詮評】謝承曰詮陳壽曰評 ⑦【張衡】「張衡傳」衡條上司馬遷班固所敘與典籍不合者  
十餘事 ⑧【傅元】「傅元傳」元雖顯貴而著述不廢撰論經國九流及三史故事評斷得失  
各爲區別名爲傅子 ⑨【公羊高】「漢藝文志」公羊傳十一卷【注】公羊子齊人師古曰名  
高傳曰所見異辭所聞異辭所傳聞又異辭 ⑩【定哀微辭】「史記」孔子著春秋隱桓之間  
則章至定哀之際則微謂其切當世之文而罔褒忌諱之辭也 ⑪【素臣】「春秋序」說者以  
仲尼自衛反魯修春秋立素王邱明爲素臣 ⑫【南董】齊南史氏晉董狐

### 白話演述

在人境初開的時候，年代很是深遠，在今世要知古事，那末是史冊嗎？軒轅的時候有倉頡作  
史官管理文史的一職；他的來源已經長久了。曲禮說：「史載筆左右。」史就是使的意思；執筆在  
那左右使他作記就是古代左史是記事的人，右史是記言的人；記言的經，那末是尙書；記事的經，

那末是春秋。唐虞的言，傳在典謨；商夏的言，布在誥誓。自從周代革新以後，周公定那法度，紬紆那「三正（子丑寅）」來作爲時歷，條貫那四時來聯綴人事；諸侯所建的國，各自有那國史；彰明善德和指痰過惡，所以樹立那風聲。自從周平王微弱以後，他的政治不及那雅學之事，朝廷的法度渙散，綱紀和人倫都已廢壞；孔夫子憂歎那王道的缺乏，悲歎那斯文的失墜，靜居那末歎那鳳鳥的稀，臨路那末哭那麒麟的死；於是就那太史來辨正雅頌，因那魯史來修春秋；舉述那得失以表明黜陟，徵據存亡以標立勸戒；褒獎僅見一字，他的貴重過於軒冕；貶削只在片言，他的誅討深於斧鉞。但是聖哲的意旨，很是幽隱，經上的文詞，很是婉約；左邱明和他同時，實在深得那微言的意旨。那末推原始末，創作傳體。傳的意思，就是「轉」的說法；所以轉受那經的意旨，以傳授在那後人。實在是聖人的毛羽，記藉的魁首了。

到了戰國縱橫的時代，史官的一職，也還存在。秦國兼并七王，那末戰國也有「策」在；大抵是記錄而不叙次，因此簡括而作此名稱了。漢代滅了那秦項，他的武功積有數年，陸賈稽考那古



事，作爲楚漢春秋。到了太史司馬談，世代是執那史簡的事，子長繼續他的志向，羅列序述那各帝的勳業；因爲要比那堯書來稱「典」，那末職位列次中賢；依那孔子來稱「經」，那末文學非比元聖；所以取那格式在呂覽，通號叫「紀」，紀綱的名號，也是博大的稱謂了。所以本紀用來記述那皇王，列傳用來總撰侯伯；八書用來鋪陳政體，十表用來修譜年爵。雖則不同那古式，但是也能比事而序了。他是實在寫的記錄和沒有隱微的意旨，淵博的學識和宏大的辨論的才思；至於那些喜好奇巧違背經旨的錯誤，條例錯落的疎失，那末班叔皮（即班彪）所論的很詳細了。

到了班固敘述那漢代，摹仿以前的著作，觀察那司馬遷的言調，思想實已過半。他的十志的完備，讀序的弘麗，儒雅相參，確有留遺的風味。至於那宗經矩聖的典，條理豐富的功，遺棄他父親的功，奪爲己美的罪惡，需徵那賄賂鬻售那文筆的愆，尤仲公理（名長統後漢人）辨的詳細了。看那左氏的記事，是附那經書而旁出，在那文字很是簡約，那些氏族很難明曉。到了史遷的各傳，人氏開始區別詳明而容易觀覽，記述的人所宗尚的了。到了孝惠帝死後，呂后管攝政治，那班固

的史中替她立紀，這是違背經典喪失故實，爲什麼呢？因爲自從庖犧氏以來，沒有聽見女子稱帝的。漢代氣運所當，難以作爲後代的法則，化鷄不能司晨，武王首作此誓，婦人不能涉及國事，齊桓公著在盟詞，宣后的亂秦，和呂氏的危漢，豈但是政事難以假借，就是名號也應當審慎的了！張衡司執那史筆，那謬惑同那司馬遷班固一樣，元帝的皇后，也要爲他立紀，他的錯悞也很甚了。推想那嗣子弘（惠帝崩後呂后所立的君主）雖則僞設，總是惠帝的嗣君，孺子嬰（平帝崩後王莽所立）雖則微小，實本是繼那平帝的一體，那二子都可以作紀，何必那二后嗎？至於後漢的紀傳，發源在那東觀漢記（劉珍等撰）袁山松張瑩所撰，偏陋和駁雜都無倫類，薛瑩和謝承的所作，疎略乖謬少有信實；至於那司馬彪的詳實，和華嶠的準確，那末是魁首了。到了魏代的三國時候，紀傳都有產生，陽秋異同和魏略這一屬，江表傳同吳錄這一類，或則是偏激高抗，難以徵信；或則是疎忽闊略，少有扼要，唯有陳壽的三國志，文質都能調協，荀文若張華比他在司馬遷班固，不是那虛妄的稱譽了。到了那晉代的書籍，很多的著作，陸機開端而不完備，王詔之繼續其後而沒

有卒業；干寶的述記，把審明正確得其倫序；孫盛的陽秋，把簡約舉要爲善長，按春秋經傳舉了一例來啓發凡蒙；自從史記漢書以下，沒有能夠中那格式。到了鄧瓌的晉紀，初立條例，又是拋棄漢魏的法則，取法殷周的書體；雖則是湘川的鄉曲之學，也是有心在那典謨的爲文。到了安國所立的條例，那末是鄧氏的規模了。

推原那載籍的所作，一定要貫穿那百氏，布傳到千載，表彰考徵那盛衰，作爲鑒戒那興廢；使那一代的法制，同那日月一樣的長存；王霸的事跡，同那天地一般的久大。所以在漢代的初時，史職甚爲重要；郡國的文計，先集在太史的府中，因爲要他詳明洞悉在那體會郡國，定須開閱那石室金匱（古代藏書的所在）的秘藏，抽檢那裂帛殘竹（古代用以記事的）的記載，因爲要他博諸通練在那稽考古籍的了。所以創立意義和選擇言論，應該依經書來作則；勸戒和褒貶，定要附那聖人來取意；然後那銓述評議，能夠昭明工整；那些偏奇和濫雜，不會作了。但是照那紀傳的格式，須要編年集事；文詞不是空論，要按照實在而書寫；年代遠那末同異難以詳細，事實多那末

起止容易疎脫；這個是總貫會通的爲難了。或則有同歸一事，而數人分成的功，兩邊都要紀載，那末失在偏重；舉述一面，那末病在不周；這個又是銓叙配置的不容易了。所以張衡指摘史記漢書的錯亂，傅玄批評後漢書的太煩，都是這類呀。至於那追述遠代，那末年代遠而多假，公羊高說，『傳聞都是異詞』，荀况稱『錄那遠代，疏略在近時』，『大約文詞有疑，那末可闕，重在那信實的史呀。但是世俗都愛那新奇，不顧那實理；傳聞而要張大他的事實，錄遠而要詳述他的事迹；那末拋棄了相同的作爲異說，穿鑿附會的四面亂談，舊史所沒有的，我的書那末記傳，這一個錯訛濫雜的本源，就是敘述遠代的大蠱了。至於那記編同在一時，時候既同，那末詭譎亦多。雖則孔子作春秋在定哀的時代，也多微詞；但是世俗之情，很有出入，勳業榮顯的人，雖則是庸夫，然而都把他裝點；有些命苦失敗的人，雖則有美德，也要把他來作嗤笑。吹嚴霜而暖冷露，寒和暑都在筆端；這個是同時的枉曲，可以爲他歎息的了。所以述遠那末虛託如前，記近那末助邪如此，明析那義理，和居占那正道，只有聖人嗎？至如那尊賢隱諱，本是尼父的明聖宗旨，大概是極細的塵濁都不能惹。

污那白玉的了。奸邪的懲戒，實在是良史的直筆；同農夫的見那敗草，他是必定要鋤去的。這個規例，也是萬代一例了。至於那整理繁雜的法術，注重在實在拋棄新奇的要領；明白始終的次序，品評酌斟事例的條貫，曉得他的大綱，那末衆理可通。然則史的責任，那末是包括一代，負了天下的重任，而占那是非的重心；秉筆的人背了這担，沒有比他更辛勞的。司馬遷班固算通的了，但是受那後世的歷責；如果任情失，正那末斯文將要危險了嗎？

贊說：史傳起始在那軒轅黃帝，他的體制完備在那周公孔子，世代都歷傳這一編，善和惡都歸總在內，寫明那褒獎，裁奪那貶責，到萬古還能使人魂動。他的文詞宗尙左邱明，左邱明筆推重在那南史氏和董狐。

## 諸子第十七

諸子者，入道見志之書，太上立德，其次立言，百姓之羣居，苦紛雜而莫顯，君子之處世，疾名德之不章，唯英才特達，則炳耀垂文，騰其姓氏，懸諸日月焉。

【紀評】此亦泛述成篇不見發明蓋子書之文又各

自一家在此  
書原為譚入  
故不能有所  
發揮  
【紀評】戰伐  
當作戰國  
【紀評】子自  
當作子之

昔風后元脫力牧伊尹咸其流也篇述者蓋上古遺語而戰伐所記者也至

鬻熊知道而文王諮詢餘文遺事錄為鬻子子自肇始莫先於茲及伯陽識

禮而仲尼訪問爰序道德以冠百氏然則鬻惟文友李實孔師聖賢並世而

經子異流矣逮及七國力政俊乂蠶起孟軻膺儒以馨折莊周述道以翱翔

墨翟執儉確之教尹文謀名實之符野老治國於地利騶子養政於天文申

商刀鋸以制理鬼谷唇吻以策勳尸佼元作狡兼總於雜術青史曲綴以街

談承流而枝附者不可勝算並飛辯以馳術鑿祿而餘榮矣暨於暴秦烈火

勢炎崑岡而煙燎之毒不及諸子逮漢成留一作普思子政警校於是七略芬

菲九流鱗萃殺青所編百有八十餘家矣迄至魏晉作者間出與調同元作調朱

改言兼存瓌語必錄類聚而求亦充一作相照軫矣然繁辭補謝雖積而本體易總

述道言治枝條五經其純粹者入矩躋駁者出規禮記月令取乎呂氏之紀

【紀評】是以句有訛脫

三年問喪，寫平荀子之書，此純粹之類也。若乃湯之間棘，云蚊曉有雷霆之聲，惠施對梁王，云蝸角有伏尸之戰，列子有移山跨海之談，淮南有傾天折地之說，此踳駁之類也。是以世疾諸混，同一作虛誕，按歸藏之經，大明迂樞，乃稱羿弊十日，嫦娥奔月，殷湯疑作易如茲，况諸子乎。至如商韓六蠹，五蠹棄孝廢仁，轅藥之禍，非虛至也。公孫之白馬，孤犢辭巧理拙，魏牟比之鵝鳥，非妄貶也。昔東平求諸子史記，而漢朝不與，蓋以史記多兵謀，而諸子雜詭術也。然洽聞之士，宜撮綱要，覽華而食實，棄邪而採正，極睇參差，亦學家之壯觀也。研夫孟荀所述，理懿而辭雅，管晏屬篇，事覈而言練，列御寇之書，氣偉而采奇，鄒子之說，心奢而辭壯，墨翟隨巢，意顯而語質，尸佼尉繚，術通而文鈍，鶡冠、緜繇，亟發深言，鬼谷眇眇，每環奧義，情辨以澤，文子擅其能，辭約而精，尹文得其要，慎到析密理之巧，韓非著博喻之富，呂氏鑒遠而體周，淮南

【紀評】隱然  
自寓

汎探而文麗，斯則得百氏之華采，而辭氣疑脫。文之大略也。若夫陸賈典語五三賈  
誼新書，揚雄法言，劉向說苑，王符潛夫，崔實政論，仲長昌言，杜夷幽求，咸六一作  
或。敘經典，或明政術，雖標論名，歸乎諸子，何者？博明萬事為子，適辨一理為  
論。彼皆蔓延雜說，故入諸子之流。夫自六國以前，去聖未遠，故能越世高談。  
自開戶牖，兩漢以後，體勢漫弱。雖明乎雖乎二字元作難于朱改坦途，而類多依採，此遠  
近之漸變也。嗟夫！身與時舛，志共道申，標心於萬古之上，而送懷於千載之  
下，金石靡矣，聲其銷乎。

贊曰：大夫處世，懷寶挺秀，辨雕萬物，智周宇宙，立德何隱，含道必授，條

流殊述，若有區囿。

註 ○【風后】漢藝文志風后十三篇注圖二卷黃帝臣依託也 ○【力牧】藝文志力

牧二十二篇注六國時所作託之力牧力牧黃帝相 ○【伊尹】藝文志伊尹五十一篇



〔注〕湯相〔又〕伊尹說二十七篇〔注〕其語淺薄似依託也 ④〔鬻熊〕〔子略〕鬻子年九十

見文王王曰老矣鬻子曰使臣捕獸逐麋已老矣使臣坐策國事尙少也文王師焉著書二十二篇名曰鬻子 ⑤〔伯陽〕〔史記〕老子者姓李氏名耳字伯陽孔子適周問禮於老子謂弟子

曰老子其猶龍耶老子居周久之見周之衰遂去至關關令尹喜曰子將隱矣彊爲我著書適著書上下篇言道德之意五千餘言而去 ⑥〔孟軻〕〔史記〕孟軻鄒人也受業子思之門人述

唐虞三代之德是以所如者不合退而與萬章之徒序詩書述仲尼之意作孟子七篇 ⑦〔莊

周〕〔史記〕莊子名周其學本歸於老子之言故著書十餘萬言大抵率寓言也楚威王厚幣迎之許以爲相周笑曰無污我我寧游戲污瀆之中自快無爲有國者所羈 ⑧〔墨翟〕〔史記〕墨

翟宋之大夫善守禦爲節用〔藝文志〕墨子七十一篇 ⑨〔儉稱〕〔太史公自序〕墨者亦尙

堯舜道言其德行曰堂高三尺土階三等茅茨不翦采椽不刮食土簋噉土刑糲梁之食藜藿之羹夏日葛衣冬日鹿裘其送死桐棺三寸舉音不盡其哀教喪禮必以此萬民爲之率使天下法

若此 ①【尹文】〔劉向別錄〕尹文子學本莊老其書自道以至各自名以至法以名爲根以法爲柄凡二卷僅五千言〔藝文志〕尹文子一篇〔注〕說齊宣王免公孫龍師古曰劉向云與宋餅俱遊稷下 ②【野老】〔藝文志〕野老十七篇〔注〕應劭曰年老居田野相民之耕種故曰野老 ③【騶子】〔史記〕齊有三騶子騶衍深觀陰陽消息而作怪迂之變終始大聖之篇十餘萬言〔藝文志〕鄒子四十九篇〔注〕名衍齊人爲燕昭王師居稷下號談天衍 ④【申】〔史記〕申不害相韓昭侯學本黃老而主刑名著書二篇號曰申子 ⑤【商】〔商君傳〕衛鞅既破魏還秦封之於商十五邑號爲商君〔藝文志〕商君二十九篇 ⑥【鬼谷】〔蘇秦傳〕東事師於齊而習之於鬼谷先生〔注〕扶風池陽潁川陽城並有鬼谷墟蓋是其所居因爲號又曰鬼谷子書云蘇秦欲神秘其道故假名鬼谷 ⑦【尸佼】〔藝文志〕尸子二十篇〔注〕名佼魯人秦相商君師之執死佼逃入蜀 ⑧【青史】〔藝文志〕青史子五十七篇〔注〕古史官記事也 ⑨【警校】〔藝文志〕成帝使謁者陳農求遺書於天下詔光祿大夫劉向等校之每一

書已向軻條其篇目撮其旨意錄而奏之〔魏都賦〕譬校篆籀 ⑤〔七略〕〔藝文志〕劉向卒

哀帝復使向子侍中奉車都尉歆卒父業歆於是總羣書而奏其七略故有輯略六藝略諸子略

詩賦略兵書略術數略方技略 ⑥〔九流〕注見正緯篇 ⑦〔殺青〕〔吳祐傳〕殺青簡以

寫經書〔注〕以火炙簡令汗取其青易書復不蠹謂之殺青 ⑧〔百有八十餘家〕〔藝文志〕

凡諸子百八十九家四千三百二十四篇 ⑨〔譚言〕〔藝文志〕譚言十篇〔注〕不知作者〔

廣韻〕譚言逸言也 ⑩〔充箱〕〔韓詩外傳〕成王之時有三苗實桑而生同爲一秀大幾滿

車長幾充箱 ⑪〔照軫〕〔田敬仲完世家〕梁王曰寡人國小尙有徑寸之珠照車前後各十

二乘者十枚 ⑫〔月令〕禮記月令第六孔穎達正義鄭目錄云名曰月令者以其紀十二月

政之所行也呂不韋集諸儒所著爲十二月紀合十餘萬言名爲呂氏春秋篇首皆有月令與此

篇同 ⑬〔三年問喪〕荀子禮論前半褚先生補史記禮書採入其後半皆言喪禮三年之喪

一段與禮記三年問同文 ⑭〔蚊睫〕〔列子〕江浦之麼蟲名曰焦螟羣飛而集於蚊睫弗相

觸也徐以氣聽碎然聞之若雷霆之聲 ④〔惠施〕〔藝文志〕惠子一篇〔注〕名施與莊子同時 ⑤〔蝸角〕〔莊子〕有國於蝸之左角者曰觸氏有國於蝸之右角者曰蠻氏時相與爭地而戰伏尸數萬遂北旬有五日而後反〔接〕此係戴晉人語今云惠施悞也 ⑥〔列子〕〔藝文志〕列子八篇〔注〕名禦寇先莊子莊子稱之 ⑦〔移山〕〔列子〕太行王屋二山方七百里高萬仞愚公懲出入之迂也聚室而謀移之 ⑧〔跨海〕〔列子〕渤海中有五山岱與員嶠方壺瀛洲蓬萊龍伯之國有大人舉足不盈數步而暨五山之所 ⑨〔淮南〕〔漢書〕淮南王安爲人好書招致賓客方術之士數千人作爲內書二十一篇外書甚衆又有中篇八卷言神仙黃白之術亦二十餘萬言 ⑩〔傾天折地〕〔淮南天文訓〕昔者共工與顓頊爭爲帝怒而觸不周之山天柱折地維絕 ⑪〔歸藏〕〔帝王世紀〕殷人因黃帝易曰歸藏皇甫謐曰歸藏易以純坤爲首坤爲地萬物莫不歸而藏於其中故曰歸藏 ⑫〔羿繫十日〕〔注〕見辨騷篇 ⑬〔奔月〕〔歸藏易〕嫦娥以西王母不死之藥服之遂奔月爲月精 ⑭〔韓〕〔史記〕韓非者

韓之諸公子也喜刑名法術之學爲人口吃而善著書作孤憤五蠹內外儲說林說難十餘萬言

⑤【六蠹】〔商子〕農商官三者國之常食官也農關地商致物官法民三官生蠹六曰歲曰

食曰美曰好曰志曰行六者有樸必削 ⑥【五蠹】〔韓非子五蠹篇〕學者言古者帶劍者近

御者及商工之民此五者邦之蠹也 ⑦【轅】〔左傳杜預注〕車裂曰轅〔商君傳〕秦孝公卒

太子立公子虔之徒告商君欲反秦惠王車裂商君以徇 ⑧【藥】〔史記〕秦攻韓韓王遣非

使秦李斯使人遺非藥使自殺 ⑨【公孫】〔列子〕公孫龍誑魏王曰白馬非馬孤犢未嘗有

母按列子所述魏公子牟正深悅公孫龍之辨所謂承其餘竅者也莊子秋水篇則異是龍問牟

吾自以爲至達已今聞莊子之言無所開吾喙何也公子牟有罔井之壘謂東海之鼈之喻是鴟

鳥當作井壘矣 ⑩【東平】〔漢書〕東平思王宇宣帝子成帝時來朝上疏求諸子及太史公

嘗大將軍王鳳以諸子書或反經術或明鬼神太史公書有戰國縱橫之謀不許 ⑪【管晏】

〔藝文志〕晏子八篇〔注〕名嬰謚平仲筮子八十六篇〔注〕名夷吾 ⑫【隨巢】〔藝文志〕隨

巢子六篇〔注〕墨翟弟子 ①〔尉繚〕〔藝文志〕尉繚二十九篇〔注〕六國時人師古曰尉姓  
繚名也 ②〔鵬冠〕〔藝文志〕鵬冠子一篇〔注〕楚人居深山以鵬爲冠 ③〔文子〕〔  
藝文志〕文子九篇〔注〕老子弟子與孔子同時而稱周平王間似依託者也 ④〔慎到〕史  
記〕慎到學黃老道德之術因發明序其指意著十二論 ⑤〔呂氏〕注見雜文篇 ⑥〔陸  
賈〕〔史記〕高帝謂陸生曰試爲我著秦所以失天下吾所以得之者何及古成敗之國陸生適  
竊述存亡之徵凡著十二篇每奏一篇高帝未嘗不稱善左右呼萬歲號其書曰新語 ⑦〔賈  
誼〕〔藝文志〕賈誼五十八篇 ⑧〔法言〕〔揚雄傳〕雄見諸子各以其知舛亂雖小辯終破  
大義故人時有問雄者常用法應之誤以爲十三卷象論語號曰法言 ⑨〔說苑〕〔漢書〕劉  
向採傳記行事著新序說苑凡五十篇 ⑩〔潛夫〕〔王符傳〕符耿介不同於俗隱居著書以  
譏當時失得不欲章顯其名故號曰潛夫論 ⑪〔政論〕〔崔寔傳〕實字子真明於政體論當  
世便事數十條名曰政論指切時要言辨而確當世稱之 ⑫〔昌言〕注見史傳篇 ⑬〔幽

求】〔晉書〕杜夷字行齊廬江人懷帝時舉方正著幽求子二十篇

## 白話演述

諸子的言論，是進深在道業表明那志氣的書。最上的人，是立那德業；其次一等的人立那言論。因為和百姓的一同居住，苦於紛雜而不能顯揚；君子的在世上，恨功名德業的不彰著，所以這些聰明的才具特等的博達，那末顯耀在那表彰文字；他的姓名同日月一樣的久懸了。從前風后力牧（都是黃帝的臣子著有書篇）伊尹（成湯的相著有伊尹說）都是這一類了。這種的篇述，是上古的遺留言語，而戰伐時候所記的了。到了鬻熊深知道業，周文王因此探問；他的餘文軼事，撮錄一書，名為鬻子。子書自此開端，沒有再先於此書了。到了伯陽（即老子）知禮，那末孔子去訪問他，因此序錄道德之言，用來冠冕百家。然則鬻子是文王的友，李耳（即老子）實在是孔子的師；雖是聖賢同時而生，但是經和子却是有了分了。到了七國各自努力為政，那時的英俊如雲而起，孟軻、服膺、儒道用來推崇，莊周、祖述、遺經用來運用，墨翟、掌執、儉嗇、澆薄的教言，尹文、子綽較

名實的符號；野老治國在那地利，騷衍行政在那天文；申不害商鞅制那刀鋸形法來創理，鬼谷子用那縱橫談說來立功；尸佼兼括那雜法，青史曲集那街談；承這個時流而依附的人，不能盡數；都是飛揚那辯說用來馳騁；他所有的法術，飽歷那厚祿，而有後來的榮名了。到了暴虐的秦朝，用烈火來燒書；他的勢燄，幾欲焚毀崑岡，但是烟燎的毒，沒有到那諸子。到了漢成留心那諸子，命劉子政雜校遺書，於是乎他所作的七略很是芬芳；九流都已薈萃；刊刻那所編，共有一百八十多家了。到了魏晉的時候，作者常有所出，雖則是無稽之談並有存記，瑣屑的語必有採錄；歸聚而尋，也是秀美光耀的了。但是這些繁詞雖則很多，而他的本體容易總括，無非是述明道德倡言政教，作五經的枝葉條幹；他的純粹的很中法度，錯雜的出于規矩。如那禮記內的月令，取在呂氏春秋的紀錄；又三年間喪的事，載寫在那荀子的書裏；這個是純粹一類了。至於所說湯的問棘，講那集螟飛在蚊的眉睫，有那雷霆的聲音；惠施對梁王，講那觸蠻二國，在蝸牛的角上，有伏尸數萬的大戰；列子有愚公移山，大人跨海的譚；淮南子有共工傾折天地的說；這是錯雜的一類了。所以世俗疾惡



諸子，因他混雜那虛僞妄誕；按查那歸藏易的經書，是大明那迂怪的說那；未還稱那后羿射那十日，嫦娥奔入月宮殷湯的書尙且如此而况諸子嗎？至於那商鞅韓非的說六蠹五蠹棄置那孝悌和廢止那仁義；他們的車裂和樂死的刑禍，也不是無故而受的了。公孫龍說的：「白馬非馬，孤犢未嘗有母；」措詞雖巧，但是理很缺乏；魏牟將他比作鴟鳥，也不是虛妄的貶責了。從前漢朝東平王請求那諸子史記的書，那末漢朝沒有許給；因為那史記多用兵之謀，諸子多那詭異之術的。但是博洽聞見的士人，應該採取綱領大要；覽他的表面，而取他的實在；棄他的邪說，而採他的正論；閱盡那參差不一的說，也是學家的大觀了。研究那孟荀二子所述，義理淵深而文詞博雅；管晏所作，事理覈實而言論規諫；列御寇的書，氣息雄偉而文采新奇；鄒衍所說，用心奢大而文詞壯闊；墨翟隨巢，意思顯明而語句樸實；尸佼尉繚，術義通達而文理鈍拙；鶡冠子，條條抒述，易發情深之言；鬼谷子，眇眇深言，每有精奧的義；情思審辨以豐澤，那末文中子擅其所長；文詞簡約而精深，尹文子得其大要，慎到明析，那蓬密理想的巧與韓非子著作那博大引喻的繁富，呂氏鑒察遠大而體

例周備淮南子廣泛採述而文詞華麗；這個是得着百氏的華采而他門的文詞的大略了。至於那陸賈的典誥，賈誼的新書，揚雄的法言，劉向的說苑，王符的潛夫論，崔實的政論，仲長統的昌言，杜夷的幽求，都是敘述經典或則是闡明政術，雖則是標明那「論」的名也歸在那諸子內何以呢——因為是博大的言明那萬事是子，限止於議辨那一理是論——他們都是蔓延那雜說所以歸入諸子的一流了。大約從六國以前相去那聖人不遠所以能夠累代的高談自立，那門戶兩漢以後，體勢都已散弱，雖則指明在那大路，然大概多是依傍探求。這個是遠近的由漸而變了。唉！他們的身世，與時不齊，志氣共那道業而申，標立心意在萬古的上，而透那思想在千年以下，金石有時頽廢了，他們的聲音，其有銷歇的時候嗎？

贊說：大丈夫處在世，懷抱那寶藏，挺立那英秀思想，遍及萬物，明智周察天地，立那偉業，何必隱蓋，合那道義，必須傳授。條流所傳各有所述，如同有那界限的分設。

## 論說第十八

【紀評】觀此  
知古文尚書  
梁時尚不行  
於世故不引  
論道經邦之  
文恣周禮却  
有論字

【紀評】物論  
二字相連此  
以為論名似  
誤同年錢辛  
楣云

聖哲元作世朱按玉海改 彙訓曰經述敘理曰論論者倫也倫理無爽則聖意不墜  
無爽元作有無聖字上無則字從御覽改 昔仲尼微言門人追記故仰其經目稱為論語蓋羣論  
立名始於茲矣自論語已前經無論字六韜二論後人追題乎詳觀論體條  
流多品陳政則與議說合契釋經則與傳注參體辨史則與贊評齊行銓文  
則與敘引共紀故議者宜言說者說語傳者轉師注者主解贊者明意評者  
平理序者次事引者亂辭八名區分一接宗論論也者彌綸羣言而研精元  
朱補一理者也是以莊周齊物以論為名不韋春秋六論昭列至石渠論藝白  
虎通講聚述聖言通經論家之正體也及班彪王命嚴尤元作尤三將敷述  
昭情善入史體魏之初霸術兼名法傳馥王粲校練名理迄至正始務欲守  
文何晏之徒始盛元論於是聘周當路與尼父爭塗矣詳觀蘭石之才性仲  
宣之去代叔夜之辨聲太初之木元輔嗣之兩例平叔之二論並師心獨見

【紀評】產和  
論文多主理  
故其書歷久  
獨存  
【紀評】如常  
作却

鋒穎精密，蓋人倫之英也。至如李康運命十六，同論衡而過之，陸機辨亡十七，元作正

效過秦而不及，然亦其美矣。次及宋岱十八，元作蒙朱十九，郭象二十，元作蒙朱二十一，據舊本改。銳思於幾神之

區，夷甫裴頠二十二，交辨於有無之域，並獨步當時，流聲後代。然滯有者全繫於形

用，貴無者專守於寂寥，徒銳偏解，莫詣正理。動極神源，其般若二十三之絕境乎，逮

江左羣談，惟玄是務，雖有日新，而多抽前緒矣。至如張衡譏世，韻似俳說，孔

融孝廉，但談嘲戲，曹植辨道，體同書抄，言不持正，論如其已二十四，元作才不持

原夫論之為體，所以辨正然否，窮於有數，追于無形二十五，元作字從二十六，迹二十七，一作二十八，堅求

通，鈎深取極，乃百慮之筌蹄，萬事之權衡也。故其義貴圓通，辭忌枝碎，必使

心與理合，彌縫莫見其隙，辭共心密，敵人不知所乘，斯其要也。是以論如二十九，御

作析薪，貴能破理，斤利者越理而橫，斷辭辨者反義而取，通覽文雖巧，而檢

跡如妄，唯君子能通天下之志，安可以曲論哉。若夫注釋為詞，解散論體，雜

【紀評】訓詁  
依文敷義究  
與論不同科  
此段可刪  
【紀評】謂字  
不訛不必改  
為字

【紀評】誦當  
作涌

文雖異，總會是同。若秦延君元作君之注堯典，十餘萬字；朱普之解尚書，三十萬言，所以通人惡煩。羞元作羞學章句，若毛公之訓詩，安國之傳書，鄭君之釋禮，王弼之解易，要約明暢，可為元作式矣。說者悅也，兌為口舌，故言咨悅，憚過悅必偽，故舜驚讒說，說之善者，伊尹以論味，隆殷太公以辨鈞，與周及燭武行而紓鄭，端木出而存魯，亦其美也。暨戰國爭雄，辨士雲踊，從橫參謀，長短角勢，轉丸元作騁其巧辭，飛鉗元作伏其精術。一人之辨，重於九鼎之寶，三寸之舌，強於百萬之師。六印磊落以佩，五都隱賑而封，至漢定秦楚，辨士弭節，鄭君既斃於齊，饒子幾入乎漢鼎，雖復陸賈籍甚，張釋傳會，杜欽文辨，樓護脣舌，頡頏萬乘之階，抵噓公卿之席，並順風以託勢，莫能逆波而泝洄矣。夫說貴撫會，弛張相隨，不專緩頰，亦在刀筆。范雎之言事，李斯之止逐客，並煩情入機，動言中務，雖批逆鱗，而功成計合，此上書之善說也。至於鄒陽之

【紀評】樹義甚偉

說吳梁喻巧而理至，故雖危而無咎矣。元敬通之說元孫補鮑鄧事緩而文繁，所以歷聘元柳改聘而罕遇過也。凡說之樞要，必使時利而義貞，進有契於成務，退無阻於榮身，自非譎敵則唯忠與信，披肝膽以獻主，飛文敏以濟辭，此說之本也。而陸氏直稱說煒睦以譎誑，何哉。

贊曰：理形於言，敘理成論，詞深人天，致遠方寸，陰陽莫貳，鬼神靡遯，說爾飛鉗，呼吸沮勸。

註 ○【六韜】〔漢藝文志〕周史六韜六篇〔注〕惠襄之間或曰顯王時或曰孔子問焉師古曰

即今之六韜也蓋言取天下及軍旅之事按六韜有霸典文論文師武論 ○【齊物】莊周著

齊物論 ○【六論】呂不韋輯呂氏春秋有開春慎行貴值不苟似順士容六篇 ○【石渠

〔翟醜傳〕孝宣論六經於石渠〔注〕宣帝詔諸儒講五經於殿中兼平公羊穀梁同異上親臨

決焉時更崇穀梁故言此六經也石渠閣名 ○【白虎】〔章帝紀〕建初四年詔諸生諸儒會

白虎觀講議五經同異帝親臨稱制臨決如孝宣甘露石渠故事作白虎議奏 ⑤【王命】

班彪傳 隗囂擁衆天水問彪曰往者周亡戰國並爭天下分裂意者縱橫之事復起於今乎彪

既疾囂言又傷時方艱乃著王命論 ⑥【三將】 ⑦【王莽傳】大司馬嚴尤非莽攻伐四夷數諫

不從著古名將樂毅白起不用之意及言邊事凡三篇以風諫莽 ⑧【通志】嚴尤三將軍論一卷

⑨【傅嘏】 ⑩【魏志】傅嘏字蘭石常論才性同異鍾會集而論之 ⑪【王粲】 ⑫【魏志】王粲著詩

賦論議垂六十篇 ⑬【賈周】 ⑭【史記】老子者姓李氏名耳字伯陽諡曰聃著書上下篇言道

德之意五千餘言莊子者名周著書十餘萬言大抵率寓言也 ⑮【叔夜】 ⑯【嵇康傳】康字叔

夜作聲無哀樂論略曰以殊方異俗歌哭不同使錯而用之或聞哭而歡或聞歌而感斯非音聲

之無常哉 ⑰【太初】 ⑱【魏志】夏侯元字太初 ⑲【注】元嘗著樂毅張良及本無肉刑論按本元

本無未知就是 ⑳【輔嗣】 ㉑【魏志】鍾會與山陽王弼並知名弼好論儒道辭才逸辯注易及

老子 ⑳【注】弼字輔嗣 ㉒【平叔】 ㉓【魏志】何晏好老莊言作道德論 ⑳【注】晏字平叔 ㉔【運

命】李康著運命論 ④【論衡】王充傳充以爲俗儒守文多失其真乃閉門潛思著論衡八十五篇 ⑤【辯亡】陸機傳機以祖父世爲將相有大勳於江表深慨孫皓舉而棄之乃論權所以得皓所以亡又欲述其祖父功業作辯亡論二篇 ⑥【過秦】賈誼著過秦論 ⑦【宋岱】通志晉荊州刺史宋岱通易論一卷 ⑧【郭象】郭象傳象字子元好老莊能清言閑居以文論自娛著碑論十二篇 ⑨【夷甫】王衍傳衍字夷甫好清談魏正始中何晏王弼等祖述老莊立論以爲天地萬物皆以無爲爲本衍甚重之惟斐願以爲非著論以譏之 ⑩【交辨有無】晉諸公贊自魏太常夏侯元等皆著道德論後進庾敷之徒希慕簡曠裴成公疾世俗尙虛無之理作崇有二論以折之時人莫能難惟夷甫來理如小屈時人卽以王理難裴理還復伸 ⑪【般若】曇霍傳霍持一錫杖令人跪曰此是波若眼廣韻般若梵語謂智慧也 ⑫【辯道】曹植著辯道論二篇 ⑬【空蹄】莊子雜篇空者所以在魚得魚而忘空蹄者所以在兔得兔而忘蹄注空魚筍也蹄兔網也 ⑭【秦延君】漢儒林傳張山



拊事小夏侯建爲博士論石渠授信都秦恭延君恭增師法至百萬言〔桓譚新論〕秦延君但說  
粵若稽古卽三萬言 ㊸〔朱普〕〔儒林傳〕尙書歐陽氏學平當授九江朱普公文〔桓榮傳〕

榮習歐陽尙書事博士九江朱普 ㊹〔毛公〕〔儒林傳〕毛公趙人也治詩爲河間獻王博士

㊺〔安國〕〔儒林傳〕孔氏有古文尙書孔安國以今文字讀之因以起其家逸書得十餘篇

蓋尙書茲多於是矣 ㊻〔鄭君〕〔鄭元傳〕鄭元好學注儀禮禮記答臨孝存周禮難凡百餘

萬言 ㊼〔口舌〕〔易象〕發說也〔說卦傳〕發爲口舌 ㊽〔論味〕〔呂氏春秋〕伊尹說湯

以至味曰凡味之本水最爲始五味三材九沸九變火之爲紀時疾時徐滅腥去臊除羶必以其

勝無失其理調和之事必以甘酸苦辛鹹先後多少其齊甚微皆有自起 ㊾〔辨鈞〕〔呂氏

春秋〕呂尚坐茅以漁文王勞而問取尙日魚求於餌乃牽其緝人食於祿乃服於君以餌取魚

以祿取人以小鈞釣川而擒其魚以中鈞釣國而擒其萬國諸侯 ㊿〔紓鄭〕〔左傳〕秦晉圍

鄭鄭伯使燭之武夜繼而出說秦伯秦伯與鄭盟晉亦去之 ㊽〔存魯〕〔仲尼弟子傳〕端木賜

字子貢至齊說田常曰名存亡魯實困彊齊智者不疑也 ⑨【轉九】鬼谷子有轉九篇文關

⑩【飛鉗】鬼谷子著飛鉗篇 ⑪【九鼎三寸】平原君傳平原君曰毛先生一至楚而

使趙重於九鼎大呂毛先生以三寸之舌彊於百萬之師 ⑫【六印】蘇秦傳秦喟然歎曰

使我有雒陽負郭田二頃吾豈能佩六國相印乎 ⑬【五都】張儀傳秦惠王封儀五邑

⑭【隱賑】爾雅賑富也註謂隱賑富有蜀都賦居邑隱賑 ⑮【酈君】酈生傳淮

陰侯聞酈生伏軾下齊七十餘城迺夜度兵襲齊齊王田廣以爲酈生賣已遂烹酈生 ⑯【崩

子】淮陰侯傳信方斬之曰吾悔不用蒯通之計乃爲兒女子所詐高祖捕通欲烹之通曰秦

失其鹿天下共逐之欲爲陛下所爲者甚衆願力不能耳又可盡烹之耶迺釋通之罪 ⑰【陸

賈】陸賈傳陸生游漢廷公卿間名聲籍甚 ⑱【張釋】張釋之傳釋之言便宜事又帝

曰卑之無甚高論令今可施行也於是釋之言秦漢間事文帝稱善 ⑲【杜欽】杜欽傳帝

舅大將軍王鳳以外戚輔政求賢知自助奏請欽爲大將軍軍武庫令後爲議郎以病免徵詣大

將軍幕府國家政謀鳳常與欽慮之京兆尹王章言鳳專權蔽主之過欽令鳳上疏謝罪乞骸骨文指甚哀鳳心慚稱病篤欲遂退欽復說鳳起視事章死詔獄衆庶冤之以譏朝廷欽欲救其過復說鳳舉直言極諫其補過將美皆此類也 ⑤【脣舌】〔漢游俠傳〕樓護字君卿與谷永俱爲五侯上客長安號曰谷子雲筆札樓君卿脣舌言其見信用也 ⑥【抵噓】疑作抵戲〔杜周傳贊〕業因勢而抵隄〔注〕隄音詭一說隄讀與戲同音許宜反險也言擊其危險之處鬼谷有抵戲篇也 ⑦【緩頰】〔魏豹傳〕漢王聞魏豹反謂酈生曰緩頰往說魏豹能下之吾以萬戶封君〔注〕緩頰徐言譬喻也 ⑧【刀筆】〔蕭相國世家〕太史公曰蕭相國何於秦時爲刀筆吏〔劉盆子傳注〕古者記事於簡策謬誤者以刀削而除之故曰刀筆 ⑨【范雎】〔范雎傳〕王稽載雎入秦說昭王廢王后逐穰侯拜爲相 ⑩【李斯】〔李斯傳〕斯西說秦秦王拜斯爲客卿會韓人鄭國來間秦以作注溉渠已而覺秦宗室大臣請一切逐客斯上書秦王乃除逐客之令 ⑪【逆鱗】〔韓非說難〕龍喉下有逆鱗徑尺嬰之則必殺人人主亦有逆鱗說者能無嬰

人主之逆鱗則幾矣。⑤【鄒陽】【鄒陽傳】吳王濞陰有邪謀陽奏書諫爲其事尙隱惡指斥言故先引秦爲喻因道胡越齊趙淮南之難然後迺致其意吳王不內其言去之梁羊勝公孫詭等疾陽惡之孝王孝王怒下陽吏將殺之迺從獄中上書奏孝王立出之。⑥【敬通】【馮衍傳】衍字敬通更始二年遣鮑永行大將軍事安集北方衍因以計說永永素重衍乃以衍爲立漢將軍【劉峻廣絕交論注】馮衍與鄧禹書曰衍以爲寫神輪意則聊成之說碧雞之辯不足難也

## 白話演述

聖人的法訓叫「經」，祖述那經書未敘明那原理叫「論」，論的解釋是「倫」，就是倫次那原理而不爽失，那末聖人的意思不致偏墜的意思。從前仲尼所說的深言，他的弟子追而記述，所以原本那經的條目，稱做論語；因此那羣論所立的名開始在此了。自從論語以前，經典中沒有那「論」字。——周史六韜內的二論，那是後來的人所追題嗎？——詳察那論的體裁，是條分源流那許多品類；陳述政治，那末同「議」「說」彷彿相同；解釋經書，那末同「傳」「注」參酌

體裁；辨明史事那末同「贊」；「評」齊行銓解文詞，那末同「敍」；「引」共例所以「議」的意思，是相當而言；「說」的意思，是推說而語；「傳」的意思，是轉相師承；「注」的意思是主述解釋；「贊」的意思，是闡明本意；「評」的意思，是平章原理；「序」的意思，是詳次事實；「引」的意思，是推張文詞；八種的名稱所區別，總括一例歸在「論」。論的意思，是包括羣言而研精在一理的了。所以莊周的齊物篇，把「論」爲名；呂不韋的春秋有六論，明列到了漢代；在石渠閣論那六藝，白虎觀的通講經書，聚述那聖人所言，來貫通經義；這個是論家的正體了。到了班彪所作的王命論，嚴尤所作的三將軍論，敷衍推述，昭明那事情，容易流入「史」的體裁。魏代的初霸，他的政術象那名法家的言，傅叡、王粲、校練那名，理降及正始，專重那守文，何晏這一輩開始推盛那談玄的論說；於是那老莊一道，占在當路和尼父爭那塗徑的了。細閱那傅蘭石的才性，王仲宣的去取，魯叔夜的辨那聲律，夏侯太初的本那元學，王輔嗣的兩例，何平叔的二論，皆能推述心志，獨具見解，鋒芒精利，實在是人類的英傑了。至於如那李康的運命論，比那王充的論衡而較勝；陸

構的辨亡論，仿那賈誼的過秦論而不及；然而也算好的了。依次到那晉代的宋岱郭象，精思在那幾巧神妙的區域；王夷甫和裴頠交辨在那虛無實有的境界都是獨步在那當時傳聲在那後代。但是粘滯於有的完全拘繫在那形用重尙於無的專僅執守在那空虛徒然還那一偏的見解不能達到正理確乎能夠盡那神妙的源流那末是佛經的最好境界嗎到了晉代偏安江左的羣談惟有高玄是務；雖則日有所新，但是多抽取那以前的遺緒了。至於如那張衡的譏世，韻節同那俳優；孔融的孝廉，但談那嘲弄戲謔；曹植的辨道，體例同那書抄，所言不守正理，那論也如他的了。推原那論的體裁，所以辨正那是非，推盡那數術，追述在那無形，根本在那堅實，來求通達，鉤稽在那精深，來盡源委，是凡百思想的關鍵，萬事的度量了。所以他的意義，貴在圓通文詞；切忌瑣屑；必須使那心和理合，很團結的不見他的空處；詞和心密，使敵人不知他所乘之處這個是他的大要了。所以論同劈柴一般，貴能斫破他的原理，斧斤犀利的能夠穿透那原理，而橫加決斷；文詞明辨的能夠反復他的大意，而取來通會。瀏覽那文字雖似巧妙然而檢點那形跡如同妄認惟有君子能

夠貫穿天下的大志，那裏可以私論嗎？至於那注釋以爲文字，分析在那論體，各種的文字雖則互異，打總融會是相同。如同那秦延君的注釋義典，有十多萬字，朱普的解釋尙書，有三十萬言；所以通人怨惡太煩，差去習那尋章摘句的學。如同那毛公的訓詩，孔安國的傳書，鄭元的釋禮，王弼的解易，那末是簡要明暢，可以取法的了。

說的解釋是「悅」——「兌」這個字是口舌的意，——所以言談須要悅懌；過於那悅懌，必定是虛僞。所以舜帝驚駭那讒僞的說了。說的最美的，如那伊尹把論味來昌盛殷代，太公把辨鈞來興起周室；到燭之武行說那秦伯，而救那鄭國；端木賜去說那田常，來保存魯國；也是說的最美的了。到了戰國互相爭雄，那些辨說之士，風起雲湧；縱橫之說，參預謀畫；長短之間，互較其勢。九篇（鬼谷子作）馳騁他的巧調；飛鉗篇（鬼谷子作）隱伏他的精術。一人的辨論，重在那九鼎的寶貴；三寸的唇舌，強過那百萬的雄兵。蘇秦是把六國的相印，慷慨佩帶；張儀是五邑的城地，厚實封賞了。到漢代平定秦楚，這種辨士，就此終止；酈食其既然死在齊國的鼎鑊，蒯通也幾乎入

那漢朝的鼎烹，雖則陸賈的聲名很好，張釋之的附會見稱，杜欽的文辨，樓護的唇舌，都是顯揚在那萬乘的階，噓拂在那公卿的席，雖則互相順風來附勢，但是沒有能夠逆那趨勢來迴翔了。大凡說詞貴在撫按時會，寬張相隨，不專重在言說，也在那刀筆的工。范雎的在秦王前言事，李斯的諫秦逐客，都能鋪張情事，入於機巧，每有所指，都合事宜，雖則批那逆鱗，但是功成計合，這個是上書的美於說詞了。至於那鄒陽的說那吳梁二王，比喻精巧，而說理甚切，所以雖則危險而沒有妨礙了。馮敬通的說那鮑永鄧禹，事機既緩而文詞又繁，所以屢次違譴，而少有遇合了。大凡說的樞要，必須那時機熟利而命意堅固，進用能夠適宜在那裏成大事，不用沒有妨礙在那榮耀一身。如其不是詭譎之人，那末只要忠信，披瀝肝胆來獻陳主上，飛蓬才思來濟助言詞，這個是「說」的根本上了。然而陸機簡直稱說那炫耀之詞，是詭譎欺誑，這是爲什麼呢？

贊說：把情理形容在那言詞，敘述那原理來成爲論詞藻的淵深上究人天，風致的遠邁，鴻壺方寸，陰陽沒有二般，鬼神莫能逃遁，說那飛錯的一篇，呼吸之間，都能沮動警勸的。



詔策第十九

【紀評】制性之本句似精奧而實附會

【紀評】上則字作法程解非衍文

皇帝御寓，其言也神，淵嘿黼屨，而響盈四表，唯詔策乎。昔軒轅唐虞同稱爲命，命之爲義，制性之本也。其在三代，事兼誥誓，誓以訓戎，誥以敷政，命喻自天，故授官元作管，錫允易之姤象，后以施命誥四方，誥命動民，若天下之有風矣。降及七國，並稱曰令，令者使也。秦并天下，改命曰制，漢初定儀，則命有四品，疑衍一則字以定儀爲讀，一曰策書，二曰制書，三曰詔書，四曰戒敕。敕戒州部，詔誥百官，制施赦命，策封王侯，策者簡也，制者裁也，詔者告也，敕者正也。詩云：畏此簡書，易稱君子以制度數，禮稱明君之詔書，稱敕天之命，並本經典，以立名目。遠詔近命，習秦制也。記稱絲綸，所以應接羣后，虞重納言，周貴喉舌，故兩漢詔誥，職在尙書，王言之大，動入史策，其出如綽，不反若汗，是以淮南有英才，武帝使相如視草，隴右多文士，光武加意於書辭，豈直取美當時，亦敬

【紀評】浮新之詐似乎未確

【紀評】責博進當作債博進當作債博

貝脚以形似誤耳改爲賜體例主於論

文若兼論所詔之是非政恐累幅不盡

【紀評】標舉二文以文論耳

【紀評】彥和之意似以魏晉爲盛軌蓋習於當時之所尚觀自斯以後二語其實可知

【紀評】彥和之意似以魏晉爲盛軌蓋習於當時之所尚觀自斯以後二語其實可知

慎來葉矣，觀文景以前，詔體浮新，武帝崇儒，選言弘奧，策封三王，文同訓典，

勸元作觀，戒淵雅，垂範後代，及制誥嚴助，卽云厭承明廬，蓋寵才之恩也，孝

宣璽書，賜太守陳遂，書改汪本作責博進，陳遂亦故舊之厚也，逮光武撥亂，

留意斯文，而造次喜怒，時或偏濫，詔賜鄧禹，稱司徒爲堯，敕責侯霸，稱黃鉞，

一下若斯之類，實乖憲章，暨明帝崇學，雅元作惟，詔問出安和政弛，禮閣鮮

才，每爲詔敕，假手外請，建安之末，文理代興，潘勗九錫，典雅逸羣，衛覬元作凱，孫

改，禪誥，符命炳耀，弗可加已，自魏晉誥策，職在中書，劉放張華，互管斯任，施

命發號，洋洋盈耳，魏文帝下詔，辭義多偉，至於作威作福，其萬慮之一弊乎，

晉氏中興，唯明帝崇才，以溫嶠文清，故引入元脫朱按，中書，自斯以後，體憲

元作慮，風流矣，夫王言崇秘，大觀在上，所以百辟其刑，萬邦作孚，故授官選

賢，則義炳重離之輝，優文封策，則氣含風雨之潤，敕戒恆誥，則筆吐星漢之

【紀評】以下連類而附之

華治戎變伐，則聲有洊雷之威，告災肆赦，則文有春露之滋。明罰敕法，則辭有秋霜之烈。此詔策之大略也。戒敕爲文，實詔之切者。周穆命郊元作鄒未攷穆天子，改傳父受敕憲，此其事也。魏武稱作敕戒，當指事而語。一作誥從御覽改勿得依違。曉治要矣。及晉武敕戒，備告百官，敕都督以兵要，戒州牧以董司，警郡守以恤隱，勒牙門以禦衛，有訓典焉。戒者，慎也。禹稱戒之用休，君父至尊，在三罔元作同許極。漢高祖之敕太子，東方朔之戒子，亦顧命之作也。及馬援已下，各貽家戒。班姬女戒，足稱母師也。教者，效也。言出而民效也。契敷五教，故王侯稱教。昔鄭弘之守南陽，條教爲後所述。乃事緒明也。孔融之守北海，文教麗而罕於理。乃治體乖也。若諸葛孔明之詳約，庾稚恭之明斷，並理得而辭中教。一作辭從御覽改之善也。自教以下，則又有命。詩云：有命在天，明爲重也。周禮曰：師氏詔王爲輕命，今詔重而命輕者，古今之變也。

贊曰：皇王施令，寅嚴宗誥，我有絲言，兆民尹好，輝音峻舉，鴻風遠蹈，騰義飛辭，渙其大號。

註

①【皇帝】〔獨斷〕漢天子正號曰皇帝，皇帝至尊之稱，皇者煌也，盛德煌煌，無所不照，帝者諦也能行天道事，天審諦。②【黼展】〔禮記〕天子負黼展，南鄉而立。〔書傳〕黼屏風畫為斧文，置戶牖間。③【誓以訓戎】書甘誓、湯誓、秦誓、牧誓、費誓、秦誓是也。④【誥以敷政】書召誥、洛誥是也。⑤【命以授官】書微子之命、蔡仲之命、畢命、冏命是也。⑥【制策詔戒】〔獨斷〕天子之言曰制詔，其命令一曰策書，二曰制書，三曰詔書，四曰戒書，策書策者簡也，以命諸侯，王三公制書，帝者制度之命也，其文曰制詔，三公赦令，贖令之屬是也，詔書者詔誥也，有三品，其文曰告，其官官如故事是為詔書，戒書戒敕，刺史太守及三邊營官被敕文曰有詔，敕某官是為戒敕也，世皆名此為策書，失之遠矣。⑦【絲綸】〔緇衣〕王言如絲，其出如綸，王言如綸，其出如綸。⑧【尚書】〔漢官儀〕尚書唐虞官也，龍作納言，詩云：惟仲山甫王之喉舌，秦改稱尚

書漢亦尊此官與機密也 ⑩【反汗】〔楚元王傳〕劉向曰渙汗其大號言號令如汗汗出而不反者也今出善令未能踰時而反是反汗也 ⑪【視草】〔淮南王傳〕武帝以安辯博善爲文辭每爲報書及賜帝召司馬相如等視草迺遣 ⑫【加意】〔魏都傳〕竇賓客掾史多文學生每所上事當世士大夫皆諷誦之故帝有所辭答尤加意焉 ⑬【策封三王】〔三王世家〕有齊王策燕王策廣陵王策太史公曰封立三王天子恭讓羣臣守義文辭爛然甚可觀也褚先生曰孝武帝之時同日拜三子爲王爲作策以申戒之 ⑭【厭承明廬】〔殿助傳〕助以對策擢中大夫上問所欲對願爲會稽太守武帝賜書曰制詔會稽太守君厭承明之廬勞侍從之事出爲郡吏〔注〕承明廬在石渠閣外 ⑮【陳遂】〔游俠傳〕陳遵祖父遂宣帝徵時與有故相隨博奕數負進及宣帝卽位用遂稍遷至太原太守迺賜遂璽書曰制詔太原太守官尊祿厚可以慎博進矣 ⑯【稱堯】〔鄧禹傳〕帝以關中未定而鄧禹久不進兵下敕曰司徒堯也亡賊桀也宜以時進計鎮慰西京係百姓之心 ⑰【黃鉞】〔光武賜侯霸璽書〕崇山幽都何可偶

黃鉞一下無處所欲以身試法耶 ㊟【禮閣】〔蕭惠基傳〕王儉朝宗貴望惠基同在禮閣非公事不私觀焉 ㊟【潘昂】〔文章志〕潘昂字元茂相魏公九錫策命昂所作也 ㊟【九錫】〔韓詩外傳〕諸侯有德天子錫之一錫車馬再錫衣服三錫虎賁四錫樂器五錫納陛六錫朱戶七錫弓矢八錫鈇鉞九錫秬鬯〔魏志〕建安十八年使御史大夫郝慮持節策命曹操爲魏公加九錫 ㊟【衛覬禪語】〔衛覬傳〕覬還漢朝爲侍郎勸贊禪代之義爲文詔之詔 ㊟【中書】〔劉放傳〕黃初初改祕書爲中書以放爲監〔王獻之啓瑯琊王爲中書監表〕中書職掌詔命非輕才所能獨任自晉建國常命宰相參領中興以來益重其任故能王言彌嫩德音四塞者也 ㊟【劉放】〔劉放傳〕放善爲書檄三祖詔命多放所爲 ㊟【張華】〔張華傳〕華遷長史兼中書郎朝議表奏多見施用 ㊟【威福】〔蔣濟傳〕文帝詔夏侯尚曰卿腹心重將特當任使作威作福殺人活人尙以示濟帝問濟天下風教何如對曰但見亡國之誤耳帝作色問放濟具以答因曰作威作福書之明戒天子無戲言唯陛下察之於是帝遣追取前詔 ㊟【崇才】

〔晉明帝紀〕欽賢愛客雅好文辭當時名臣自王導庾亮暨溫嶠桓彝阮放等咸見親待 ①  
〔文清〕〔晉書〕太寧初詔溫嶠曰卿既以令望忠允之懷著於周旋且文清而冒遠宜居深密欲  
卽以爲中書令朝端亦咸以爲宜 ②  
〔重離〕〔易離卦〕彖曰離麗也重明以麗乎正象曰明  
兩作離大人以繼明照于四方 ③  
〔洊雷〕〔易震卦〕象曰洊雷震〔程傳〕洊重震也上下皆  
震故爲洊雷雷重仍則威益盛 ④  
〔救憲〕〔穆天子傳〕丙寅天子屬官效器乃命正公郊父  
受敕憲用仲八駿之乘以飲於枝濇之中 ⑤  
〔在三〕〔國語〕民生于三事之如一父生之師  
教之君食之故一事之惟其所在則致死焉 ⑥  
〔救太子〕〔漢高祖手敕太子〕吾遭亂世嘗  
秦禁學自喜謂讀書無益洎踐祚以來時方省書乃使人知作者之意追思昔所行多不是又云  
汝見蕭曹張陳諸公侯吾同時人倍年於汝者皆拜 ⑦  
〔戒子〕〔東方朔傳贊〕朔戒其子以  
尙容首陽爲拙柱下爲工飽食安步以仕易農依隱玩世詭時不逢 ⑧  
〔馬援〕〔馬援傳〕援  
誠兄子嚴敦書曰吾欲汝曹聞人過失如聞父母之名耳可得聞口不可得言也好議論人長短

妄是非正法此吾所大惡也汝曹知吾惡之甚矣所以復言者施衿結褵巾父母之戒欲使汝曹  
不忘之耳 ⑤【班姬】〔後漢列女傳〕扶風曹世叔妻者班彪之女也名昭博學高才作女誡  
七篇有助內訓 ⑥【鄭弘】〔鄭弘傳〕弘爲南陽太守條教法度爲後所述 ⑦【孔融】〔  
九州春秋〕孔融守北海教令辭氣溫雅可玩而誦論事考實難可施行 ⑧【諸葛孔明】〔諸  
葛亮傳〕陳壽等言論者或怪亮文彩不豔而過於丁寧周至臣愚以爲咎繇大賢也周公聖人  
也考之尙書咎繇之謨略而雅周公之誥煩而悉何則咎繇與舜禹共談周公與羣下矢誓故也  
亮所與言盡衆人凡士故其文指不得及遠也然其聲教遺言皆經事綜物公誠之心形於文墨  
足以知其人之意理而有輔於當世 ⑨【庾稚恭】〔庾翼傳〕翼字稚恭代亮鎮武昌勞謙匪  
懈戎政嚴明 ⑩【輕命】按周官師氏職無此文

## 白話演述

皇帝的御世，他的言詞要貫通神明深隱的言詞在那黼辰而音響佈滿四方惟有那詔策嗎！



從前軒轅唐虞的時代，詔策通稱爲「命」。命的意思是限制那性的根本了。其在三代的時侯，此事兼用「誥」「誓」。誓是用來訓戒或敵誥是用來敷張政治命是比喻在天所授所以授官稱爲「錫允」。易經的姤象說：「后以施命誥四方」。誥那天命來勸下民，如同那天下的有風教了。降到七國都稱做「令」。令是「使」的意思。秦朝兼并天下，改命叫「制」。漢初定的儀則，那末命有四品：一叫「策書」，二叫「制書」，三叫「詔書」，四叫「戒敕」。敕是戒諭那州縣，詔是誥示那百官制是施行那敕命策是封賞那王侯策是簡派的意思，制是裁奪的意思，詔是佈告的意思，敕是糾正的意思。詩經裏說「畏此簡書」。易經裏稱「君子以制度數」。禮經裏稱「明君之詔」。書經裏稱「敕天之命」。都是源本在那經典，來立名目。遠的用詔，近的用命，是傳習那秦朝的制度了。禮記稱「王言如絲綸」，所以應接羣官，虞代重那木納的職，周代貴那喉舌的官，所以南漢的詔書誥命，職使在那尙書王言的偉大每登入在那史策他的言出同那絲綉的詔垂不能固反同汗相仿，所以淮南王有英才漢武帝使那司馬相如監視草稿去報賜隴右隗囂一方多那

文士，光武帝留意在那書詞去酬答，豈惟見好在那當時，也慎重在那後世的了。觀那文景二帝以前，詔體都是輕浮草創，武帝推重儒者，選那言詞需用弘博深奧，策封那齊燕廣陵三王他的文詞用那訓典，勸戒很是深切，昭垂那規模到後代，等他制誥那嚴助，即說：「君厭承明之廬」原是加寵那英才的恩了。孝宣帝的璽書賜在那大守陳遂也是那故舊的恩了。到了光武帝勸平叛亂，留意在這種文字；但是喜怒不齊，時時或則偏僻紛濫。詔賜那鄧禹，稱「司徒堯也」；敕責那侯霸，而稱「黃鉞一下無處所」；如此這一類，實在違背典章。到了明帝推崇學者，風雅的詔旨每有所出。安和二帝的政治廢弛，禮闈絕少才士；每作詔敕，假手在那外請。建安的末季，文理代起；潘勗的魏公九錫策，典則風雅，脫逸羣倫。衛覲的漢代禪魏的誥詞，符采天命，輝揚光耀，都是不可及了。自從魏晉的詰策，職責在那中書，劉放和張華互相管理這職，施命發號他的文詞洋洋滿耳。魏文帝下的詔書，辭命多是偉大。至於那「作威作福」的言，也是萬慮中的一弊嗎？晉代自元帝中興以後，唯有明帝推崇才士，因為溫嶠的文詞清新，所以引入中書爲職；從此以後，他的體制典章都已

風流雲散了。大概皇王的言詞，尊崇珍秘，偉大的觀聽在那上面，所以百政都能刑化，萬國皆作孚感；因此授官和選賢，那末意義顯那日月的光輝；優文和封策，那末氣象含那風雨的清潤；敕戒的常語，那末筆墨吐星漢的光華；治戎的佈討，那末聲音有那重雷的威赫；天災的佈赦，那末文章有那春露的滋和；明罰的申敕法紀，那末詞句有那秋霜的聲烈；這個是詔策的大略了。戒敕的文字，實在是詔詞的最深切的。周穆王命郊父受那敕憲，這個就是他的事實了。魏武帝稱「作那敕戒，應指明事實而說，勿能依違兩可。」他是曉得那治敕的要了。到了晉武帝的敕戒，備告那百官，敕那都督以兵事機要，戒那州牧以監董司理，警戒郡守以體恤民隱，勸東牙門以防禦捍衛；有那訓典的遺法了。

戒是慎的意思。夏禹稱「戒之用休。」君父是最尊的了。在那父師君三者都是無匹。漢高祖的教太子東方朔的戒子也是顧命的作了。到了馬援以下各有貽留的家戒。班姬（班彪之女名昭，有高才作女誡七篇）的女戒，可以稱那母教的師了。教是教的意思，所言一出而那民衆仿效。

了。契數那五教，所以王侯稱教。從前鄭弘的守南陽，他的條教給後世所稱述；那末是事理頭緒清楚的緣故。孔融的守北海，文教美麗，然而少中在那事理；那末是政治體例乖謬的緣故。至於那諸葛孔明的詳細簡約，庾稚恭的明白決斷，都能事理有得而辭句中肯，是教的最好的了。自從教以下，那末又有命。詩經裏說：「有命在天。」表明他是鄭重的了。周禮說：「師氏詔王而輕命。」現在詔重而命輕，是古今的大變了！

贊說：

皇王的施發號令，慎重莊嚴，鄭重在那典誥，我有絲綸的言，兆民作爲宗尙，輝光和平，聲音很高深的振舉，鴻大的風規，很遠邁的推踏，騰揚那風義，飛佈那詞令，美哉！他的大號！

## 檄移 第二十

震雷始於曜電，出師先乎威聲，故觀電而懼雷壯，聽聲而懼兵威，兵先乎聲，其來已久，昔有虞始戒於國，夏后初誓於軍，殷誓軍門之外，周將交刃而誓之，故知帝世戒兵，三王誓師，宣訓我衆，未及敵人也。至周穆西征，祭公謀父

稱古有威讓之令，令有文告之辭，卽之本源檄也。及春秋征伐，自諸侯出，懼敵弗服，故兵出須名，振此威風，暴彼昏亂。劉獻公之所謂告之，以文辭董之以武師。元作師武者也。齊桓征楚，詰元作告苞茅之闕，晉厲伐秦，責箕郤之焚。管仲呂相奉辭先路，詳其意義，卽今之檄文。暨戰乎國，始稱爲檄。檄者，噉也。宣露於外，噉然明白也。張儀檄楚，書以尺二，明白之文，或稱露布。播諸視聽也。夫兵以定亂，莫敢自專，天子親戎，則稱恭行天罰，諸侯御師，則云肅將王誅。故分閫推轂，奉辭伐罪，非唯致果爲毅，亦且厲辭爲武。使聲如衝元作衝風所擊，元作擊氣似欃槍所掃，奮其武怒，總其罪人，懲其惡稔之時，顯其貫盈之數。搖奸宄之膽，訂信慎之心，使百尺之衝摧折於咫書，萬雉之城顛墜於一檄者也。觀隗囂之檄亡新，布元作有其三逆，文不雕飾，而辭切事明。隴右文士，得檄之體矣。陳琳之檄豫州，元作脫壯有骨鯁，雖奸闔攜養，章密太甚，發邱摸金。

【紀評】指當作櫻

【紀評】此一段語扼要領尤精

誣過其虐，然抗辭書疊，傲然露骨。元作固孫改又一本作暴露矣。敢指曹公之鋒，幸哉免  
 袁黨之戮也。鍾會檄蜀，徵驗甚明。桓公檄胡，觀釁尤切。並壯筆也。凡檄之大  
 體，或述此休明，或敘彼苛虐。指天時，審人事，算疆弱，角權勢，標著龜于前，驗  
 懸鞏鑑于已然。雖本國信實，參兵詐譎，詭以馳旨，燿燿以騰說。凡此衆條，莫  
 或違之者也。故其植義，颺辭務在剛健。插羽以示迅，不可使辭緩。露板以宣  
 衆，不可使隱。義必事昭而理辨，氣盛而辭斷。此其要也。若曲趨密巧，無所取  
 才矣。廿一又州郡徵吏，亦稱爲檄。固明舉之義也。移者，易也。移風易俗，令往而民  
 隨者也。相如之難，蜀老文曉而喻博，有移檄之骨焉。及劉歆之移太常，辭剛  
 而義辨，文移之首也。陸機之移百官，言約而事顯，武移之要者也。故檄移爲  
 用事兼文武。其在金革，則逆黨用檄。元作煩順曹改。命資移，所以洗濯民心，堅同  
 元作用。符契意用小異，而體義大同。與檄參伍，故不重論也。

贊曰：三驅弛剛九伐先話，肇鑑吉凶，著龜成敗，惟壓鯨鯢，抵落蜂蠆，移

寶實一作易俗草偃風邁

註

○【戒兵警師】【司馬法】有虞氏戒於國中，欲民體其命也。夏后氏誓於軍中，欲民先成其慮也。殷誓於軍門之外，欲民先意以待事也。周將交刃而誓之，以致民志也。○【威讓文告】

【國語】周穆王將征犬戎，祭公謀父諫曰：先王耀德不觀兵，有威讓之令，有文告之辭。○【文

辭武師】【左傳】晉侯使叔向告劉獻公曰：抑齊人不盟，若之何？對曰：盟以底信，君苟有信，諸侯

不貳，何患焉？告之以文辭，董之以武師，雖齊不許，君庸多矣。○【包茅】【左傳】齊侯以諸侯

之師伐楚，管仲曰：爾貢包茅不入，王祭不供，無以縮酒，寡人是徵。○【箕部】【左傳】晉侯使

呂相絕秦曰：入我河縣，焚我箕部，我是以有輔氏之聚。○【檄楚】【張儀傳】儀嘗從楚相欽

相亡璧，意儀盜之，掠笞數百張，儀既相，秦為文檄告楚，相曰：始吾從若，飲我不盜，而璧若笞我，若

善守汝國，我願且盜，而城徐廣曰：檄一作咫尺之檄。【漢匈奴傳】漢遣單于書以尺一牘中行，說

令單于以尺二寸牘及印封皆令廣長大 ⑦〔露布〕〔魏武帝遺志令〕露布天下〔文章緣起〕漢露布賈弘爲馬超伐曹操所作〔封氏聞見記〕露布者謂不封檢露而宣布欲四方速知亦謂之露版者魏武奏事云有警急輒露版插羽是也 ⑧〔分閫推轂〕〔馮唐傳〕唐對曰臣聞上古王者遣將也跪而推轂曰閫以內寡人制之閫以外將軍制之 ⑨〔致果〕〔左傳〕殺敵爲果致果爲毅 ⑩〔衝風〕〔韓安國傳〕安國曰衝風之衰不能起毛羽〔注〕衝風疾風之衝突者也 ⑪〔樓槍〕〔天官書〕紫宮左三星曰天槍所見之國不可舉專用兵司馬相如賦樓槍以爲旌兮張揖曰彗星爲樓槍 ⑫〔百尺之衝〕〔國策〕蘇子說齊閔王曰百尺之衝折之衽席之上〔詩皇矣注〕衝衝車也從旁衝突者也 ⑬〔萬雉之城〕〔公羊傳〕雉者何五板而堵五堵而雉百雉而城一曰城高一丈曰堵三堵曰雉〔班固西都賦〕建金城之萬雉 ⑭〔三逆〕〔魏書傳〕竊移檄告郡國曰故新都侯王莽慢侮天地悖道逆理昔秦皇毀壞諡法以一二數欲至萬世而莽十三萬六千歲之歷言身當盡此度是其逆天之大罪也分裂郡閫斷截地



絡發冢河東攻却邱壘此其逆地之大罪也攻戰之所敗苛法之所陷饑饉之所天疾疫之所及以萬萬計其死者則露屍不掩生者則奔亡流散婦女流離係虜此其逆人之大罪也 ⑤〔隴

右文士〕詳詔策篇 ⑥〔陳琳〕〔陳琳傳〕琳避難冀州袁紹使典文章書爲紹檄酷詆曹操

袁氏敗琳歸操操謂曰卿昔爲本初移書但可罪狀孤而已何乃上及父祖耶琳謝罪操愛其才而不咎 ⑦〔姦閹搆養〕〔陳琳檄〕司空曹操祖父中常侍騰與左悺徐璜並作妖孽父嵩乞

匄搆養因賊假位操賢閹遺醜本無懿德 ⑧〔發邱摸金〕〔陳琳檄〕操又特置發邱中郎將

摸金校尉所過騷突無骸不露 ⑨〔鍾會〕〔鍾會傳〕會移檄蜀將吏士民曰蜀相杜見禽於

秦公孫述授首於漢此皆諸賢所備聞也明者見危於無形智者規禍於未萌豈晏安耽毒懷祿而不變哉 ⑩〔桓公〕〔桓溫檄胡文〕胡賊石勒暴肆華夏齊民塗炭至使六合殊風九鼎乖

越寡人不德忝荷戎重先順者獲賞後伏者蒙誅此之風範想所聞也 ⑪〔州郡徵吏〕〔王

遜傳〕遜爲寧州刺史未到州進舉董稱爲秀才建寧功曹周悅謂稱非才不下版檄〔劉訐傳〕

本州刺史張稷辟爲主簿主者檄召許乃挂檄於樹而逃 ⑤【難蜀】〔司馬相如傳〕相如使蜀對長老多言通西南夷之不爲用相如欲諫業已建之不敢乃著書藉蜀父老爲辭而已詰難之以風天子且因宣其使指令百姓皆知天子意 ⑥【移太常】〔楚元王傳〕劉歆欲建立左氏春秋及毛詩逸禮古文尙書皆列於學官哀帝令歆與五經博士講論其義諸博士或不肯置對歆因移書太常博士責讓之 ⑦【移百官】〔按成都王穎傳〕穎表請誅羊元之皇甫商等檄長沙王又使就第乃與王顥將張方伐京都以陸機爲前鋒都督陸機至洛與成都王晟曰王室多故羊元之等乘寵凶豎皇甫商同惡相求共爲亂階云云或機此時有移百官文後代失傳耳 ⑧【三驅】〔易〕比九五王用三驅 ⑨【九伐】〔周禮〕大司馬以九伐之法正邦同 ⑩【鯨鯢】〔左傳〕者明王伐不敬取其鯨鯢而封之以爲大戮於是乎有京觀〔杜注〕鯨鯢大魚名以喻不義之人吞食小國 ⑪【蜂螫】〔左傳〕臧文仲曰君無謂邾小蜂螫有毒而况國乎

## 白話演述

響雷先起在那閃電，出兵先要在那威聲；所以觀那電光而怕雷聲的宏壯聽那威聲而怕兵勢的雄武，兵勢先在那威聲，其由來已經長久了。從前有虞氏先教戒在那國中，夏后氏初誓在那軍中，殷代先誓在軍門之外，周代的將領交刀而先誓，所以曉得五帝先是戒兵，三皇先是誓師；沒有到那敵國，先宣布教訓在那我衆的了。到了周穆王西征犬戎，祭公謀父稱古代有布威責讓的命令，有文書警告的言詞，就是「檄」的本源了。到了春秋的征伐之權，從諸侯自己所出，怕那敵人不服，所以兵出須有名目；振立我方的威風，暴露彼方的昏亂。劉獻公所說：「警告他用那文詞，責督他用那武師」就是這個意思了。齊桓公的征討那楚國先詰問他那苞茅進貢的闕乏，晉厲公的伐那秦國，先責罰他那箕郟兩地的被焚；管仲和呂相都是奉詞在那先略，推詳他的意義，就是現在的檄文。到了戰國開始稱之爲檄，檄的意思是敵——就是宣露在外使人儼然明白了張儀的檄楚國書在那一尺二寸的牘，明白的文詞，或則稱做露布，就是播傳那諸人使他們看見聽見的意思，推原那兵所以平定亂事，無人敢自己專主，天子親自臨戰，那末稱恭替施行那上天的

爵；諸侯親自臨兵，那末說謹慎，遵從那王者的誅討，所以分那疆外之事，推穀遣將，奉命去伐罪，不但是專力那果勇，以爲威毅，也要嚴厲那辭令，以爲神武，使那聲音如同那疾風，所衝打氣勢如同慧星所掃蕩，奮力他的武怒，總布他的得罪於人，懲戒他罪惡已滿的時候，顯明他罪惡已滿的數量搖動那奸宄的胆，訂結那信慎的心，使那百尺的軍敗折在那尺書，萬雉的城，顯仆在那一檄的，看那陳琳的檄，所以敗亡，那新莽傳布他的三逆之罪，文詞並沒雕飾，而詞句切實，在那事明那時候，隴石的文士，很得那檄的體裁了。陳琳的檄，劉豫州雄壯而有骨鯁，雖說那「曹操的父是奸闖，所播的養子」苛刻太甚，「設那發邱陵摸掠金物的官」誣枉過於他的暴虐，但是舉抗那文詞，書明那罅隙，那末是儼然顯露骨格，敢指明那曹公的凶鋒，幸呀，逃避那袁紹一黨的誅戮了！鍾會傳檄蜀土，他的徵兆，證驗很明；桓溫的傳檄胡人，觀摩罅隙，更爲深切，都是偉壯的文章了。大凡檄的大體，或則是述那我方的文明，或則是敘那彼方的奇虐，指明那天時，審察那人事，計算那強弱，角較那權勢，標明那徵兆，在已往的事，懸列那鑑戒，在既過的已然，雖則源本在國家的信義，實在

是參用那行兵的譏詐；譎詭用來馳逃，炫耀用來騰揚，說詞總這幾條，沒有或則能夠違背他的了。所以他的植立意義，和推闡文詞，總在那剛果壯健；插那毛羽，（行軍檄文都插羽毛，所以又名羽書）用來表示迅速，不能使那詞行迂緩；顯露板示，用來宣告大衆，不能使那意義稍隱；定須事明而理析，氣盛而詞決，這個是他的大要了。至於那屈曲風趣，茂密取巧，也沒有什麼可取的了。又有州縣的徵召書吏，也名爲檄，固然是明舉的意義了。

移是易的意思，——就是移風易俗，令出而民隨的了。司馬相如的難蜀父老文詞暢達，而引喻廣博，有移檄的骨格了。到了劉歆的移書太常博士，詞句很剛，而意思多辨，這是文移的魁首了。陸機的移百官文，言詞簡約，而事理很明，這是武移的要領了。所以檄移的爲用，事兼文武。他在那兵革之際，那末對於逆黨，用那檄文順命，用那移書，所以洗濯那民心，堅固同那符契他的意思，和用處稍有小異，然而體例名義大略相同。那檄文彷彿，所以不重論了。

贊說：三驅先張剛勇，九伐先用詞話。鑿戒那吉凶，占卜那成敗。惟其能夠氣壓鯨鯢，所以也能敵制蜂蟻。「移」貴能易動風俗，如同草的側偃，因風所過。

